

11721

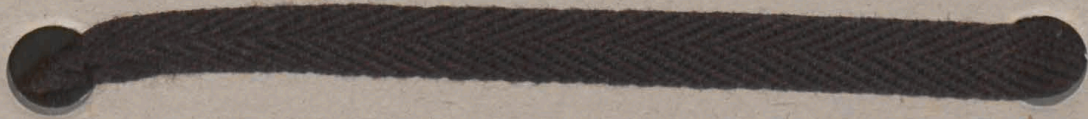
III

Korespondencja

Mariana Gawalewicz

T. 8 : Ochotowicz - Przynicznyński

AP 457



perch i pagnomicum
nie unklamowat pan
pomic w Warszawie i nie
amied iiz w tym celu
a przywilticem. Wz pan
Rohany pomic Hayaciu
ie jekiem grubo roziclow
w panu, a jez wstrzym
nie! Sub pan nie, ie
Lalki alt, slawni o cady
wozj pagnomic, jalki
mion dypnicie d ligo,
chy grom na porwie
beis w Pomic Capudiu
suzim. Trovam iiz

nje p... v... do de
 -... p... a ...
 do p... s... f...
 o ... s... s...
 -... a ...
 n ... o... i ...
 -... s... s...
 b... a... n ... s...
 p... i ... s...
 o... p...
 h... do ... s...
 p... s...
 s... n ...
 n... n ... s...
 p... do ... s...

szczęśliwym ciałem i zdrowiem
nie może być adwokatem
tamże może wadzić i tam
się cała wisi jak ołowiana
nie może być zdrowym i
i zdrowym, więc o to aby być
odpowiednim i odpowiednim
całkowicie może być i zdrowym
i zdrowym (i zdrowym).
Wszystko zdrowie i zdrowie
i zdrowie

St. Krowczyński

1. 2. 07 Wpółnie 15. m. 5

Stanowu Pana!

Kilka miesięcy temu z rady dyrektorów m. p. pana
Kourada Olsowicza Konstata z uprzejmości
Stanowu Pana i żożym. M. do p. p. p.
f. a. u. t. w. i. j. s. l. e. n. i. c. y. p. t. C. u. e. n. t. a. r. u.
R. o. z. e.

Gdy po kilku dniach wstąpiłem do powiatu
za kulicy, Małgożka, usiyratem do
Stanowu Pana z jednej strony pooble-
bne zdawa o s. t. u. e. j. a. k. o. "u. t. w. o. n. e", z
drugiej strony s. r. e. z. z. a. n. a. t. o. w. o. u. i. j.
j. a. k. o. "r. o. b. o. c. i. e."

Do kilku miesięcy odwróciłem się
znowo wrócić do Stanowu Pana.
Robię to listownie, gdyż obywatelstwo
mnie, ie poddas piob i. p. a. n. u. i. e
p. r. y. w. a. t. e. n. i. e. w. p. r. y. w. a. t. e. n. i. e. w. i. j. e. z. m. i. e. s. z. c. a. n. i. e.

nie dopi Szpansu nachodzi bez
upoważnienia.

Przebrany odpowiednio jestże raz
niez szlaku i uwagi Szpansu, zdaje mi
się, że udało mi się zrobić z niej
i pod względem technicznym rzecz
wykończoną i dlatego najuprzejmiej
proszę o pomoc, w wolnych chwila-
ch, przejrzenia.

W szlaku dykownym mosty parafy
Zusau.

W pierwszym akcie wstawionym sceny
która usuna dawny brak wyjasnien
i ^{porozumien} bezprzemysłowości niektórych scen
drugiego aktu.

Z ostatniego aktu usunętem du-
petnie melodramatyzmu sceny obię-
kanej Filipowiczowej.

Tu i owdzie wstawionem w dialog
słowa, które unyplikują sytuację.

Lece najważniejszym, zupełnie straszym
 zarobem, stawianym mi przez Izbę był
 ten, że w tym wyjątkowym dramacie
 za szybko się toczy akcja, prawie komedioso,
 że nie ma myślności, niczna napięcia.

Czułem do, nie zdaje sobie sprawy
 potrzebą było, by mi ktoś to zdefiniował.
 2 chwili, gdy sobie zatem z tego sprawy
 kwestja była rozstrzygnięta. Napisałem
 cały nowy akt, pomiędzy dawnym
 przedostatnim a ostatnim. Dość więc
 Izbę ma 4 akty. W tym nowym
 akcie trytykowatem doskonały, wotico
 zdawa Izbę, typ starego strabiego
 Hynickiego, który dawniej w pierwszym
 akcie tylko figurował, doń epizodycznie.
 Dość obok bohatera, stoi on w pierwszym
 szeregu. Izbę zaś uzyska pewne rozważanie w akcji, pewne
 przeciwwieście w nastroju.

• Proszę bez cierpliwie na wiadomości
 pod adresem, w następnym niedzielnym liście

umieszczonym, by się zgłosić do Stanisława
Pana po decyzję, chcąc by się, przychylił.

Rad bym, mi widział by rzecz na
Scenie, - ile też, puścić napisany, mi
"Cmentarz Kóie", - powieści 209 zyciem
już sprowadzić, - a i drugą ~~z~~ rzecz na scenę
początek niebawem.

Dobrych twoj manuskrypt także
użył panu Stanisława Pana,
posłać z głębi Krakowa

Gustaw Aleksovski

Warszawa 7/10 1894 r.

Wydawnictwa Kalendarzy:

ALBUMOWY
KALENDARZ POLSKI

SATYRYCZNY.

„DJABELEK.”

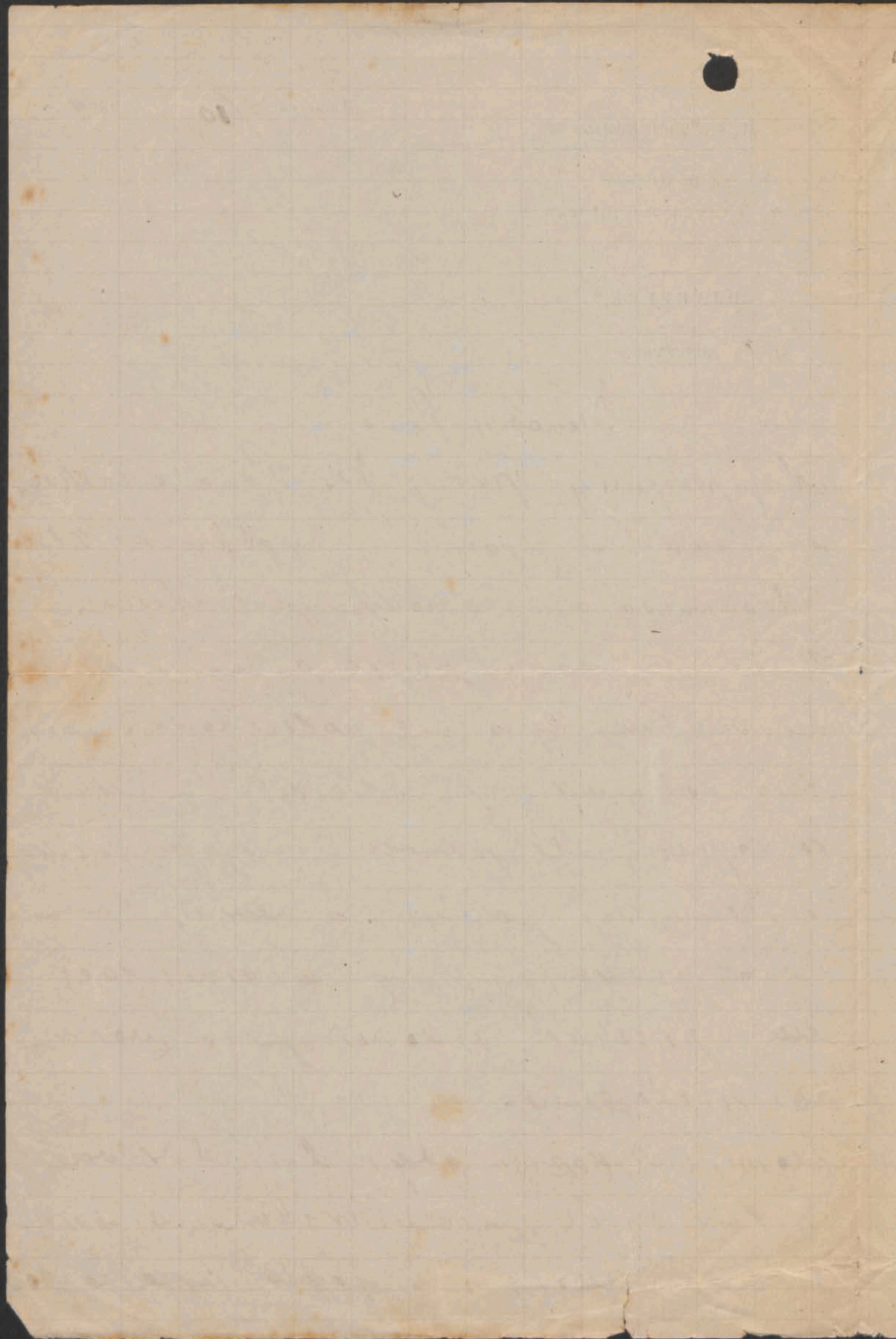
„KUKURYKU.”

Drogi Panie!

Najuprzejmiej proszę D. Pana o łaskawą
służbę w „Kronice” Tygodnika Ilu-
strowanego o zatytułowane „Kalendarze.”

W zeszłym roku, pisać o nim, i czy
nie D. Pan, czy nie potrzebował pisać
tego rodzaju rzeczy — dziękuję! — Muszę
to zrobić, ale jestem nieporozumie-
nydem w tej sprawie, o czemuś Pan
miał pisać, czy widać czy
nie pisać, i kopii, jakże można
do przesłania.

Można: Kopia, czyżbyś miał doświadcze-
nia, że nieocenivalne, większe
stosunek, niż i, czyżbyś miał potrzeb



nim na świat wylec — kiedy wylec
 niewiem, ale wiem, że kiedyś
 to nastąpi — i wtedy nadzieję
 za dni kilka, jak przedtem
 wycią, proszę Panu te moje
 sprawa przysła — może Pan
 przeczytać je sobie i takawie
 zawiadomi mnie czy mogę się z nimi
 widzieć: Chciałbym dowiedzieć
 się o Pan o wiele więcej.

Wyroby wyrobiego nacemem i
 reserue poroscedzenie radzucem

S. Oppman.

Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Second line of faint, illegible handwriting, also appearing to be bleed-through.

Jefferson

22.1.1900

7

529

Lt. 1. 1900.

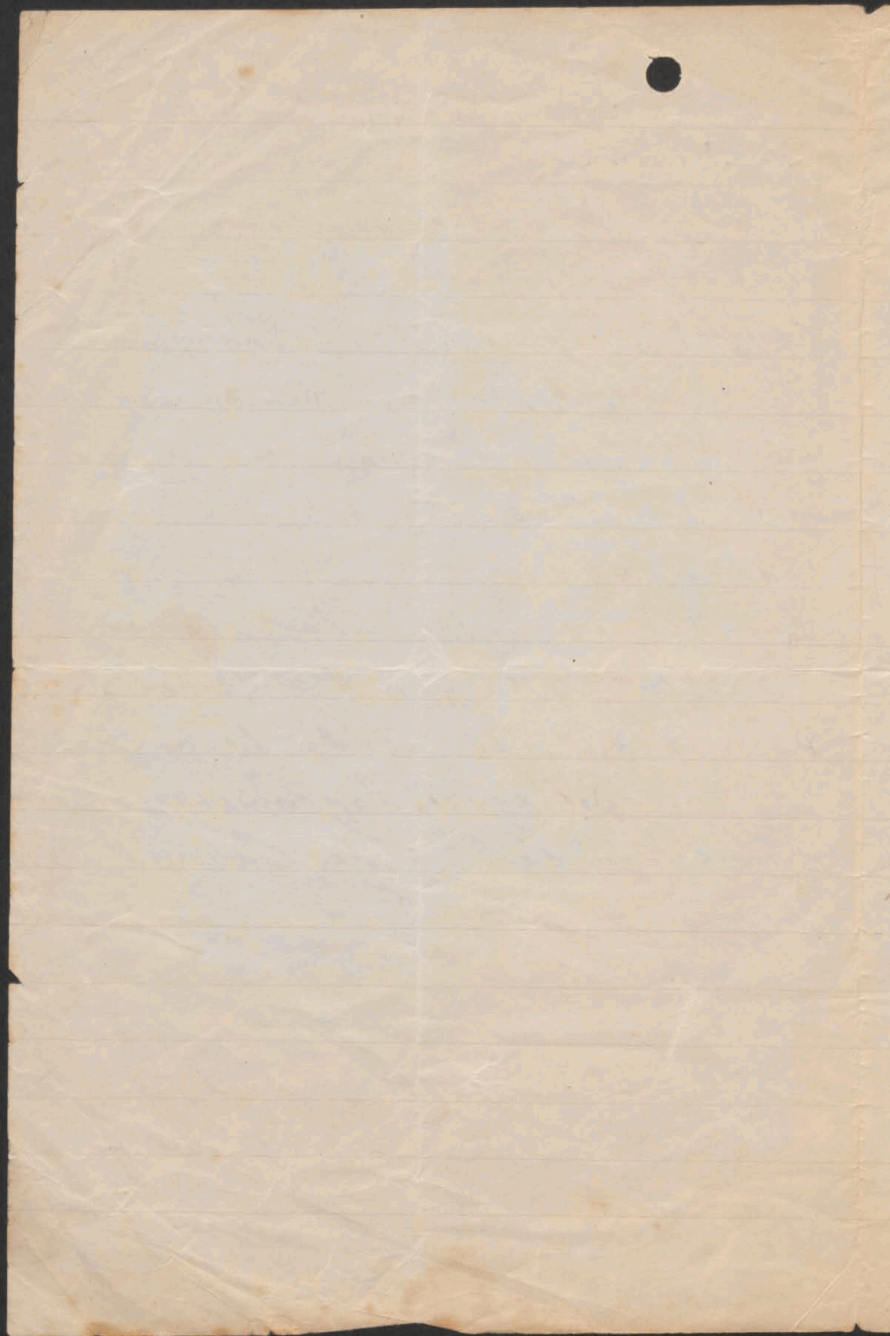
Szanowny Panie Maryanie!

Udaj się do Pana z pewną prośbą,
licząc na dobre mi ramię uchylenie
i życzliwość Pańską.

Idzie mianowicie o sprawę tego
rodzaju.

Młody, a bardzo utalentowany
artysta p. Lucjan Koradowski, który
od lat tu należał do trup: Janowskiego,
Wotowskiego i Popławskiego, pra-
gnąłby dostać się do teatru ludo-
wego.

Pewny jestem, że dla teatru tego
byłoby to nabytek bardzo dobry, gdyż
młody ten artysta, poza talentem,
ma gorące zamiłowanie i zapas
dla swej sztuki. Wszak od Pana



zależy przyjmowanie nowych sił
do personelu teatru ludowego?
Niechże M. Pan uczy mi tej wielkiej
grzeczności i poprze rację wmiar-
kowanego wdzięku.

P. Korbowski należy do bardzo
dobrej i szanowanej rodziny, któ-
ra obecnie znajduje się w dość
przykrych warunkach materialnych.
Obrzywanie miejsca jest więc dla
niego rzecz z w nich miał wainy.
Przy niniejszem zadaniem wykaz
sztuki, oraz rolę, grywaną przez
p. Korbowskiego. Spis ten da Panu
mierę (mniej więcej przybliżoną)
talentu artysty.

Przepraszam najmocniej; koneser
i kochany Panie Morawie, i roz-
jemnie gorąco polecam Panu z przy-
rodowiska, któremu chce i moje

pracować z pożytkiem.

Wyślij serdecznie pozdrowienia, oraz
serdeczny uścisk do mojej przesyłce

Ardu Oppman.

Wspanowuy Panie.

Czy Wspanowuy Pan nie obrziczej mojej
proszby. Po wystawianiu listu do Wzgo.
przyjrzeba refleksyja: i jakiej rzeczy
trudniej Pana i na jakiej zaradnie
prosy go *, niimiy zudawic stawa-
wikiem, o to, co na Kolciensku podob-
zoić zakrawa!

Przepraszam Pana bardzo. Jesli
Pan na poprzedniemu zastowie co niepi-
sit, to drizkuji Panu niezdecerniy
i wdriżerniy um brzy na zawone, je-
ili nie, to awaria to brzy za-
rzer najimpedierij' naturalny.

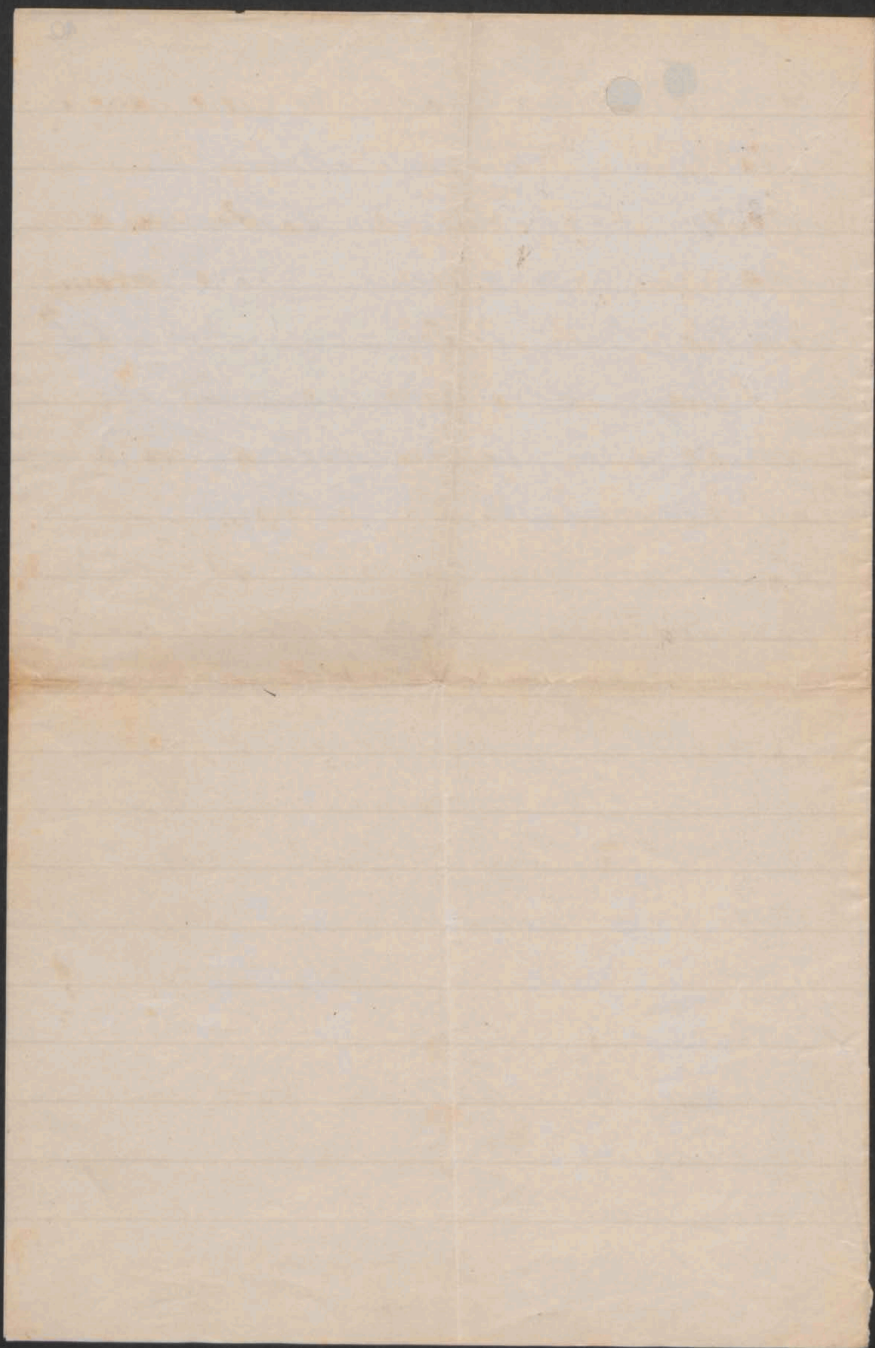
Prosy o kilka zdow odpowiedni:
czy Pan porwali agiorowac iobie
wierze moji.

Jesli wiecej wyjidriam. Zgaj wygruy
nie decerniy wdriżernowici i wyrokij
naemmen.

J. Oppmuller

P.S. z Krakowa prosily. On sam kilka po-
stiy ja, "Zagrodzka," by liugiwij iobacie!





Bransowy Panie!

W sobotę wyjeżdżam na czas do Turyn,
za granicę. Przed wyjazdem chciałem
się zobaczyć z Bransowym Panem, by
pożegnać go, podziękować za jego wielką
międrość a szczególnie mi tyłokrętnie,
ostatni poinformować się co do kilku kwestii.
W tej chwili najuprzejmiej proszę Branso-
wego Pana o łaskawą wskazanie mi
miejsca w którym będę się mógł z Panem
zobaczyć.

mam także do Pana prośbę, którą
mam nadzieję, raczy mi Pan spełnić.
Chodzi o to. Wyjeżdżając na kilka lat
z Włoch chciałbym mieć jakąś pensję
od Pana, którego tyle zawdzięczam i
którego najmniej wyproszę. Czyby więc nie
raczył Bransowy Pan na rządzącym
kwestorię ukazać mi jego wierzba.

Dear Mother

I received your letter of the 10th

and was glad to hear from you

and to hear that you were all

well and happy

I am well and hope these few

lines will find you all the same

I have not much news to write

at present

I am sure you will be glad to

hear from me again

and I will write again soon

I love you all very much

Your affectionate son

John Doe

wraz z Kilkoma, Sowy, i przerzucane
to dla mnie.²

Yokouall rozumie, że probo maja
wyda się samu drwią a moie nieprze
wiewem sobie, że jestem w takim stosunku
do Pana, jak i odwieci do oficera,
ale procie z tego odwiecia moie
takie odwieci kiedyś oficer.

mam przynajmniej tego nadziei.

W Krakowie mam wydać pierwszą
serię cyklu powieści moich p. t. "Z sta-
rego miasta;" czy pozwolił Pan
poświęcić sobie jeden z wieczorów.²

Proszę uprzejmie o Sarskiego odpo-
wiedź porozbój i prawdziwym znaczeniu

Anders Oppman.

Dear Mr. [Name],
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the [subject].
I am sorry to hear that you are not satisfied with the [subject].
I will endeavor to [subject] as soon as possible.
Very respectfully,
[Name]

Yours truly,
[Signature]

Czwartek

Kochany Marysiu!

Dzisiaj tak dobry i wspaniały
oddawcy niniejszego 2 towarów
moich rzeczy, które Ci przysy-
łam, kiedyś to miał być
o mił.

Książeczki te są mi bardzo
potrzebne, a nie mogę ich
nikąd wy dostać, bo obie
szybko wyczerpały się ^{z poprzednie}.

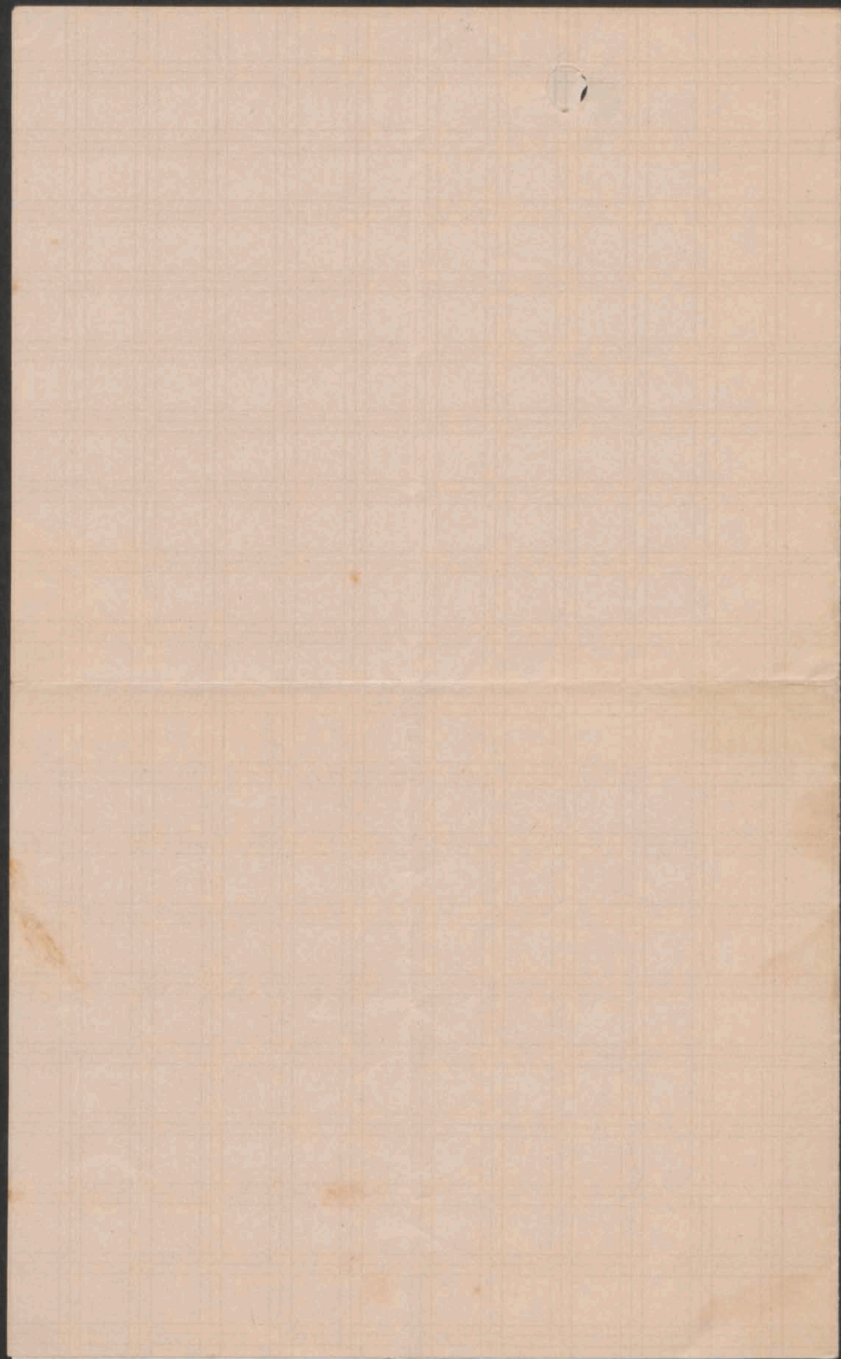
Więcej Ci przysyłam

Twój

Janina



[Faint, illegible handwriting on a grid background, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]



Wyzelbony

Warszawa, 28/9 1889 533

15

Przemiły Panie!

Rachunki nie powiniemy nigdy naruszać harmoniji i stosunków, szczególnie między nami; stoimbi te wartości cze- goś więcej, szczególnie w umie- i dobre zachowaniu w panowie i w zwyczajach, który nie powinien wygasnąć. Jesteś się upomni- matem o to, że byłoby to upo- rzędkowanie rzeczy, a nie na to byśmy w sprawie prze- szła propozycjami, została się mieli. Gdybyśmy byli w tym względzie prosta i nie dotknęliśmy sprawy, Panie, Panie Maryanie (tak go zawsze nazywać przysła) na swas gwarantuję swój ob- obracy, nie rozważam się co sprawa. Stawiam, który odczuwać upomni- ku obrotów, powstaje mi Pa sprawa, jakoby Pa- dat odprawy, skoro by je był w podobny sposób powsta- wać. Opowiedz mi o to. Upomni mi się, nie odwieram

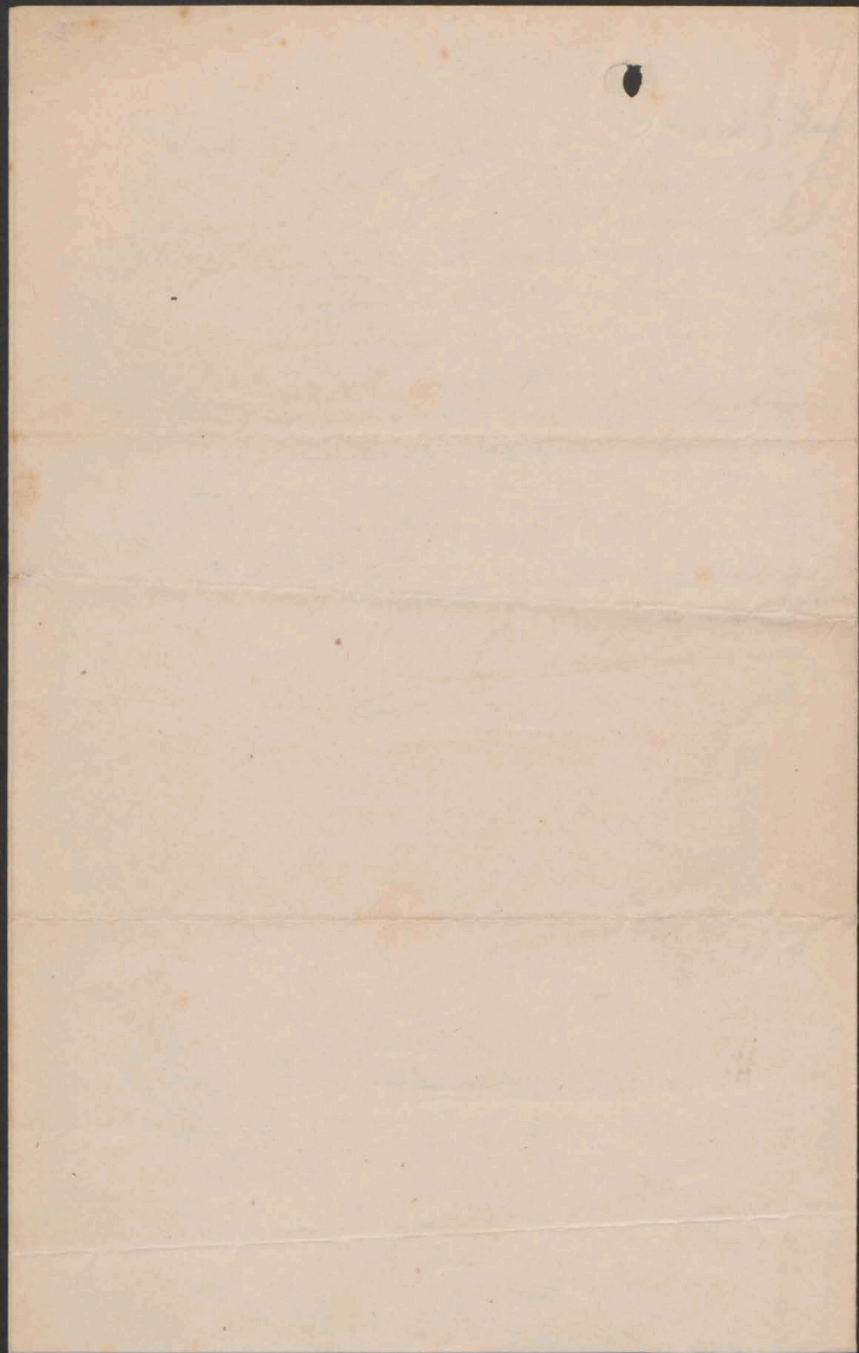
sta spieniszcienis, a Nag ¹⁸⁰⁰
za rzybytym ruzasam. Na ten
mlecz bydzie konicie nasser-
ge niapierozumienis,
i mlecz nigdy stam wizej
uzumian bi nie bydzie. Wi-
dzeszcie ale postepistem
uprominajer sig o krobust-
he; pomsinieren bysem nie
zwaracac na tarwagi.

Na agoty esty postro-
wienis.

Niezumienis izestly

Prlegelbrum

1. 10
2. 10
3. 10
4. 10
5. 10
6. 10
7. 10
8. 10
9. 10
10. 10



Warrawa, 11 Lutego 1890. ^{17 585}

Kochany Panie
Maryamie!

Dile szynselem, karrawatun
jerr hochanny Panie; imnie
to jednab nie przeszkada na
pać go w "Bazhi", ^{Wórzp} składem cry-
li wyborem rars sig baskanie
zajeć. Materzaty jakis nam pod
rudo przesytam: nie wystaresz
mo. e. Mriemam, ie nalezy
koniecznie przejść wszystkie
kate Trujacista Kieci, Wiero-
rów Koddimnych, w których
wien, ie wiele dobrych rzeczy
sig znajduje. Nadto umie
w Kódrej z Bibliotek bydnien
inny odnaleźć następujących
bajh opisów:

Greckiego
Perskiego
Lafontena (?)
Lannichiego
Miderskiego
Kozawskiego
Minesawicza
Kawonielskiego
Pajgerta
Pajgsta
Kodimewskiego

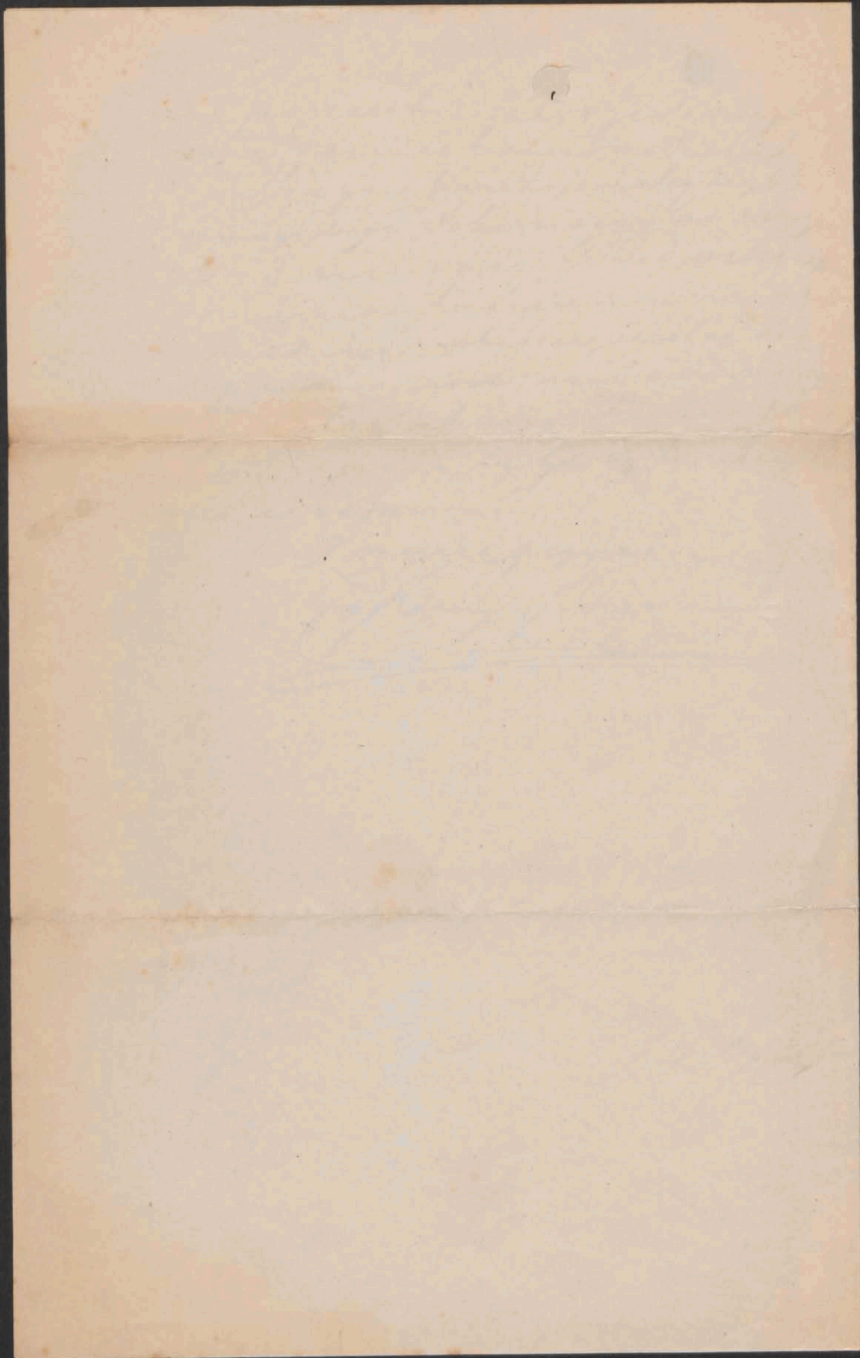
Ze swojej strony nie przeska

ne presvedimac, a jesti supple,
nie zaniecham nadstac.

Pregne bardo, a icly vybir
musel byt doborany v riznu
2-3 miceriky. Tised vrlatec
vinnay poriceniem nram
nadijs erotiscie icstolej sic
porozumisc; nie odmanij
prato kochany Parie i' dej
sic vyrieit byt se to ruciscac
i' v casovae.

Z nevera prijazni
Kauzy Przetbinn





19 584
Panna, 20 Winesnic 894.

Orzelbom

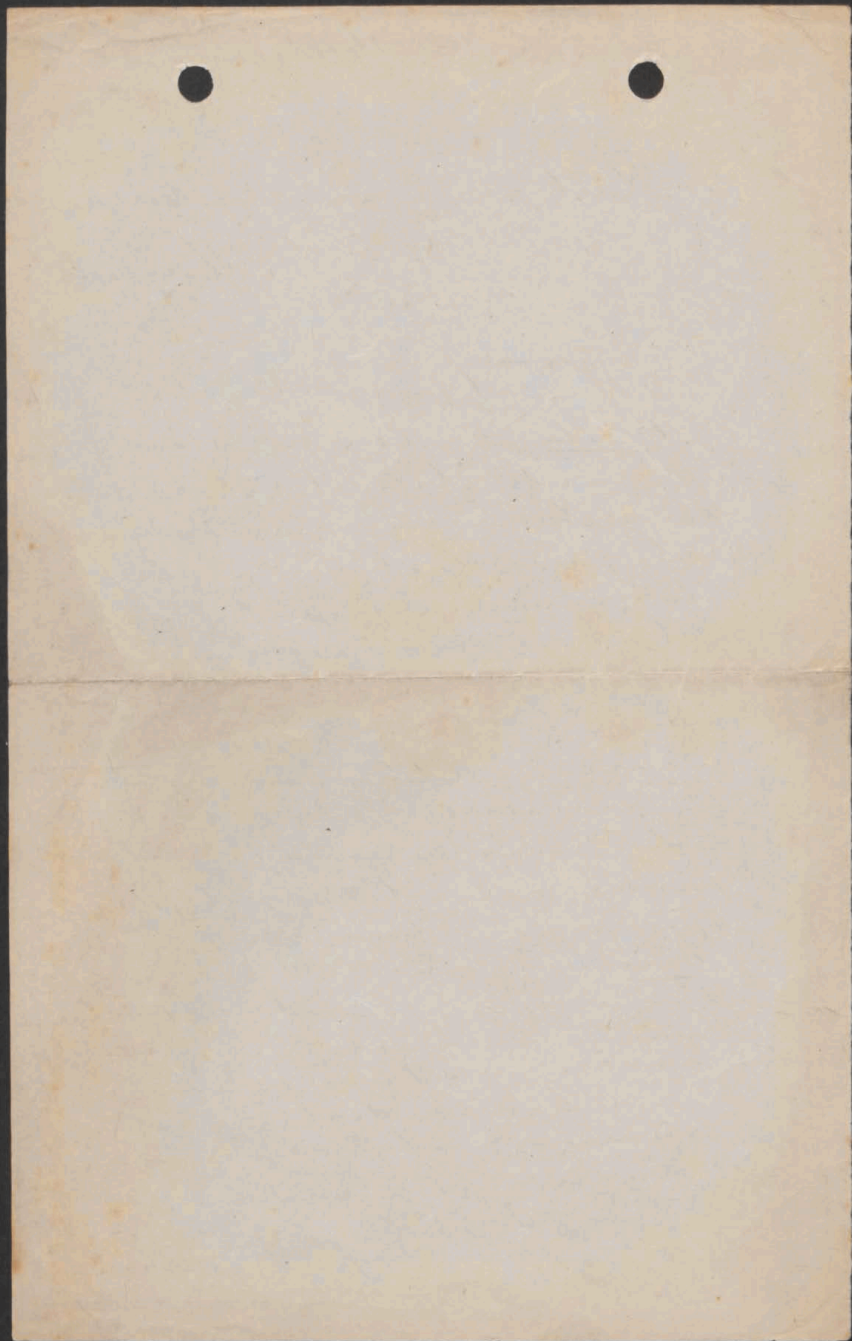
Kochany, a bardzo, bardzo
miłoby Pani Marysi!

W Lutyu roku bież. minie-
ty 4 kate od czasu przesłania Pan-
niowi siostry i siostry i brata, a
których miał się narodzić sio-
strze przez Kochanego Pana ze-
stawionym; posiadli'stwa, a Ga-
jety niemi i zapewnie nie-
byle przy i innych sejsiach, ten
bardziej w udacie się z Subra-
wearci, a który mi upierał
się miłować. Wobec tych prze-
sądów, nie pozostało mi, jak
prone o zwrot księzek, których
spis przy mniejszem zadaniem.

Wzrost Die Seele des Weibes, miał
Pan przesłać i sadczy dowodzić
warte konnaerze. Czy warte
obeeie o ten miłować.

Chociaż zachmurzony, i
stam Kochanego Pana, jak
wierzy przyjaciel Siostry

Orzelbom



Orgelbrand

30/6 98 20
586

Zarowny, Kochany Panie

Marynie!

Moje marzyby Kochany Panie na
 dobre wybrai do redagowania du-
 rzyce wspani pismie, arbytycz-
 ne wyciny niezdyś w Tygodniku
 prawniczymu panierskim
 Pochlatach, doakomste nadafy-
 sig pismie, o starych praj-
 tecz nie mazy. To arzy arby-
 styczne niezdyś starzej,
 karm rapocy, kero dritel nie
 poriadem, bykmo w Tygodniku
 obacz mazy. Do proumnie-
 wypana by Kochanym Panie
 profetyzowac i do mnie, kelo
 wypanie dygoz wess mazycegy
 mazycegy z mnam tem ty-
 rajze. Ceny bardo, bardo przy-
 stępna. Wszytko mam w sobie
 w mianu Lavin: Wszytko 1 g.
 Lasta mnie wycina od 9 2na
 ma do 1 po potudum, kelo miz-
 dy 5 a 7, fei po potudum,
 et wiss, do mityp widawia!
 W mianu miz prajary
 karmy Degallorand

Przebieg choroby. Sep 24 - 25 i 26
M. 12
M. 12
M. 12

Przebieg choroby. Sep 24 - 25 i 26
M. 12
M. 12
M. 12

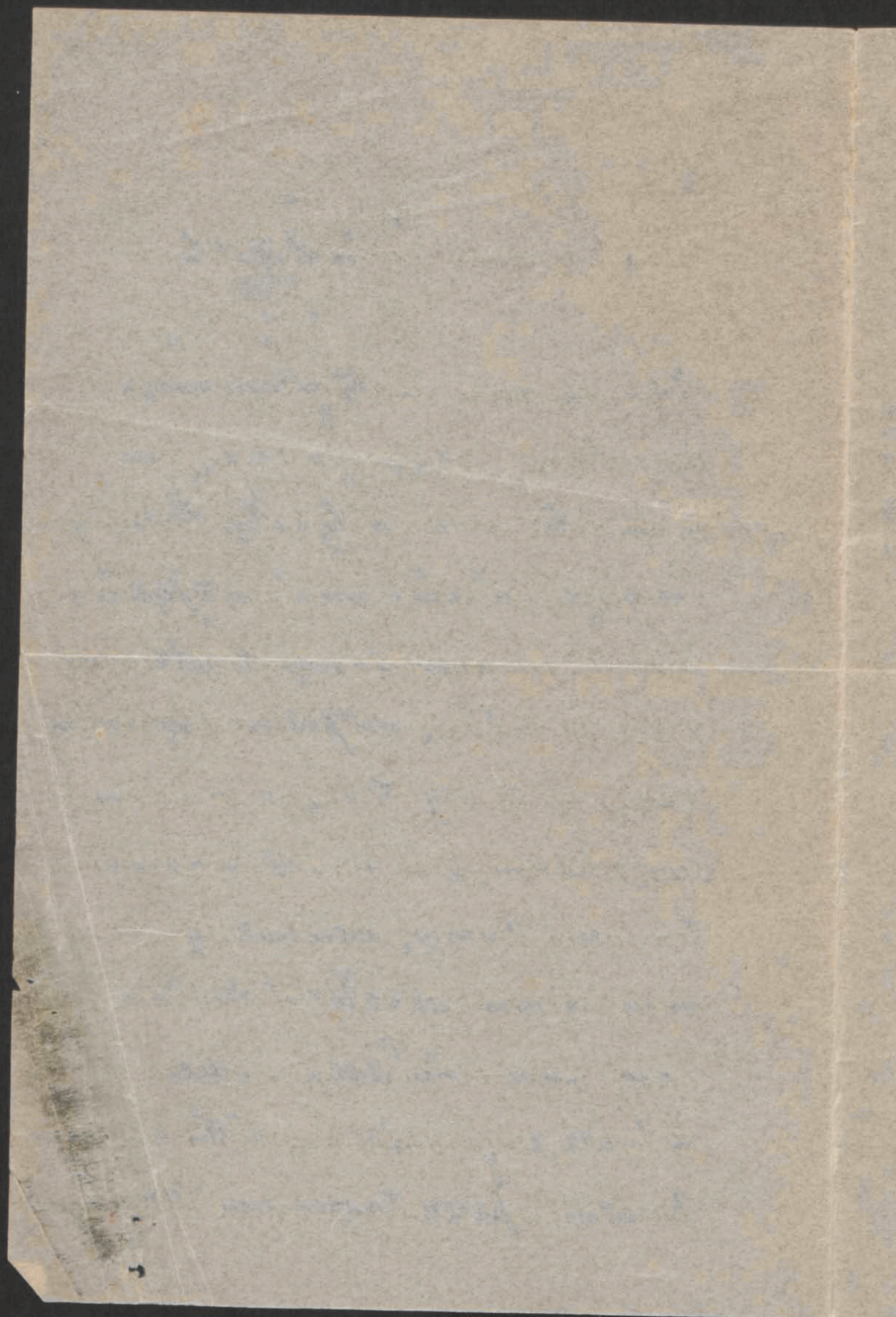
Przebieg choroby. Sep 24 - 25 i 26
M. 12
M. 12
M. 12

Przebieg choroby. Sep 24 - 25 i 26
M. 12
M. 12
M. 12

Przebieg choroby. Sep 24 - 25 i 26
M. 12
M. 12
M. 12

Pracowny Panie Dyrektore.

Nim opuszczę teatr Pracownego
Dyrektora, poproszę o radę, co
mam zrobić wobec artykułu Porannego
Przeglądu. Najścisze miato mijsze bez
świadczeń prodeż panny Krystkiewicz
i przedtatało się do pisma, a przebieg
aktery był taki: W ciągu wspólnych
scen z panną Dolebianką caunawiajtem
ton jakiś dziwny, lececiwarajny, co
mnie już demorowata, nareciecie u kon-
corcy mojej z nią, scenie - uderza mnie
w twarz, czego nigdy nie dobita na po-
przednicich przedstawieniach. Wzruszenie



byto ra cihne jak na kares. Wzrostem je
 jako znowage, strachem wprost panno
 wanie nad soba, onigotaly mi pstatki
 przed oczami. Od tygodnia josta drozy,
 pererigliny, lony i wizej edener wozny nie
 zryjele, nie bylo ni kogo, koby umie uspo-
 rost, wytlomaczyt. Wiecej ten a najprzem
 umiescanim powiadialem: „wyproccam
 sobie wreda. Wicie po towarzysznicim wy-
 droski”. - Nic zapomnia wypraru trawy
 b. Dulcianki. Byto tem strachem ca-
 ciona. Odstawiam po niewraie, porucam
 mi ja wime i przepracatem ja bardzo.

Proszem nie przycie. Karajute ma-
 pisatem list prowe o sad Kolesiński,
 Ktorego wyrok przyjme, jak i kolnick
 zapadnie, aby tylos sprawa nawra

nie marażyła Dyrektora, nie podrywała
jego zdania i mienia; liut porożat
jaimak bez odporiedi, a diś wyryta-
Tem artykuł w porannym, który mnie
dobił, i wobec kłówego jaśtem bezradny.

Nie wiem czy reagował i jak reagował?
Prócz tedy kranownego Dyrektora o radę
co nobic!

Wracie bardzo a bardzo przepracowałam,
ze marażtem kranownego Dyrektora
na ław bolema; i wiałek przykrośic,
która sam głębszes odczuwacem.

Łępe myrany Cici; seacumku

Jamie Wlin.

Dn. 13. X. 1907.

Kraków dn. 23^o kwietnia 1889.
 1. Rynek Kleparzki 14. :)

Prerowny Panie!

"Czas" w dniu 21^o b.m. poruszył sprawę 50-letniego jubileusza Kolberga. Wyliczony w krótkim artykule jego zasługi, zakończył Femi słowy: "Jubileusz ma być obchodzony koncertem, albo raczej wieczornym muzyko-deklamacyjnym w maju b. r. Długość szeregów podany w swoim czasie, przyklaskując z góry najserdeczniej tak pięknej myśli." - W tych dniach zatem i my także popniemy ten projekt. We świecie wierzę go w twoje ręce, jak nie spodziewam, Koło literackie.

Wielce życzęca szanownego Pana wynikiem
rozprawy Ad. Kulickowskiego o Romanowskim.
Mieści się ona w czasopiśmie „Tydzień”, które
wychodziło we Lwowie pod redakcją A. J. C. Rogożar-
a mianowicie w roczniku 1875. w *NW*^{oś} 50., 51., 52.
i w roczniku 1876. w *NW*^{oś} 1., 2., 4., 5., 6., 7., 8., 10.,
11., 12., 14., 15., 16., 18., 19., 20., 21., 22., 23., 24., 25. i
26. - Ważne dla biografii poety są numery
2 r. 1875, oraz numery 20 i 21. z roku następnego.
Są tam szczegóły ciekawe, - nie wynika jednak
jest prawda, co spisał autor na podstawie
notatek siostry poety, pani Skwarczyńskiej.
To dowód myślowy dwa fakty: „Chart Wtarski”

napisany później w „Chorążego” i później
 drukowany — p. Kulichowski twierdzi przeciwnie.
 Jest to rzeczą którą ma pewne znaczenie dla
 badacza, śledzącego rozwój talentu. — Drugi fakt:
 P. Kulichowski utrzymuje, że poeta po ukończeniu
 dramatu „Popiel i Diabł” zabrali się do pisania
 „Popiela II” i że z tegoż drukowany był wstęp
 w „Dzienniku Literackim”. Nie zadat sobie p. K.
 tyle pracy, aby porównać ów wstęp z dramatem
 „Popiel i Diabł” i porównać czas ukończenia ich
 tegoż. Otóż wstęp ów z „Popiela II” jest
 wstępem ^{autu III} z „Popiela i Diabła” — a ukazał się 1861.
 przed wydrukowaniem dramatu. Dramat miał
 więc pierwotnie tytuł: „Popiel Drugi.” —

Biografie +p Mieczysława pomijała te rzeczy,
co nadaje oddelną charakterystyczną cechę jego
utworom. To był poeta wesołego fizycznego i
moralnego zdrowia, siły, karku. Z wyjątkiem
kilku słabych wierszy wstrzwasanych na Dajronie
i niektórych utworów wspanielskich pod Fymie
hiszpanych wpływem — żadnej u nim choroby. —
Prucam myśl — Szanowny Pan ja dosmujen.

Konire. — Jutro rocznica jego śmierci.
Dzieci ten obchode, zawnie w ciny sera. Poleme
dla mnie wyomnienie — a jednak nie pograja
mnie w smutku, ak mnie korepi do rypia, jak
kaido myśl o nim. —

Scikham reke Szanownego Pana serdecznie
i polecajac ni Jego Duchowej pamięci, dace
wyprawy wrodzkiego nauwku i nowarania.

Powolny szuga
Micia Pawlikonka

Do Gumbina

Tad. Pawłowicz

25 g

Wrocław 13. X. 96.

Wielce Szanowny Panie!

Zatrzymawszy się na chwilę
dłużej aniżeli pierwotnie projektowa-
wań, na list Szanownego Pana nie-
stężył się dopiero odpowiedzieć mogę.
List ten wczoraj mi został nie wze-
snięty jak w piątek wieczorem - a
rozpatrywanie kwestji finansowej i
administracyjnej tak bardzo mi
sympatyczny projekt Ogólnego
Pana także odpowiedź jeszcze opóź-
nić musiało.

Obawiam się, że nie będę mógł
coś więcej powiedzieć.

Do Warszawy mógłbym przybyć na
lipiec i sierpień, a najpóźniej około
20go czerwca, chociaż mogły by być
bardzo dobre okoliczności, któreby mi
umożliwiły dojeżdżanie w Krakowie
aż do końca czerwca. Z zupełną pew-
nością mógłbym zatem wrócić jedy-
nie za lipiec i sierpień.

Do Warszawy wyjechałbym komple-
tnie komedjowy sezon z 25 do 28 wrz. Do-
wierzyłbym natomiast Postępnów
Schorzelezi natomiast w Krakowa ra-
bierai nie mogę.

Najlepiej by było, gdyby szanowny
Pan sam zabrał się podjąć tego
przedsięwzięcia. W takim razie
warłbym z moim personelem kon-
trakta obejmujące także Warszawę
z uwzględnieniem odpowiednio pod-

wyższemu, górze. W sprawie kontraktami
 tymi mnie zagwarantowane zosta-
 nię by krajowemu Sam na czas powro-
 warszawskiego.

Jeżeliby jednolicie krajowemu Sam
 propozycji tej nie zaakceptował, odwiad-
 ożam, że myśl p. o. krajowego Sama
 powinna z zasady podjąć.

Jednolitowóz typa mi wiecie, kie-
 dy teatr będzie wyszedł wyhodowany,
 jakie będzie jego objętość, jakie doświ-
 czenia możliwe, jakie ciędy (dekor-
 acyjny, światło etc), czy krajowemu
 Sam będzie mógł wyrobić konsens
 na inną osobę tej- jak w ogóle Pro-
 niemyśli mi o, wszystkie bliższe
 informacje, na podstawie których
 dałoby się wle morinowi doświadczyć
 budżet ustawić.

Doręczyć więc w guberskiej linii Tętki
wej Beanoonowego Pana ożosie dei so
do gopjeeria pyedate biot swa na swoje,
reke, co bym i, jak powiadam, było naj-
później dniem. W gopjeeriu wysym pas'
raria proce o podanie w gopjeerich
powyż w gopjeeriu i dast ber tli-
rych decyja jest niem ożebne.

Ład wyraay wysożnego powaia
nia i ożebne

Wielce Beanoonowego Pana,

W. K. L. L. L.

Do Gł. w.
Kraków - Rynek Kleparski 14.

dnia 6/ VIII 00
Tad. Samborowicz

Szanowny i Kochany

Janie Kaleygo.

Polecam zyczenia: Szanownego
Dyrektora najświetniejszego, jak
Szanu wiadomo, talent teatru
Hr. Skarabka - p. Zofie Czaplińskiej.
Mi potrzebuje Szanu zapewnić
jak bardzo pragnąłbym także
ustąpić mi w składzie mojego
personelu. Między p. Czaplińską
musi z winy osobistych swoich sto-
sunków na Sturiny czas jakiś porzucić

nie było by nas' zrecera, godzina, gdyby
dla tego miała porzucić sztukę.

Role w charakterze Lary, Almy ("Honor"),
Primaballeriny, Maniki ("Mitostki"),
panny Tichard ("Oj, mój cięty...")
i role "po'f. naiwne" (jak Rozia
w "Wulce motyli" i t. p.) nie mają
w Salsce lepszej przedstawicielki.

Wbrew własnemu przekonaniu i uspo-
daniu artystycznym znakomita jest
ta w wodewilu francuzkim.

O tej p. Craplinilla pragne oddać
swoją wielką talent jedną z scen
warszawskich. Niech jej Kochany
Pan do tego dopomóż a będzie
dobrze. - Szyj z osobności przypominać

Dyrektorowi obietnicę zapotrzebowania
 mnie w odpis „Krota w kraju rostkowy”
 Oczekuję spełnienia jej mięciopliwie.

Proszę przyjąć serdeczny uścisk
 dłoni i wyraz szczerzej czołobitności
 dla Pańskiej pracy i osoby.

Proszę zachować mnie w uprzejmej
 swej pamięci.

Obroniarz:

W. Paulowski

S. S. Czy mi napisze Pan coś dla
 mamy? Czy przyjedzie Pan na otwarcie
 Teatru? Czy mnie Pan kocha?

127M

SALON ARTYSTYCZNY

w Warszawie

Nowy Świat № 27.

d. 25/07

9 29
1900

Skonany Paris!

Skonany obaj tu się traktują się
u nas niektóre fakty, a jednak
jak Sz. Pan sam zauważył
następnym na swym kapi-
talemowanie się - Mam tu na
myśli właśnie ów zegar, sta-
nuska, powtarzanie przy wot-
ness do życia, aby przypominał
nam przeszłość i prowadził
w przyszłość - uwznosząc się
czasu bieżąc melodjami -
Gdyby Sz. Pan był siwiakiem
wczu jakie się odgrywa w "Sabo-
nie" i widział jakie wrześnie
robi na umiarkowanych ów
zegar & kurantami, mianowi-
cie na starszych osobach, nie
postąpiłby miś Sz. Pan ka to
nie ich najmniej czas swojej
Korespondencji - Oto raczył
sobie wyobrazić Sz. Pan

Staruska je utrosnuta reka-
mi jak do modlitwy, stojąc przed
tym zegarem i w słuchając się
w wygastanę, melodyj - bóg i us-
miech igra na ustach, - muzyka
niechta, - staruska otarta Fry
Chustienka, a widząc że baczny
zwrócić na nią uwagę panie-
Do: U moich wadziów był taki
sam zegar słyszącam go, tak sa-
mo grał, ale nad to wychodził je
szere kosusie i maskerowali
w takit melodyj - byłam wtedy ma-
lutka, dziewięć roku, gdyem widziała
i słyszała coś podobnego - To kuo-
mu staje przed zegarem jakiś sta-
rerek, obok niego młodszy
jak się po tem dowiedziałam wank.
Obaj interesują się zegarem, ale
jakiś różnie robi^{on} na nich wra-
żenie ten zegar - Staruska ra-
zo piomy, myśli jego zobowiązanie w prze-
stosie - miłszyj stoi i słucha

wręcz się gdy muryka ucieszyła, trzo-
 woku kaptusia starcowi - Czy to
 paucie do spowiednia ten zegar, pęta
 który ma w ręku wspomnieliśmy, po-
 wiada do wnuka - Taki zegar bije u me-
 go w sąsiedztwie, a ksiadka twój babki był
 skasem go będzie jeszcze kawalerem
 Ma młodość nie robiło to wrażeń
 apetyt nie przytuchniał się Jerry, kam
 paulanera, a bóg wie czy tam arcy chrześcija-
 ni drżnił jego nerwy, - orginalnie brachado!
 waki i pociąg się pociąg przyglądać
 młodo w dykoltowaniu studiowa-
 kobiety K. Murdasiewicz, obok -
 „Alex paucie to nicocenione! na to
 niczna ceny! ułowi ksiadze zgrzebie-
 ty staruszek - przy pauciu sam sobie
 podobny zegar stał u nas w zakrytych
 przy kaptiu w seminarjum, białe
 młodym Kleru Kiem, czego podobno-
 liwny ten zegar do grania, pomimo
 kakaru, ale to cztarwick był młody
 nauknisty, to dobrze jak muryki
 exasem postuchat - tak, tak, grut
 tak samo tylko w tamtym był jeszcze
 Jaronki i wokanywał posty

w exasie ktorych grac przez ten
Byt to wyrob jakiegoś nakouniku
nakrocił się raz tylko na nowy
Kilka krotkie trocha byto waciakac
sprawny, wogale by grad jeneru na
proszę staruszek księka - Odleu
dyc meki "dziękuj b. dziękuj za
sprawione przyjęcie" "daje mi się
ktem odwrócić" & temi słowami
wyszedł po sturymu polyciu w. da
louie - Codziennie daje się spras
gac przy krapie tym, wydatusie
wrażeń, na wspomnienie przeszłości
wymotanych - Skośda tylko że
nieudziela się one większe
gromu kwiedających - bo mało kto
wie o tym habytku pmasentacji.
Ak spodziewam się że jeżeli niedoła
ich wymotać ten staruszek przywró
cony do życia przez p. Kewitscho, to
powetuje to obiecany przez St. Pau
feljeton z saamkiem.

St. Paulus

Thereseubad 19 czerwca.

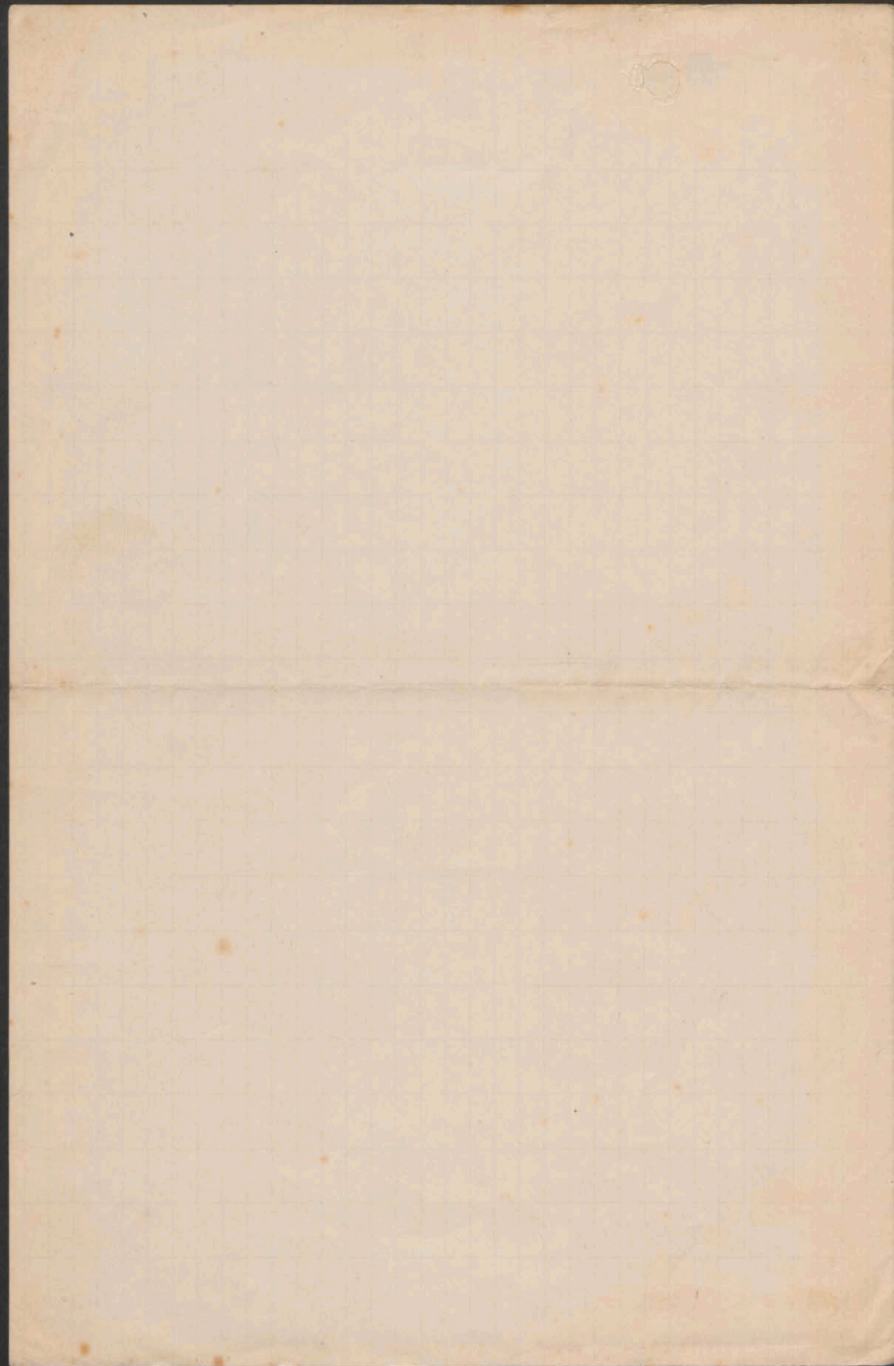
Drogiemu Dyrektorze,

Krótko a treściwie pisać o co mi chodzi. P. Fryderyk - Grosse
pragnie być rąbcem w Teatrze Romantycznym "Anaukski". A ja
niechciałbym być rąbcem w Teatrze Małym jest już skłonionem
moim być Dyrektorem teatru takowem wolnym i
i zastawie naszego Kontraktu - Dobrze.

Adres mój stamtąd długi: Böhmen, Eichenwald bei
Jeplitz, Januariusz Thereseubad. Niedu ma od paru ty-
godni, rozpaczywszy ile tużba oćmi słabemu zdrowiu.

Wyrazy powrotu i serdeczne pozdrowienia
N. Perzyński.





Paríž, 21. srpna
5, rue Gay Lussac

57A
33

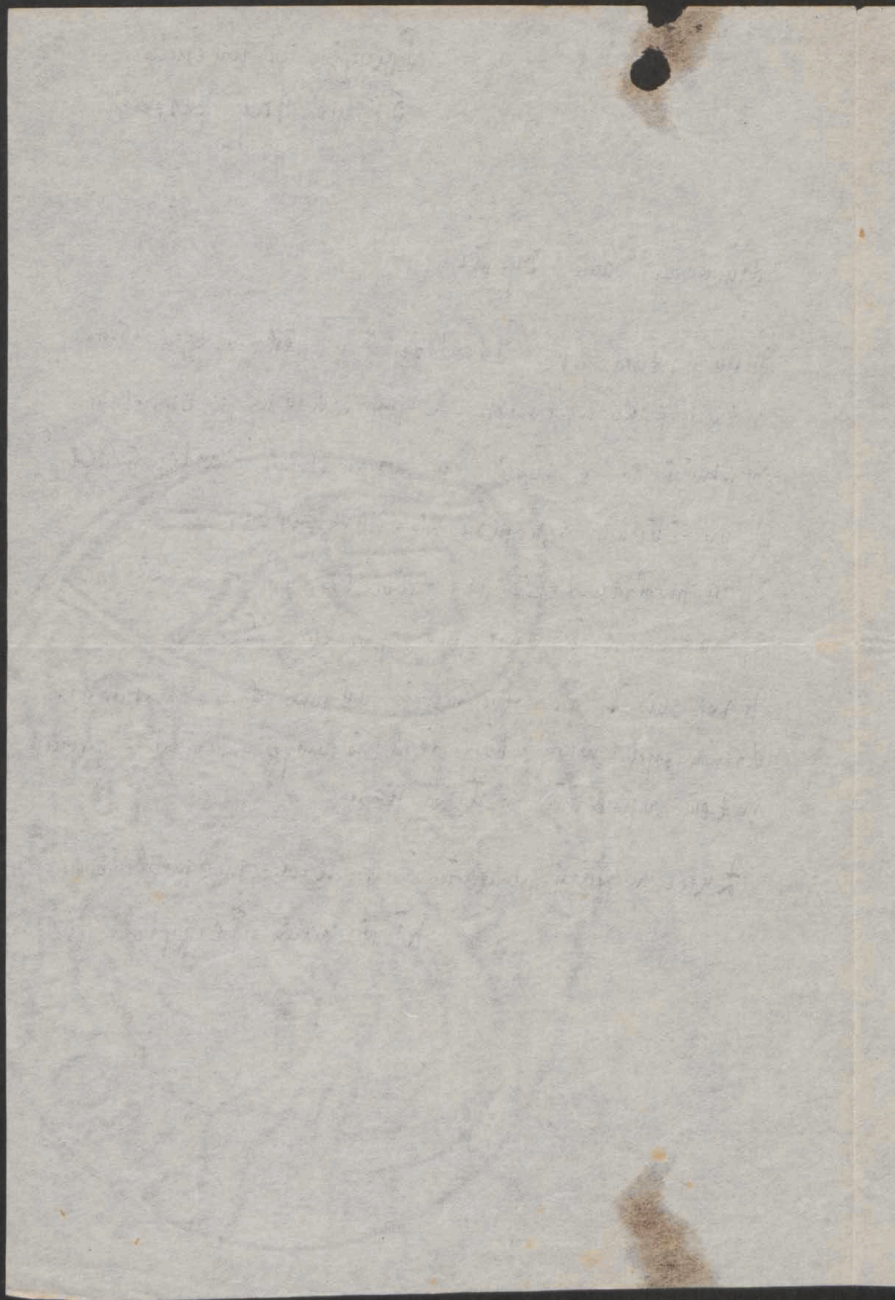
Drahou Paní Dyckové,

Mám otázky p. l. "Ideální" - jest to epka říční
z tuch jeduvaltůch. Chtěl bych Dr. Dyckovi
vyptat se to a sibi na podmínkách následujících epk:

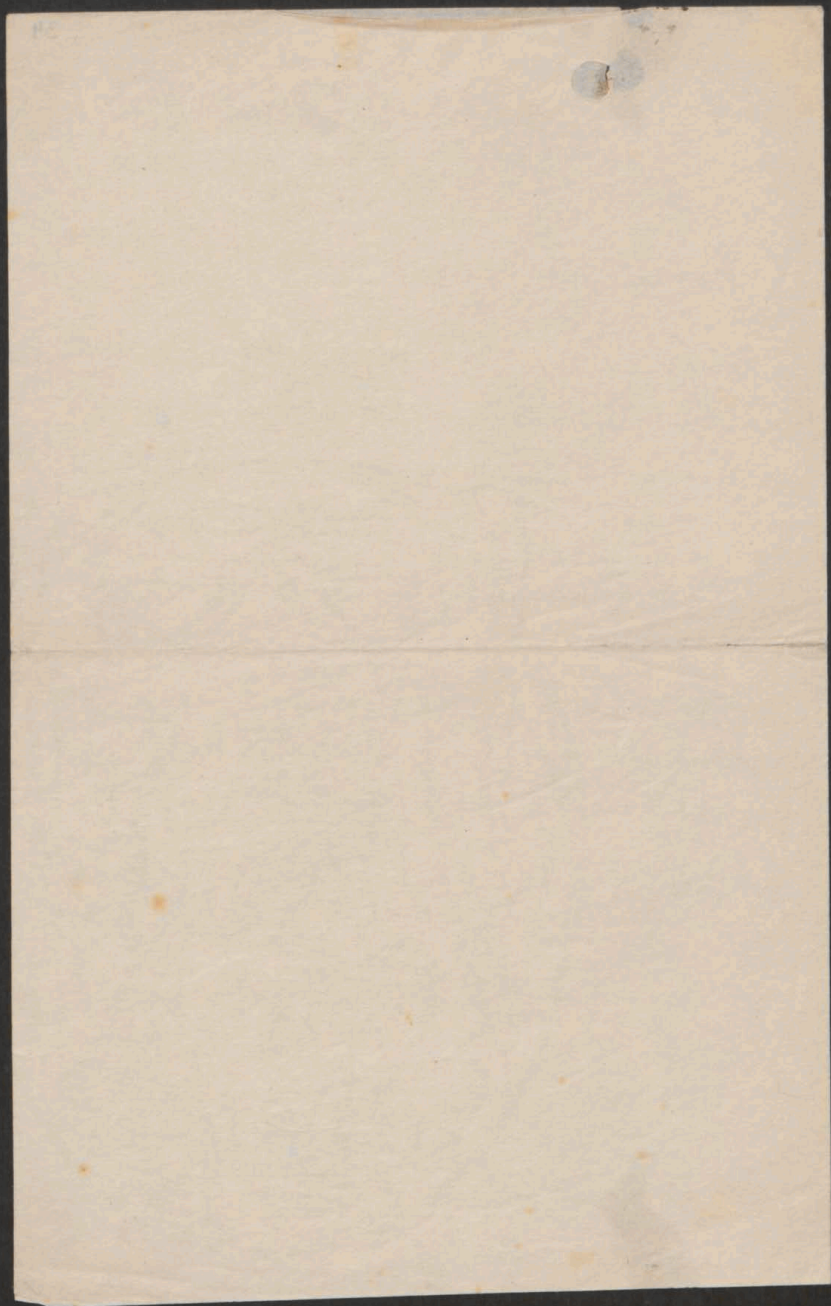
- 1) po říční epce ob. 150 rublů
- 2) za představením od 1 do 12 po ob. 22 1/2
- 3) za vytknutí následně po ob. 15.

Na tej chvíli po otu mám odpovědi: i potvrzení
dění těch podmínek epky nové přestáti - pro
všem upřejmí v této práci.

Že se vyjazy považují: zrodem podobením
Několik Perzických







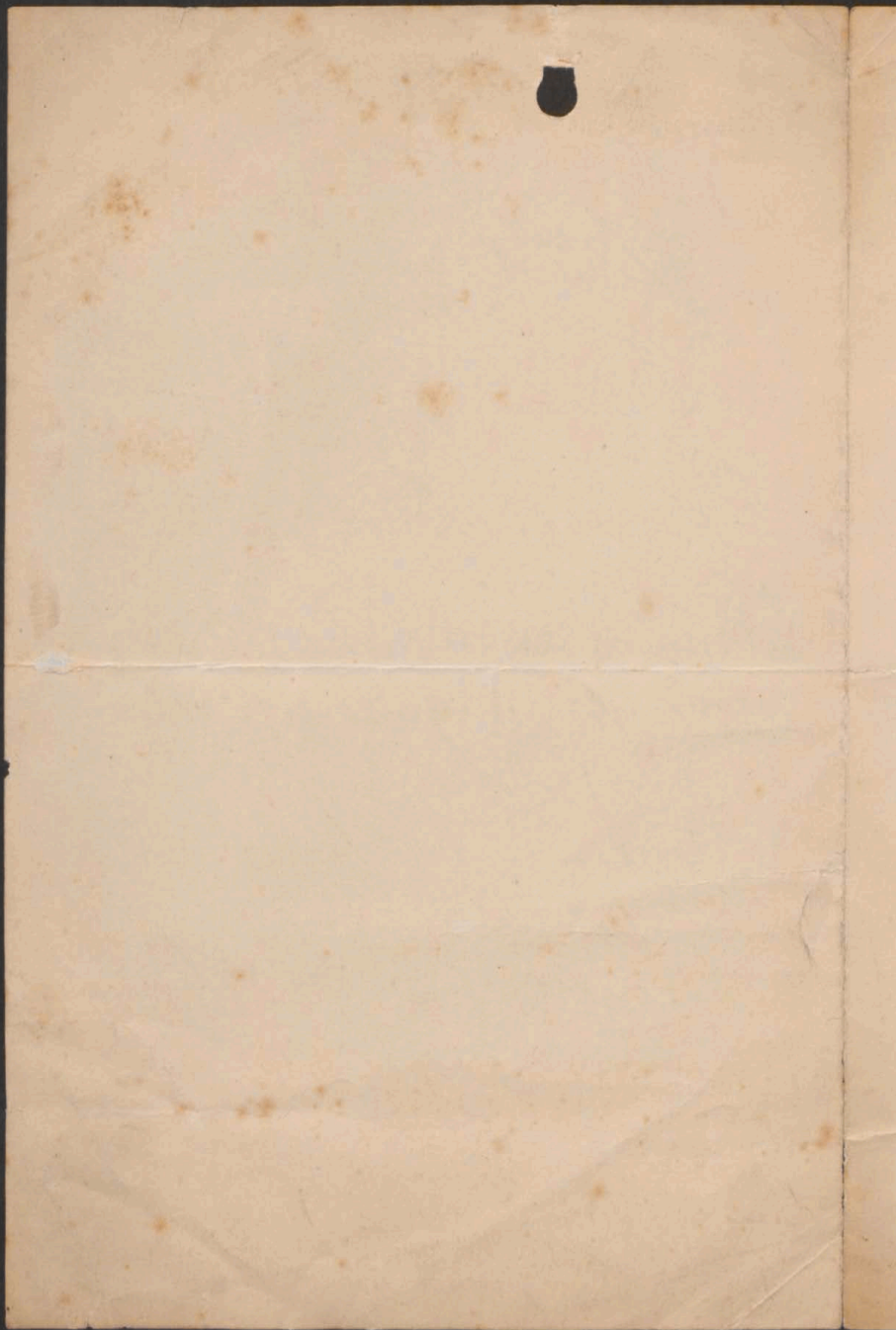
Władysław Pfeiffer

35
30 listopada 94

Przemny Panie.

Wspominam całą rodzinę
składam serdeczne życzenia
także na wyborne wiano
dla dzieci, jak i na forse
nowości i uroczym i
sercem napisane na 40^{tych}
rocznicę ślubu młodzi
tęściów Temlerów.

Podziękowania mają to
że się ofiarowało, ponieważ
straciłszy głowę i powo
du



36

traty nagłej naszej utraci-
nej siostry Romanitowej.

Onzepraszajęc najniecierpliwiej
za niemożliwe uchybienie
tę czynmy raz jeszcze wyra-
ny podziękowości, i powo-
staje, z najwyższym sza-
cunkiem i poważaniem

Władysław Piłsner

Kochany Panie
 Marjanie.

Udawaj się do pana z najuprzejmiej-
 szą prośbą, abyś był tak łaskaw i wyślij-
 mi się do Pana eksemplars mojej wien-
 czejliwej sztuki "Parweajone" (cztery
 renety w oroszej oprawie). - odestań do
 mego mieszkania Aleje Jeruzolimskie
 nr 31. ...

Konystam z wdzięczności przestawię Ko-
 chaneemu panu wywarów swej rycer-
 wości i przyjaźni z jakimiż zawsze
 dla Ciebie jestem

Henry Piątyawdzi.

19 / III 96.



[Faint, illegible handwriting on lined paper]



Handing ^{to} George

Krakowskie Przedmieście, 40.

Telefonu № 515.

Telegramy: Warszawa, Warszkurjer.

Wznowy Panie!

Dziś otrzymałem napręd list
o następnym telegramie od Pani
Dulembińskiej, że opowiedziała
miem, jak Honorynka ka-
chowała na wypełnienie skost-
nej wierzgi; że skalkiem
tego żywał nie może. Dla nas
to wiadomości bardzo nie miła,
bo tracimy ulubioną substa-
ncję, Stenki'wicz; i cieszę
się, że Panie nie będzie przyjeżdżał,
skoro Pania Dulembińska pro-
si, abym Panie o tem uprzedził.

W uszanowaniu i przytwarzonym

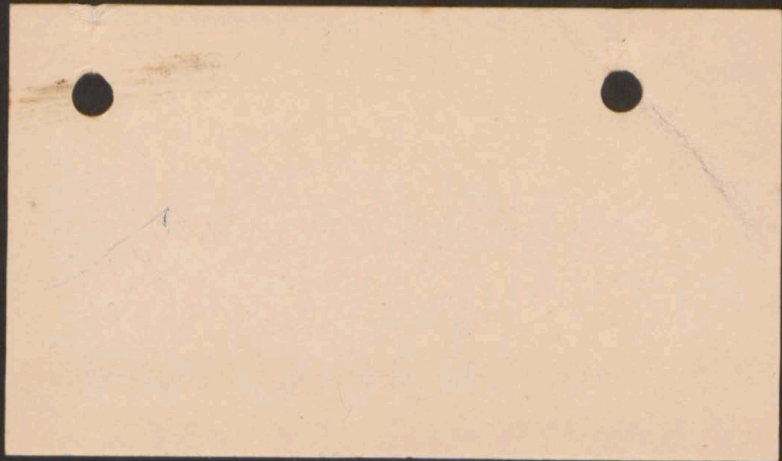
A. S. S. S.

g

Phug

40 5715

Antoni Pietkiewicz
ANTONI PIETKIEWICZ



23. 9. 1894

546
41

REDAKCJA „KRAJU“.

Petersburg, 189 r.

BIURO REDAKCJI I ADMINISTRACJI:
Nikolajewska, 6.

Adres dla telegramów i listów: „Petersburg, Kraj“.

Nr. Telefonu 1175.

№

Kochany Majanie!
Na list Twój w tej chwili otrzy-
many odpowiedział, dziękując
Ci przedewszystkiem najserdecz-
niej za obietnicę bliskiego nawi-
ązania „Klaski“, której posta-
nam nie jak najprędzej wyde-
kować.

Wolarka o spr. walewskiego będzie
zaprezentowana w przyszłym
nrze „Kraju“. Dziękuję już odwi-
ty.

Stona moja bardzo miłe wpro-
mina także spotkanie i
prezenta ci serdeczne pozdro-
wienie.

Dziśaj przybył depesze o po-
gromczeniu się Hanni cesarka
i zwińajacej się katastrofie.
Cóż, nie może nie możemy
nie o wykrytych możliwościach
konstrukcyjach tego katastrof-
nego faktu.

Jeżkam się serdecznie
ławore przyżamuj

Stanuj

23/9 94



Faint, illegible handwriting on lined paper, possibly bleed-through from the reverse side. The text is mostly obscured by fading and ink smudges.

3.7.1895

SKZ
43

Kochany Marjanie!

Dawno już chciałem zwrócić się do Ciebie z taką prośbą: czy nie chciałbyś mnie zrobić wielkiej łaski i zostać naszym korespondentem teatralno-muzycznym z Warszawy.

"Kraj" teatrowi i muzyce może poświęcać tylko bardzo niewiele miejsca, byłoby więc dla nas dostatecznym, gdybyś przysłał nam co tydzień 50-150 wierszy. Dobrze robiś to w Gomułki, ale robiś to źle, głównie z tego powodu, że ten człowiek siedzi wiecznie w domu i do teatru nie chodzi.

Gom. brat 5 Kop. honorarium. Tobie życzę

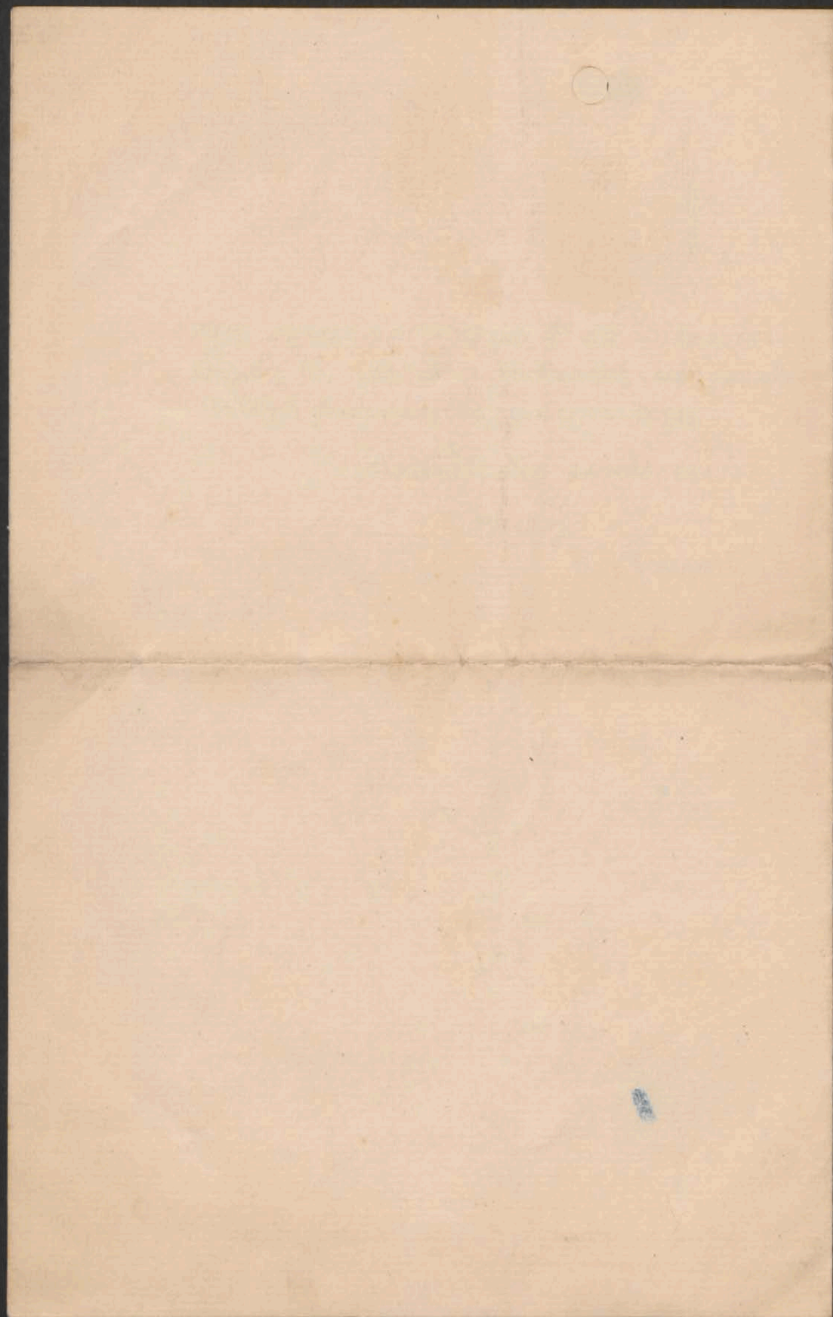
cię ofiarowałbym b od wiecna.
Będe, ci bardzo wdzięczny, jeżeli
moja propozycja, przyjmiesz.

Scitam cię serdecznie,

twój

Erasmus

3/15. 7. 95.



1. 10. 1895

45 578

REDAKCJA „KRAJU“

Petersburg, 1 października 1895 r.

BIURO

REDAKOJI I ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał, 82

Adres dla telegramów:

„PETERSBURG. — KRAJ“.

Kochany Mariamie!

Porozumijac się na Twoją obietnicę, tak bardzo dla mnie cenna, prosię Cię serdecznie o rozpoczęcie w bieżącym tygodniu korespondencji z warszawą o teatrze i muzyce. Pospiech jest i dlatego wogóle dla mnie posiadany, iż referent tego działu, W. Gomułicki, otrzymać inną rubrykę i od 2 tygodni pisać rapresento teatrze i muzyce.

Pozdrawiam również rodziców, prosię, a

byś był Tarkow podpisujący „M. Gao.”;
ponieważ bardzo mi zależy na tem,
aby wy wyszy nie dowiedzieli o zmia-
nie teatralnego referensa „Kraju”, jak
poinformowałam i o tem, że nowym referen-
tem jesteś Ty, mój drogi Marjanie!

Korespondencje nasz wysyłać w
sobotę wieczorem.

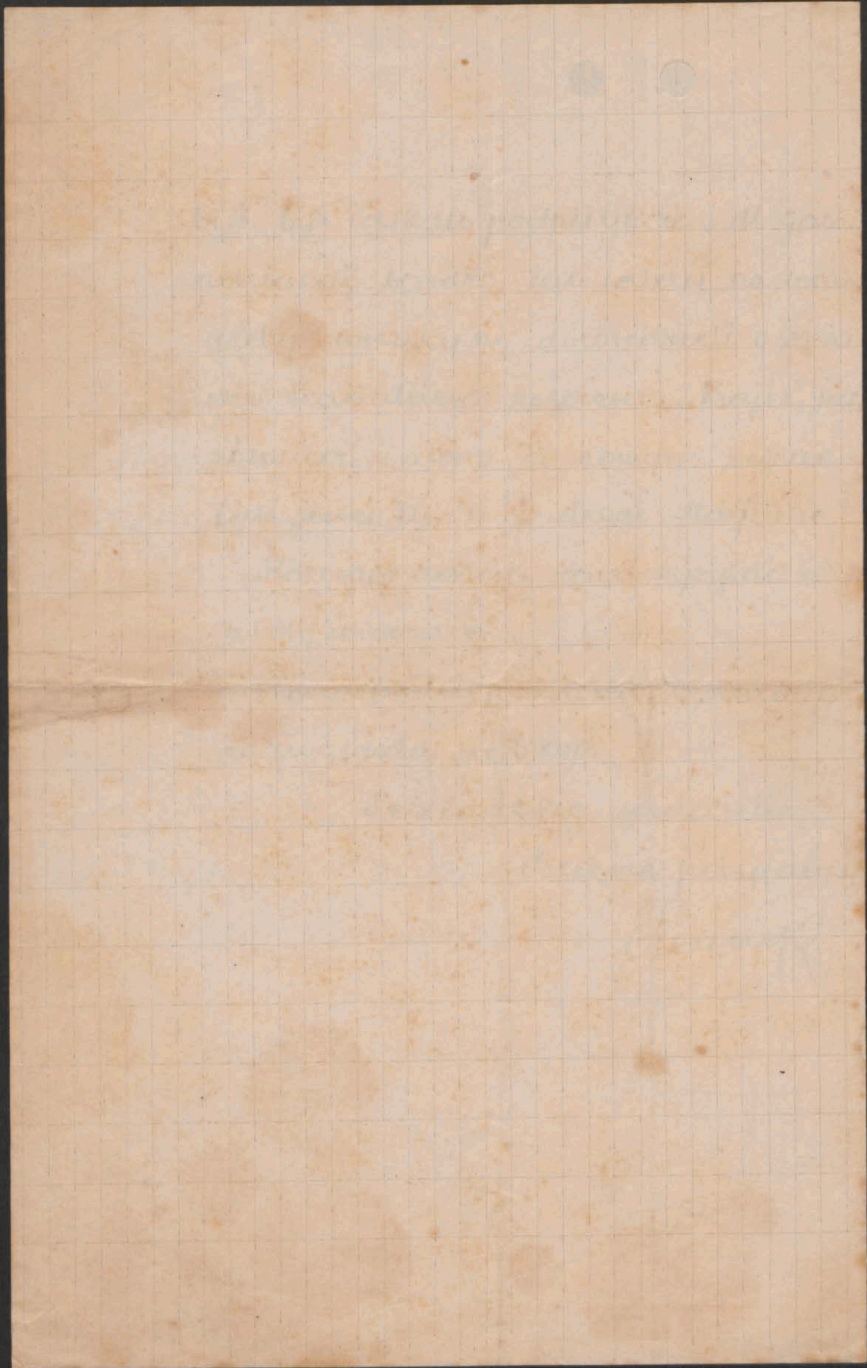
Wszystkim obliczającym będziemy,
za Twoją zgodą, pe b kop.

Ścisłemu cię serdecznie

Przemysłu przyjaśnu

Przemysłu





REDAKCJA „KRAJU“

47 579
Petersburg, 8/10 now. 1895.

BIURO

REDAKCOJI I ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał, 82

Adres dla telegramów:

„PETERSBURG. — KRAJ“.

Kochany Majamie!

Korespondencję Twoją wydrukowaliśmy
bez zmian. Jest bardzo interesująca. Na-
turalnie jest za długi, ale ponieważ sam
to wynajęś, więc rozumiem, że następne
będą znacznie krótsze. Bardzo by mi było
przyjemnym, abyś, Kochany Majamie,
raz do roku, pisał w naszym Dzielu li-
teracko-rolniczym o działalności cato-
rskiej czy północnej teatru i małą
domierką relacji o dramaturgji
zagranicznej.²

Czy nie byłbyś łaskawo napisać kil-
kudziesięciu wierszów (czy dwóch-
trzech) artykułiku przeliczającego wywodom
(nr 38) Gomułki o Żelazie? U-
stęp ten przeliczając się i unieważnia
możesz.

Serdecznie się cieszę z nawiązania
między nami relacji literac-
kich, czego żałuję z całego serca pra-
gnęłam.

Ze starą i nową przyjaciółką

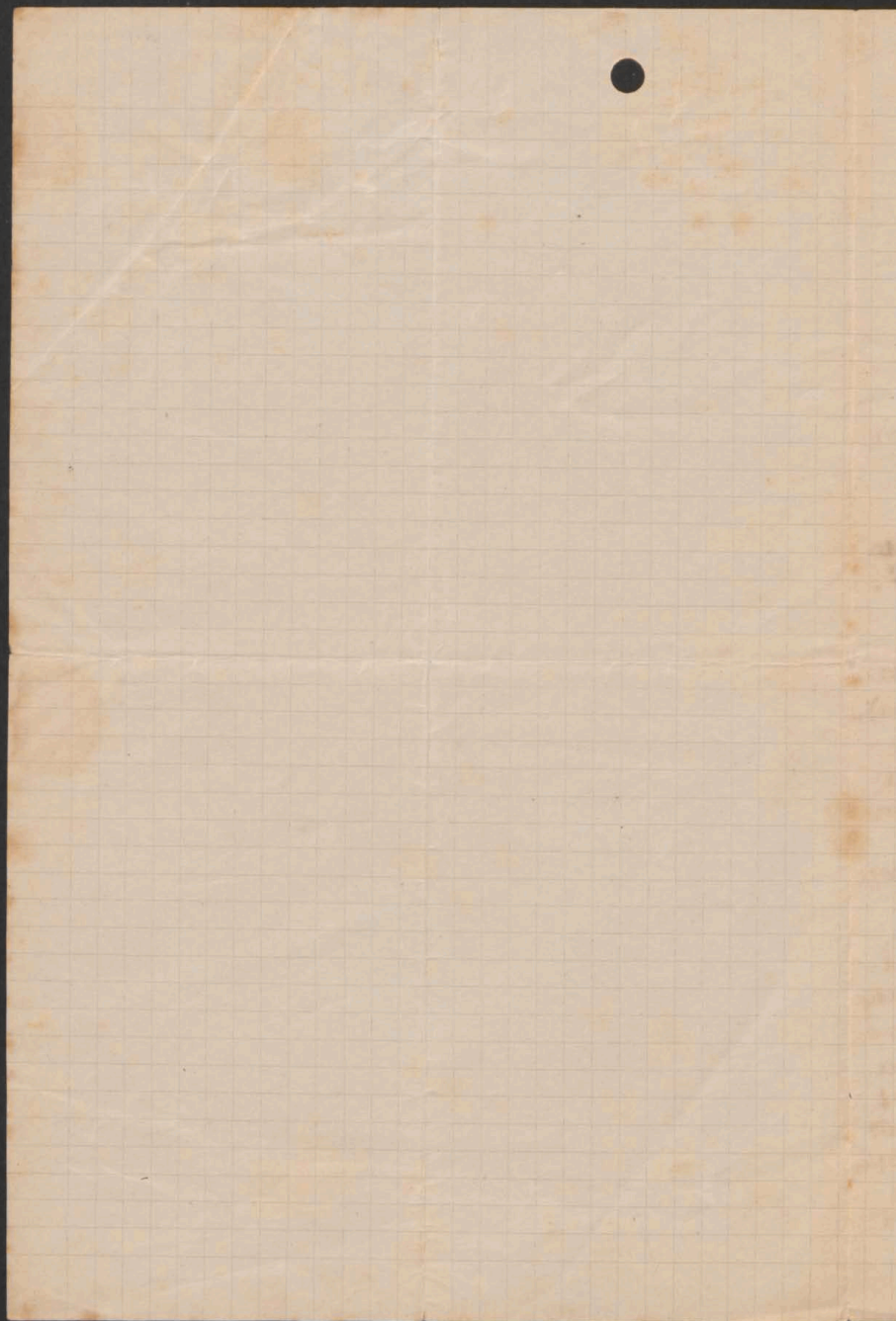
Wojtyła



21
140.
186.
79

326

~~550~~
49





10. 1. 1896 580

REDAKCJA „KRAJU“

Petersburg, 10/22 I 1896 r.

BIURO

REDAKCJI I ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał, 82

Adres dla telegramów:

„PETERSBURG. — KRAJ“.

MA
Opiszę nowop. nowy

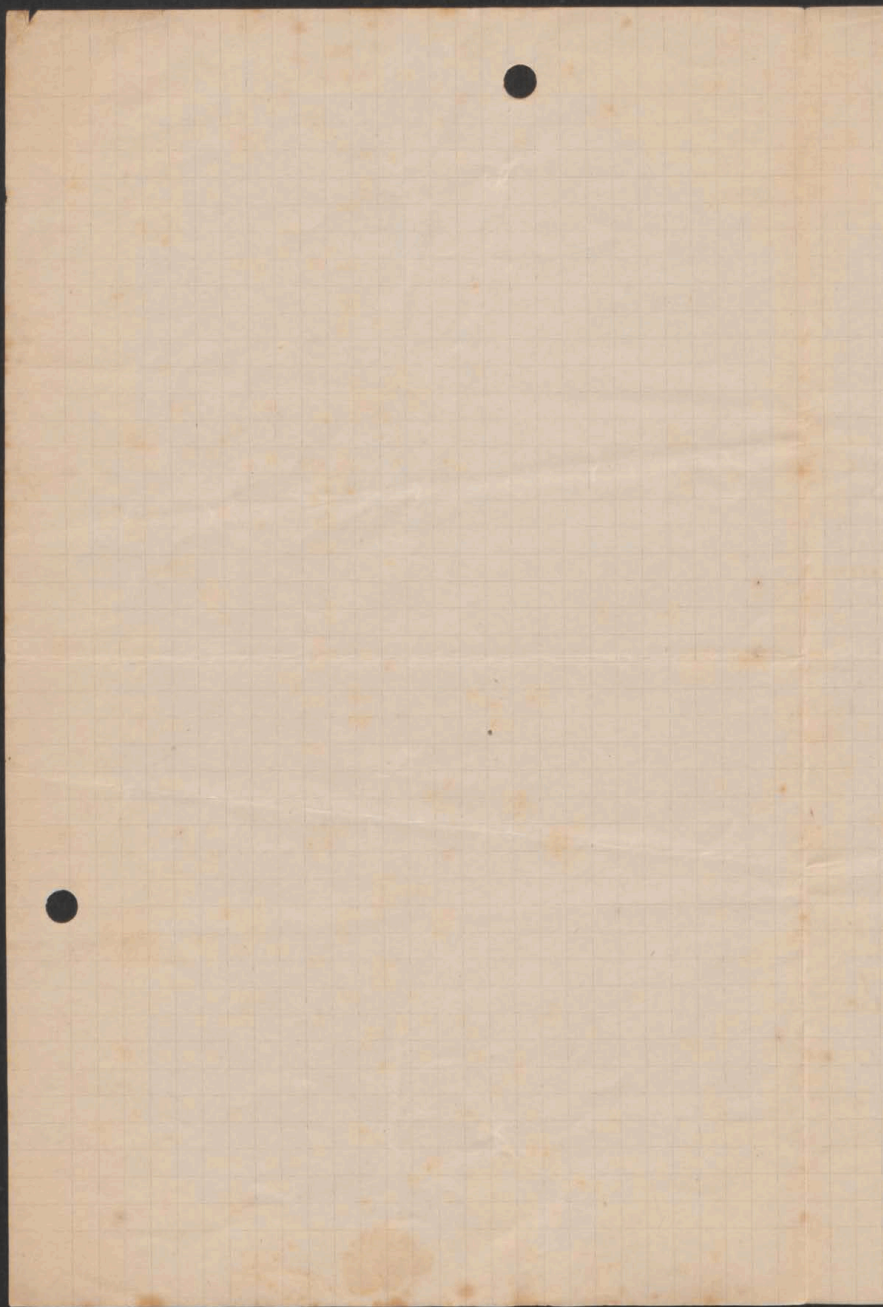
Kochany Marjanie!

Smucę się, że dopiero od 1 kwietnia, to upadam pod brzemieniem roboty i gine z braku współpracowników. Kto ci robi? I na ten termin się zgadzam i gorzko prozę cię o wiadomości, jak było koniecznie i gdzie. i będzie można w „Kraju“ opisać.

Najist mi, co sądzisz o reformie „Kraju“. Z 1^o strasząnie naturalnie nie można. Muszę wrócić pojechać do Berlina, żeby tam Klisse robić, bo w Warszawie marzenie paskudna (Portersy dnia. Titina, Koona), a w Petersburgu, chociaż robią na niedzi i dobrze, to jednak bardzo drogo (60 kop. za cal □). Za wszelkie uwagi, rady, wskazówki, inicjatywę, będę ci bardzo wdzięczny.

Feka lit. „Kraju“ jest zupełnie rozczepiana. Za jednemu merowe artykuły, feljtony, będę ci bardzo obojętany.

Chcę dać tym portrety J. Hofmana (Amel. ciarda, teraz nieprzy i przy fortep.) czy wie bybyś Tarkaw napisać artykułu feljtonowego o nim i o jego życiu? Jeżeli nie, to może porozmów kogoś innego np. zęg. Norkow. ? W Petersburgu i Moskwie omykniesz go za granicą. Każdy jego koncert przynosi 5 tys. w. szybko dochodzi. Ale moje są od 50 do 200 rubli. B. charakterystyczne jest kamień. w nim portret (tytuł wójk. wokalny) dla ogólnie konwin. muzyki. Jest b. odważny. Różnych megalomanie może udzielić coby jego p. Kon. Mażarowski, jego ci ota (tamt Hotel). Twój E





BIURO

REDAKCJI I ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał, 82

Adres dla telegramów:

„PETERSBURG. — KRAJ“.

Kochany Marjanie!

Dopisek do drześniejszego telegramu:

Moge napewno jechać do Berlina dopiero 6/18 lutego i serdecznie cię proszę: woleć do tego dnia swój wyjazd! Przyjadę do Berlina 7/19 wieczornym pociągami kurjerским i moge zabawić dni kilka. o Krakowie myśleć nie moge, niestety, i wracam do Płbga wprost przez Łowiczbolow, a nie przez Wodnawę, żeby ciemu nie tracić, w jakim hotelu stać?

Mój drogi! Kabelegrafuj mi zaraz po odebr. tego listu, czy moiesz być w Berl. 19? wcalemiej pojednać nie moge, ale jeżeli Ty nie pojedniesz, lub my jedniemy się razem, to może ja odtoż nadźwiny czas mój wyjazd.

Ściskam cię serdecznie

Stary

H. czy Ty przyjedziesz do Berl. już po rozsiqz. rozunku a Gł. Byłoby to dla mnie bardzo przyjemnem i pożądanem, gdyż mogliśmy w Berlin ułożyćowinę i wrytkie zreagby naszego rozunku, omówić, odpisać mi, mój drogi, żebyśmy się mogli do tego przysoto- wać!

i 400-450 wierszy cytat bogisłomyj.
 Z panoram dam tylko półfotografji, przedsta-
 wiającej palenie standardów, jednocześnie
 z twoim artykułem. Jeżeli przekonany, że
 zamierzony w. Kraju, artykuł panor.
 (podczas mej nieobecności) nie przeszkodzi ci
 w napisaniu bardzo interesującego feljetonu
 o tej samej kwestji. Byłoby bardzo pożądanem,
 żebyś mógł dodać kilkanaście wierszy o
 wrażliwości jakie robiła panorama na placu
 niemieckim.

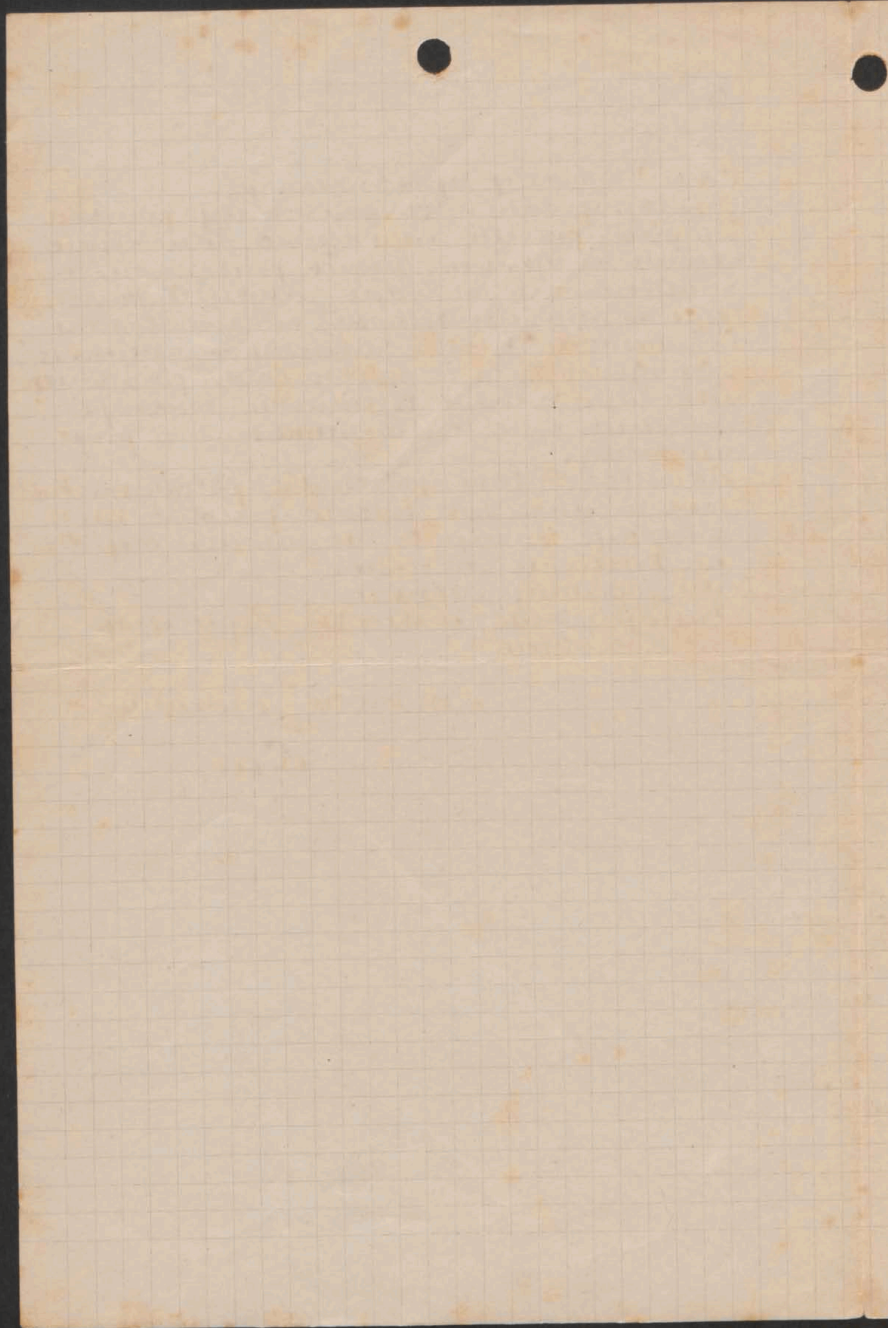
Sylwetka Tatarsa jest bardzo pożądana. Ko-
saka również. Bądź Taska przynajmniej
 fotografie Tatarsa, bo nie mam dobrej. Kli-
 na Kosaka jwi. zrobiono.

nie zapomnij o Wente.

Do najbliższego rachunku dopiszemy
 w. 30 za tejece.

Ściskam cię serdecznie

Erwin



BIURO

REDAKCJI I ADMINISTRACJI

Jekateryński kauaf, 82

Adres dla telegramów:

„PETERSBURG. — KRAJ“.

Kochany Marjanie!

Wkład za telegramem pióro:

Zak najmocniej prosię Cię o wrzucenie rzeczy zamówione.

Najpilniejszą jest sylwetka Sachiewicza, gdy chcesz ją dać w najbliższym X^{cie} wraz z portretem który już jest gotowy.

Karteczkę za jakiejś dni otrędy, pióro, bębenka. Skaw przyjaciel wnetp do „Quo Vadis“.

Robotę pani Kotarbińskiej musiałem wrzucić do Konia, ponieważ, że cały „Dnia“ już był do rany! Byłem wściekły.

Pamiętasz, że pięćkorse mechanienie przyjechała pani K. do Berl. Mioba napisać 4-5 artykułów takich mechanierajcył powieść i o pierze tego powykrawać całe cytany, żeby można było cały „Dnia“ wypełnić. Zamian tego nie przyjechała więcej artykułów — mechanien tylko cała żure, wycinków mechanicznie krowa powieści i t. p. Właś mówią już o tem, że taka cyfry — poruczkowa robotka wbiłytawy „Krajoni“, zamienora — że to co krowita pani K. nakazito by miie wobec siebie i panu na samych na machi na swoich własności pod porozami teklany.

Cała robotę dałem Konni innemu do zrobienia. Będzie 900 wietny zamontowacył mechanien

Chciałoby się ta rzecz bardzo ustnie
opisać. Skrytki bym niechętnie podpisy-
wałby „M. Gawalewicz”. Gdybyś tego
wymagał, mógłbyś się zgodzić, ażeby
tygod. korespondencje były podpisy-
wane tylko literą „M. G.”

Co robisz fizycznie lato? Dokąd i kiedy
jedziesz?

Polecam sobie i „Kraj” Twojej ter-
deennej paucizei

Twój

Eric



Although it is true that the
 above mentioned points are not
 enough to solve the problem of
 the world's population, it is
 still necessary to take these
 points into consideration as
 a first step towards a
 solution.

584
REDAKCJA „KRAJU“

Petersburg,

26^{ty} (VII) 1896 r.

BIURO

REDAKOJI I ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał, 82

Adres dla telegramów:

„PETERSBURG. — KRAJ“.

Kochany Marjanie!

Ponawiam gorąco prośbę o fofeljeton
o dzieciach Sientiewicza! Bardzo
mi na tem zależy. Klisze już goto-
we.

Proszę mówić Sierż. o mej prośbie
wielki był tamczas pisac' raz na mie-
siąc „Br. katolickiej“, w którym gło-
szenie byłoby omdwione nowe utwo-
ry literatury dramatycznej, nie
wygłaszając i wcale, natomiast
najskrajniejszych. Tym sposobem
mogłaby ~~redakować~~ korespondencję
tygodniową do rzeczy bieżących?

np. musiabem ję wyścaryć z driału Wara-
roy i przenięć cękrowicę do dż. lit. ar., co mi po-
pawto przyki.

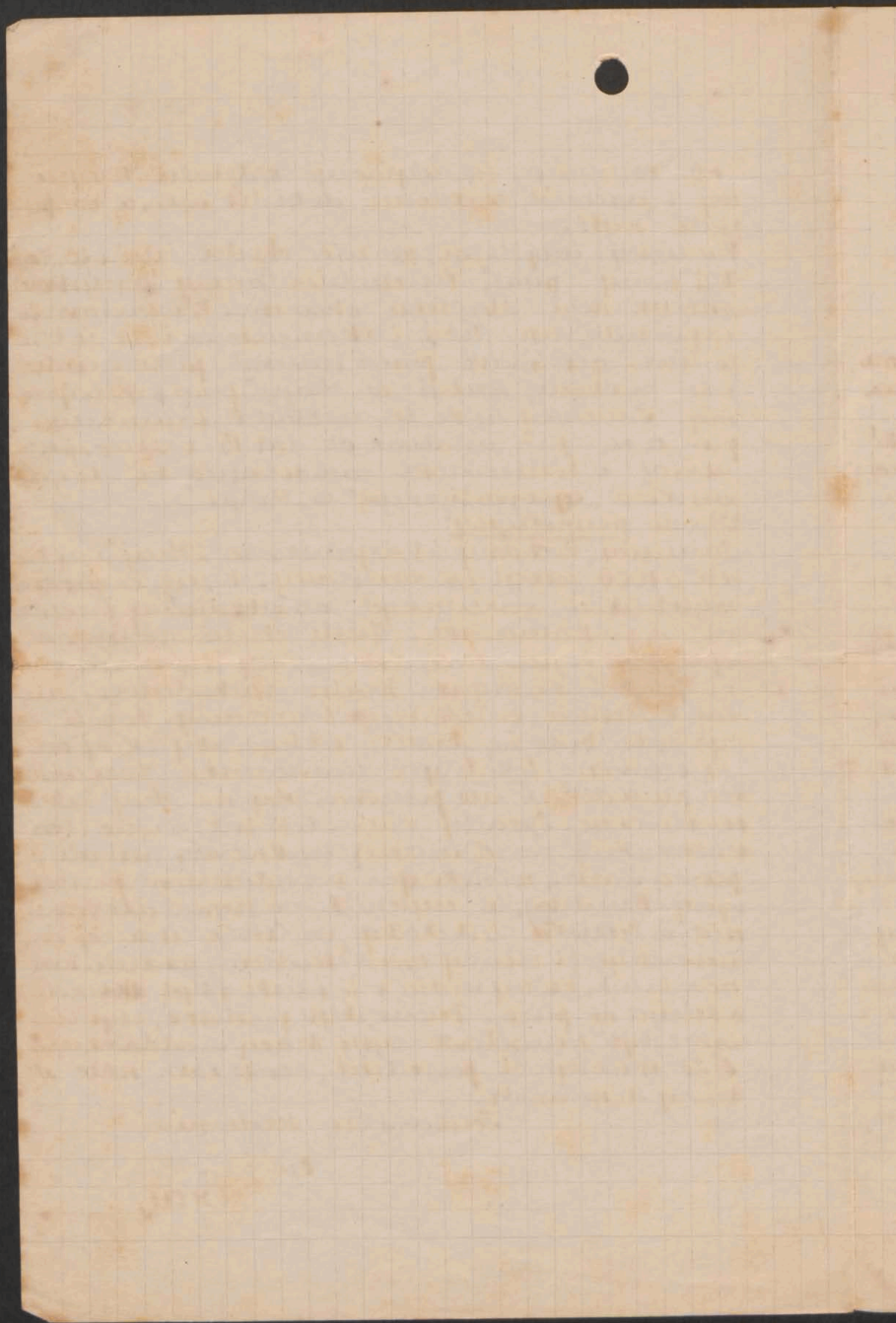
Pamiętaj, mój drogi, że nie chodzi mi o to, że-
byś mnie pisał. Precyznie. Bramy rozystkief
kubryk nojz, dla ciębie otocem. Powtarzam to
co powiedziałem Tobie i Stankiewiczowi, że za dnia
le liter. ar. masz przed i mnemi przewieńkwo
i że radbyem, ażebyś w „Kraju” pisał jak najczę-
ściej. Pamiętaj tylko, że rozkład i firzozumija
pisma, że już ustalone od lat 15 i pilnie, pa-
mętaj o konieczności raktowania nie do wa-
żnikoid „topograficznych” w „Kraju”.

2^o odo perspektywy:

Pamiętaj, Kochany Marjanie, że „Kraj” wycho-
dzi o 1000 lotów od raktawoy, że jest organem
czytelnikoid rozrzuconych na obrymiej przestrze
ni aż po Kamerakę. Żeeli chodzi o „ciężką”
ofensywę „to jużi wode, żeby „Kraj” był moażnij
i występował na organ „Kraju zachodniego, am-
reli Królestwa, a notawca waktawoy. Dopóki
żyć bżde, bżde nie brolić od tego, żeby „Kraj” rakt-
nie organem lokalnym waktawoim. Waktawo
ma pism dotę i nie potrzeba, żeby in. „Kraj” robił
konkurencję. Sprawy wakt. lokalne, a wżde i tea-
tralne „Kraj” musi inaczej raktować, amreli
pisma wakt., z wżdekrętem moażdaniem perspek-
tywy. Pamiętaj, że czytelnik na nepał alternan-
niez, w raktawce lub choćby na litwie inaczej nie
interesuje (i winny sporob) teatrem, amreli wakt-
nowianie, któm widze, i te raktki i tyel aktoroid,
o ktorych nie pizre. Pewne, bżde pizelotne, bżde o-
żde i bżde reregótowe ruty, bżde w oddaleniu.
Byle chęabem ci powiedzieć, raktę, rakt robie z
duszy dopisować.

Ściskam cię serdecznie

Twój
Eran



555

BIURO

REDAKCJI I ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał, 82

Adres dla telegramów:

„PETERSBURG. — KRAJ“.

Kochany Marjanie!

Dostałem list od Sienkiewicza z fotografjami jego dzieci i z upoważnieniem do fotografowania reprodukowania tych fotografji w „Kraju“. Mój drogi Marjanie! Napisałem do tego Feljeronik! Jesteśmy przekonani, że nikt nie potrafiłby lepiej wywoigrać się od Ciebie z tego trudnego zadania.

Poradanie, zdaniem mojem, jest bardzo trudne. Trzeba usprawiedliwić (nie podkreślać) innowację, ~~to~~ dotąd żadne polskie piśmo nie dało porretrów dzieci iującego znaku tego piśmna. Dalej trzeba będzie powiedzieć coś o niej, ~~nie~~ nie narozet coś pochlebnego, a jednocześnie coś takiego, żeby ich nie wbiło wobytnię dumę, aby wrozumiały i zapamiętali, że są tylko ~~nie~~ ~~nie~~ odbiciem twarzy ojca i tylnych refleks czuje ich interesującami.

Gdybyś nie miał ^{dotr} interesującego materiału do tego Feljeronu, to przekaż bardzo łatwo możesz go uzupełnić pouśmiewawo z gadł., Ks. Cherm. i Don., którzy najczęściej bawili u Sienk., w Warszawie.

Mój drogi, przy sposobności o Kor. z Warszawy. Są one zarówno i różnie interesujące i do konale pisane, jak od poczesku. Tyłko, że mniej obecnie niż liczyli i dwa wariantami: 1) z wariantami i 2) z wariantami perspektyw.

Co do 1^o): Korespondencja musi mieć około 150 w. jeżeli ma więcej, ~~nie~~ ^{a robawera} znaczenie więcej rozbija mi cały plan i układ N^{ro}. W druciejuju N^{ro}

Prób. 20/8. 98 59
bpiłno

K&R
J

Kochany Marian!

Prób sam, lub poleć kogoś, żeby zrobił coś o "Tyg. Pols." i jego pierwszym N^{ru}. Interwiew z Tobą, hist. Twoich kłopotów i plany na przyszłość. Chęć dać Twojej portreciki winiętkę "Tyg. Pol." (Przyjdź pierwemu kronice odwrotnie!). Żeeli mam dać portrecik chętniej skiej, przyjdź fotografie, wam. trzeba ją scharakteryzować, że chciałbym dać w całej postaci. A może zamiast Twojej fotogr. dać ~~to~~ którą z Twoich nkiwo-wych portretów, zrobionych ~~to~~ ktem. kilka wisi u ciebie. To by mi nie bardziej podobato. w takim razie przyjdź mi sam nkie lub jego fotografie. Atk. musi być traktowany Ścisłkam cie jako "Fnt - express" i zaowierac nie wiecej jak 50-75 wierny.

o kłopotach Brandesa już nie możemy.

En



ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО.



Въ Варшаву



Wielmożny
M. Gawalewicz

Włodzimierska 16

На этой стороне пишется только адрес.

BIURO

REDAKCJI i ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał, 82.

Adres dla telegramów:

«PETERSBURG. — K E A J.»

Kochany Marjanie!

«H. „czy to dobre?” muszę Ci odebrać
 z wierska przykroć, ^{je dywagujem}
 mówię z wierska przykroć i wierska, że to
 mówię, z sobą detronię.
 «H. tego nie mogę drukować z wielu powo-
 dow.

«Wapęd jęsem przeciwnij temu, żeby „Kraj”
 wynępował w ocali mentora prany wewraco-
 skiej. Macie Kirkaduepię pism, niechże na
 ich spataał likwiduję nie rachunki obwie,
 wydawnicze, mędz udzielają nie przerwogi,
 moralny. „Kraj” wychodzi zdola od wazn. i
 chce nie wainieprnym prawom potorsieć.

«Przerz mi, może nie odwoić, wydruko-
 wać w „Tyg. Pol.”
 «Więc przyspekować, że opymik, odważi
 kawoatę to mojej decyji?
 Tak jest, przyspekuję, niemat odważi narazie
 nie, na to, że mnie ktoś potędzić może opy-
 wate; kawoie... Tęgo nie boję, straznie boję,
 «Ale czy możem igdai odemnie wogde od-
 wazi, wobec tego, że artykuł podpiłany jest
 «Wamuwiał».

Hoobany Marjanie! Żeśli chcesz mego
zdania - oto jest:

1) Artykuł takiego nie powinni dać
żadne pismo. Kraj nie reorganizuje;
pragnie rozszerzyć zakres prawnie-
katorow, a więc ani "Kraj" ani "Tygo-
dnik Polski".

2) Artykuł ten powinien być podpisany ca-
łemu narodziłemu i imieniu, ale nie
młoda, który jest zarazem katedrowem
lub wydawcą jak ty lub ja, tylko takiego
literata, publicysty, czy wogóle wybitnego
przedstawiciela inteligencji i przyja-
ciela literatury ^{prawy} polskiej, którego by nie
nie pogodził, że nie dobro publiczne,
ale interes konkurencja, kraj - któ-
ry go do wyrażenia.

Hoobany Marjanie! Wszak to wyrytko.
Mało umysł filozoficzny, więc jestem
przekonanym, że po namyśle też na mój
pogląd zgodził.

Diękuje ci serdecznie za wiadomości
co do Skargi itp.

Ony robićci mi. z Siemiradskim? Wznie-
mę, bo jak ci mówiłem, on nada sobie
wyjędria. Głównie z nim o jego planach
poglądach na naszą wyobsceniac, na wo-
chy, anarchizm, Wasyran - Kwikynat,
matoumne itp.

Ony mi pomysłaciel o literowiecie z Kł.

Domiejsko! Pamiętaj, mój drogi, że do tych
krecy ja wzięty, przywołany, waga, ta-
kie interwioy Ty musisz tam, i wiatnej
inicjatywy, robie, bo kamie ja nie, ocny-
m przeszednie dowiem i kurjerów i do
ciebie napiszę, będzie miliardarda poobie-
dnie.

Żab nie masz czasu pomocy Dobr. lub
innyu.

Rozumiem, że masz teraz kraji. Kropie
do roboty duno, ale pamiętaj, że to obrot
najgorętszy.

Serżantem się rozdzusio

Pracy



62 588
Dzień 20/9 98
Miel

Mój drogi Marjanie!

Telegrafowałem wczoraj do Ciebie,
bo Zuzanna, która tu bawi, zapo-
wieda, że Ty też wczoraj miałaś
dostać. pomyślała. Ale mi przez
siowę nie przeszło, że może tu i Tobie
przebieg wczoraj wiadomości, że masz
w tej chwili napisać w Warszawie, in-
formacji i kłopotu.

Na wczoraj już nie wypaść kable-
grafowałem.

To było już prosto, gdybyś Ty był
wczoraj i napisany na kłopot, nie
półkani. Mój wyjazd nastąpił
należy nie przesądzać, wpra-
tek o 12 wprost. niecierpięciwie na. O
jej już, niedziela w Warszawie.

Мой дядя мне написал на арабском
иногда перекладывая. Помню
же несколько прощаний записку
ни на том, ах вы, какими новыми
речами (фразы - итеративы) были
и были ~~то~~ и в то время. Очевидно,
дядя, полагая, что, не зная
оригинала и латиницы, иероглифов, то
важные новости. Вот же на арабском
арабском, - ~~то~~ арабском...

Мой отец, батюшка вместе с
Карамзиным Шаги, при выезде из
Иркутска, чтобы не в то же время.
Мамин арх. ит. о браво тво. Буди
уже таковы итеративы по оде-
ванию тво ит. - please note
в которых уже итеративы эти со-
короче Шаги, что итеративы
до Петра итеративы. Жено

ocenę piase, żeby wóci narzwał.
to no 39 pń wóci uowu.

szalenie wprawiło ośmiesznie.

moj otopi - oprócz ~~cał~~ wóci na-
rywam „konwersacje i wywiady (wywi-
ki - interview) katarzyna (wywi-
nie się, o to przede, pytań na 1 my
włosu 5 - i pytań nasze krotkie
interviewy (francuzi narzuwają to
„interview - експен / рт
to przełocie”

Je, to młodość wóci wóci uowu ^{to młodość}
wy kórbu uł potkaniem na ułtoy,
w woyu nie dż. w francuzi, koto-
beni co daję ciwili interesują-
ceni, o jądzi dż. uowu uowu
prawie, uowu i pny pny
i pny pny, wóci uowu
sę wóci uowu ać i wóci uowu
ać forma musi byi wóci uowu
wóci, ie to rē wóci uowu

таі.

Въстахъ тамъ рѣкою, со рече
дѣломъ мѣ и мѣлѣ, въ сѣ
потеніе і шекенѣ, кояго стога
у рѣкѣ мѣ кагане, и шекен
не (рѣкѣ) і со. Ахъ мѣ и шари
мѣлѣ мѣлѣ мѣ на ахъ мѣ.
~~мѣлѣ мѣлѣ мѣлѣ~~ ^{мѣлѣ мѣлѣ} мѣлѣ, але на
архъ опрасиваніи ко рѣкѣ мѣлѣ,
а мѣлѣ мѣлѣ і мѣлѣ мѣлѣ
мѣлѣ і мѣлѣ мѣлѣ.

Тамъ сѣ мѣлѣ мѣлѣ
мѣлѣ
а



Petersburg, 20 kwietnia 1898 r.

BIURO REDAKCJI I ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał 82

Adres dla telegramów i listów:

«PETERSBURG.—KRAJ».

Mój Kochany Marjanie!

Przejdź się do listu i kilka słów o nowym „Kraju”. Zechce upłynięcie kilka tygodni, zanim jego już ostatecznie wykażę, ale jestem pewny, że prędzej czy później zdobędzie on sobie uznanie. W Warszawie będzie dopiero za miesiąc. Wtedy pomóż mi przedłożyć o następującym punkcie na sejmie redakcyjnym komisji podzielnego doświadczenia. Skłamałem powiem ci tylko tyle: 3/4 zdań o „Kraju” jest takich: „Obawiamy się, aby „Kraj” nie stracił charakteru publicystycznego, żeby nie stał piśmie literacko-artystycznym”. Muszę więc od tego całą rzecz bronić, chociaż moim zdaniem jest to bardzo kiepski punkt. Odeź, mój drogi, jeżeli chcesz mi być całkowicie pomocnym i szukaj całkowicie moją odzież, którą należało z artystkami literacko-artystycznymi przyjąć interwiewy, pismo, artystki. Ty w sprawie i innych, a w sprawie literacko-

akustyczne starać się, jeśli krocie. Mówi
drogi, wiem że to trudno, ale może na
Twoją prywatnie, bo tylko w ten sposób
może, wybrnąć z przedmioty nie trudno
żei między innymi i materiały, które jest
kawałek czy kawałek więcej, niż jest
zmieścić może.

Z układów Twoich z materiałami
dotąd "Kraj" nie nie realizował.
Spodni mi w tej chwili głównie o
fotografje tekstone (w tym. Katalo-
gowej) polocy ^{obrazowo abstrakcyjnego} ~~Katalo-
gowej~~ ^{podmioty}. Czy nie
możesz co na to poradzić?

Bardzo dobry materiał jest w tym
kwalifikacji Łakowski. Interwju
z Kowalikiem wyborny. Drugiego je-
nego nie udało się przekonać. (Nowo-
życim 5 Kor.)

Łakowski nie chce, jednak i nie
może zrobić za reprezentanta "Kra-
ju". On może prowadzić te inter-
wju tylko z Twojego polecenia i u-
prowadzenia, jako Twojej kanalca.
Pamiętaj sobie: "Gan-
galo, mnie pronieć". To mi
pomagała wamnek Kowalicy.
Ale używaj go jak najczystej.

Interwiew z aut. „Tabak.” ma być, kawa,
kolej, że Ł. powiedział wstępnie kilka
słówami, choi to kilka wiekcał cha-
rakteryzować tokanie i finowanie
Kozł., i przedewszystkiem przynajmniej jego
fotografie. To kawałce i przy każdej spo-
sobności poklebane.

Int. o jeznach nie kwalifikować się do
„Kraju.” Przedmiot nie bieżący, ka-
brany, a jednogodzinny.

Mać do siebie takie prochy:

1) Najpilniejsza! Najwyż artykuł
fejetonowy o budzącym się pot-
niku ~~miękkiej~~ miękkości. Mać przy mo-
mentalne zdjecia fotograficzne: 1)
rozpakowanie figury mięk. 2) kamie-
nach i szarych nalepszych tam
i 3) wciąganie kamieni góry. w
górze na blokad. Potrzeba mi kamie-
nie szarej: pały lub kłosa szon-
koi kamienie (Sienkiewicz, Kromberg,
Radziwiłł, Benni) iżo rozmawiają-
cych i robę na płam komi-kowym
lub choiby na miocy. Najważniejszej i
najtrudniejszej prozę się o to. Wzrusza
wymaga naturalnie wcielkiej dy-
skreji. Żeżeli sam tego (t.j. fotografii)
nie widzisz mógł zrobić, to może
poprosić o to Hłodka, lub kłosa komi-
itenni. Trzeba upolować odrowie
dług choily. Ale artykułik, mać
nadzieję, że sam napiszesz.

2) Dobrób koniecznie jakiś miało powin-
sjonalne, wogunie amymedów, artyku-
łków, opowiadań, tykoetek, miseriewoów.
wey z koba kogo, np. jeżeli smierkowi
nie może lub nie chce to może kas-
kowanie? możeby i smarkowonie
wybrał? Jak najwiecej fotografij! coby
tyko mie, koniotów, domów, ale i
indii, scen, tykoów, kowem iusia, mo-
kewy matyoiw (dia piwoów) jakiego
kymowika? cop. Sadowiewaskiego. Naj-
bardziejym chciał, żebyj pamerow,
Pótkowa. Tamby mógł dwojowow
mł. Dobraiiki. Ogótem na kótków
mogówym pwrnacuc 1000 wieny.

3) czy nie chciałyj zrobić toru cyklistów
i wiosłarzy. Historja. Genera i w. Przem
i udzie

4) Wina! Za 2 tygodnie daje kłemu żmuk
ki i jego pwrnem i pracownia;
Bzdai tamaw napisac jego tykoetek,
historje i miseriewo. Moj drogi Ma-
ryannie! wóob tomowo!
Tyle nadii proeb soracyej i wredc-
nyej.
Wesam z miseriewowia, st^{me} Ty-
jednika Pomiego!

noój

Jan

Petersb. 9 M. 10. 98 ⁶⁶



Kochany Marjanie!

Proszę cię, bądź Taskaw przyjmą
mi kilkudziesięciowiekowy awy-
kulik, b. żywo napisany, o bisk.
Sowodworskim, szerególniej z histo-
ryi jego redaktorstwa „Prz. Kat.”
dać to z pomnikiem (bel. [oczeki-
watem, że Ty mi przysłesz).
Karałem sobie dla „Tyg. Pol.” kłi-
szę: „Biskup Niedz. w otocz. Księży
na 100 letnim jubil. kość w Kronzka-
Dobrowolski znaku życia nie da-
je, wnie iszornie wazno, rebis
wzrost w naty z cajk. pomnik.
On jure dobre i jak widzę ka-
stwa troję polec. szybko. Sowiedz
mi, niech spróbuje pisać dla „Kła-
ju tygod. korespondencje wazn.
wzrost (od 40 do 75 wieczy).
wzrost i kawone przez siebie,
a Ty bełbiera przyrzadza.
Dobre?

Twój E



ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО.



Въ Варшаву
wielmożny
M. Gawalewicz

rołodzimierska 16

На этой стороне пишется только адрес.

20.10.1898

56/67



Petersburg, 20 Paźdz. 1898

BIURO REDAKCJI i ADMINISTRACJI:

Jekateryński kanał 82.

Adres dla telegramów i listów:

«PETERSBURG.—KRAJ».

Kochany Marjanie .

Rozumiem doskonale ile musiałeś mieć pracy i kłopotów, bo sam w analogicznym położeniu brnę w nich po uszy. „Tygodnik” przedstawia się prawdziwie pięknie. Czy to jednak nie za wytwornie, czy nie za mało popularnie? Tego nie wiem, a raczej tego się obawiam. „Tygodnik Polski” może obecnie śmiało rywalizować z „Tygodnikiem Illustrowanym”, ale czy wam starczy pieniędzy?.. Zresztą Ty wiesz moje zdanie, a ja mylić się mogę.

Ja z „Krajem” mam straszną biedę, bo wobec ogólnego protestu przeciwko domniemanemu zmniejszeniu polityki |co to są złudzenia optyczne!| muszę powrócić do niektórych rubryk i zwiększyć o 4 strony numer, co mnie wywraca wszystkie kombinacje finansowe. Jak z tego wybrnę nie wiem. W każ

dym razie muszę się starać o rozwinięcie działu społecznego i informacyjnego.

Zkąd mogłeś wpaść na myśl, że nie będę drukował nowelki Twojej? Przecież ta rzecz była skończona, w razie jakiejś zmiany byłbym Cię uwiadomił. To raz na zawsze pamiętaj, że milczenie w sprawach jest dowodem, że żadne zmiany nie zaszły.

"Znak zapytania" rozpocznie się od przyszłego numeru. Musieliśmy niektóre rysunki Wisznickiego przerysowywać.

Kostrzewskiego wstrzymałem, bo napisałem doń, żeby mi przysłał swój autoportret [humoryst. | piórkiem. Przysłał doskonały. Do Kossaka telegrafowałem i pisałem, żeby mi przysłał obiecane rzeczy. W tej chwili otrzymuję od niego telegram: "Alles bald."

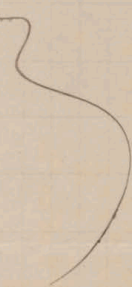
Na Perzyńskiego nie mogłem czekać. Gdybym czekał na tego rodzaju rzeczy i dał się uprzedzać piśmom warszawskim "Kraj" by ostatecznie przepadł.

Telegrafowałem - przysłano mi - daję w tym numerze portret tonowy. Wogóle co do tego to muszę coś

obmyśleć.

Tyle na dziś.

Jestem cię serdecznie

Prze


W.P.M.Gawalewicz.



Approved:

Type in date:

Johnnie Lee Johnson

Johnnie

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

2. G. 1899

69
564



Petersburg, 2 Czerwca 1899.

BIURO REDAKCJI i ADMINISTRACJI:

Jekateryński kanał 82.

Adres dla telegramów i listów:

«PETERSBURG. — KRAJ».

Kochany Marjanie,

Otrzymałem od hr. Adama Zamojskiego trzy zdjęcia fotograficzne kościoła i przytułku dla nieuleczalnych pod wezwaniem „Ran Chrystusowych” i list, w którym hr. Zamojski prosi o zamieszczenie odbitek tych fotografii w „Kraju.”

Nie mając żadnego opisu prosiłbym Cię, ażebyś albo sam, a może poruczysz to Laskowskiemu, napisał artykuł objaśniający jakich 100 wierszy.

Przysyłam równocześnie pod opaską ustawę tanich mieszkań w Warszawie imienia małżonków Wawelbergów z proś-

W.P. Marjan Gawalewicz

bą, abys polecil Laskowskiemu zebranie
fotografij i bliższych szczegółów, do=
tuczających tej instytucji. Wszelkie in=
formacje obiecał *mi*, dostarczyć p. Rot=
wand, do którego najlepiej byłoby się
o to zwrócić.

Sczbam cię wrodeknie

Grany

2. 6. 1899

563
70



Petersburg 2 | 14 | Czerwiec 1899 r.

BIURO REDAKCJI I ADMINISTRACJI:

Jekateryński kanał 82.

Adres dla telegramów i listów:

«PETERSBURG.—KRAJ.»

Kochany Marjanie.

Za tydzień będę w Warszawie, gdzie chcę zabić parę dni przed wyjazdem za granicę, mam nadzieję, że zastanę Cię jeszcze w Warszawie, mam do pomówienia w bardzo ważnych sprawach, chciałbym się też zobaczyć ze Stachiewiczem, który pisał do mnie że będzie w tym czasie w Warszawie.

Przypominam Ci, żeś miał napisać do „Kraju” interwju z dr. Kosińskim, przesyłam dla pamięci ci wycinek z „Gazety Warszawskiej”.

Rozmów się proszę z Laskowskim, żeby przysłał Radom, nie uzupełniając go już więcej, na podstawie tych materiałów co już ma: zależy nam bardzo, żeby artykuł ten dać przed wystawą, która ma być we wrześniu w Radomiu.

Ściskam Cię serdecznie

Kam

1911

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

23.8.1899

~~54~~
71

Kochany Marjanie!

Sowiadamy cię, że powrócisz do Warkawy,
więc w te pedy piszę.

Zajmuję cię obecnie kawosięcie mojem zdrowiem. Po Kuracji w Aix, odbywam teraz drugą, górską. Mierzanym w Termath (1650 met.) i chodźniem w górę do wysokości 3000 metr., codziennie. Oprócz tego żona moja z bratem, prof. Bleitarem i przewodnikiem wjechała na szczyt Breithornu (4100 metr.), wyciąg od Jungfrau i tylko o 400 m. niższy od Montblanc!

Ja cię nato zdobyć nie możemy, ale w Kadymu karcie krajem naszym obu Kuracji słoto do zdrowia, co jest bardzo słoto. Spronie wai jednocześnie możemy poprosić, więc

wozpie, czy mnie poznasz...

Śiesz, że nadzieja została nie tylko w
Mitokawim. Pomyśl o tem, mój drogi,
żeby ten rząd "dłakajm" wykrył. Opi-
skem go? Iona prawda! Ale to nie dotyc.
Pamiętaj tam że gramadzi tego mozi
wybitnych, więc dobrze byłoby mieć
opisów podobizny dwóch od. Kilmala-
nie fotografii moich ierocy, w nichu,
komparujących, przesuwających, prób
widzących, wyrażających i wazom od,
w formie jak najbardziej nowocześnie
a nie banalnej... Pojedynczo, po dwóch,
po trzech, po kilku... Szybkości ich, roz-
mowcy ich między sobą, rozmowcy i
inici...

Drogi Mariamie! Pomyśl o tem bardzo

mocno i róbto na możliwości dwi^{ch} Walę.
 Kenta podrozię Kiej do Miłokawia. Kraj
 powień (naturalnie opióc honor.) ete noże
 treba rozprosz fotografowanie o Bodina
 i Romania, bo w kamper ete^{ch}o^{ch} namato
 ete^{ch}o^{ch} ete^{ch}o^{ch}. Zarazę w Berlinie 13/9 (cen-
 tralhotel); 14/9 ete^{ch}o^{ch} w^ofoke. (adres w „Dr
 Pozn.”; hotel prawdopodobnie Francuzki;
 czy nie należa^łoby nam doo^ć w^oet^{ch}o^{ch}
 ete^{ch}o^{ch}nych przyjechać do Miłokawia?
 czyby wogóle nie chcia^ł porozmowieć
 z^o w^ony^{ch} ete^{ch}o^{ch} kawstach, Kokielskim?
 Zmieci^ł ete^{ch}o^{ch} ete^{ch}o^{ch} ete^{ch}o^{ch} na to
 w^ony^{ch} ete^{ch}o^{ch} ete^{ch}o^{ch}...

Teraz im^a prawa: ete^{ch}o^{ch} ete^{ch}o^{ch}
 ete^{ch}o^{ch} ete^{ch}o^{ch} ete^{ch}o^{ch}, magnat^{ch}o^{ch}, ete^{ch}o^{ch}
 ete^{ch}o^{ch} ete^{ch}o^{ch} ete^{ch}o^{ch}, ete^{ch}o^{ch} ete^{ch}o^{ch} ete^{ch}o^{ch}
 ete^{ch}o^{ch} ete^{ch}o^{ch}: ete^{ch}o^{ch} ete^{ch}o^{ch} ete^{ch}o^{ch}.



ЗАКРЫТОЕ ПИСЬМО. — Carte-Lettre

Всемирный Почтовый Союзъ. Россія.
Union Postale Universelle. Russie.



От Варшавы

Вielmożny
Maxjan Gawalewicz



вулица Смолна

kn

kn

73



Kochany Marjanie!

Dziękuję ci za list. Żeś mi moim
przysłał mi kopie protokołu.
Kto byś mi wiadomość przysłał?

Co do listy składowej, przesyłać nie
możesz. Nie możesz przysłać. Ale nie mo-
żesz przysłać. Długo nie przysłać. Długo
nie przysłać. Długo nie przysłać.

Wysłuchaj na samowolnie, a umi-
nie przysłać, jeżeli coś uobiec sobie
kiedyś przysłać. Przysłać przysłać
konkretnie i przysłać przysłać.
Lama, że nie przysłać.

Jak przysłać przysłać i przysłać
przysłać? To przysłać przysłać, że
długo przysłać przysłać i

1. 12. 1899

74

~~565~~

своје се вештачтво до Пет. и воја
 подавиће итн итн, је, је кента
 докој илени већ у њу до. пољски
 засрабем је, можда кајас (не
 до себје, а до својо ипостмао-
 виштва). већ већем контем за
 котем. о патронаџ мтави, која
 уградата тај јаву вија партама
 ирво. да лаволек. зехлаиу ка,
 виенви, и деиујеј о Театре
 и доверје. Ђита вајо до бота,
 а ле на ђоу предем партавеј
 то таио у Ки. ваиу. То је ит кон-
 проиџаје да и Крајте. "То ирво
 веј иленикно неале једноскение
 и крајем" и. у овиу иену и крај"
 ричеводи до ваиуиоу иј и ие-
 оиел, каио. илџ втаие, портао
 иј и ие вајатликеј, Крајте.
 иелу ричкеј ваиуиену и
 хаиу!

1/13 11 99. Доој Еил
 у ваиуиоу б/у пово 4.



ВАРШАВА

-3.XII.99 ДН.

ГОРОДСК ПОЧТ.



Petersburg 6/19 kwietnia 00

Kochany Marjanie!

Stosownie do przesłanej propozycji i w myśl naszej rozmowy, upraszam Cię o wypracowanie szczegółowego planu N^o Sienkiewiczowskiego, przygotowania odpowiednich listów, zamówień łącznie z adresami tak, żebyśmy mogli odezwy te i zamówienia tutaj tylko przepisać i ztąd wysłać. Będę bardzo wdzięczny jeżeli zechcesz w tej sprawie porozumieć się z Ludomirem Grendyszyńskim, który ma także swoje pomysły i sąd trafny; a może i z Hoesickiem?

Przypominam Ci Australję. dłuższe zwlekanie może nas narazić na nieprzyjemność ze strony autora.

Z prawdziwym szacunkiem

Scianau cię serdecznie
Grakus

W. P. M. Gawalewicz.

8/19 kalendarz

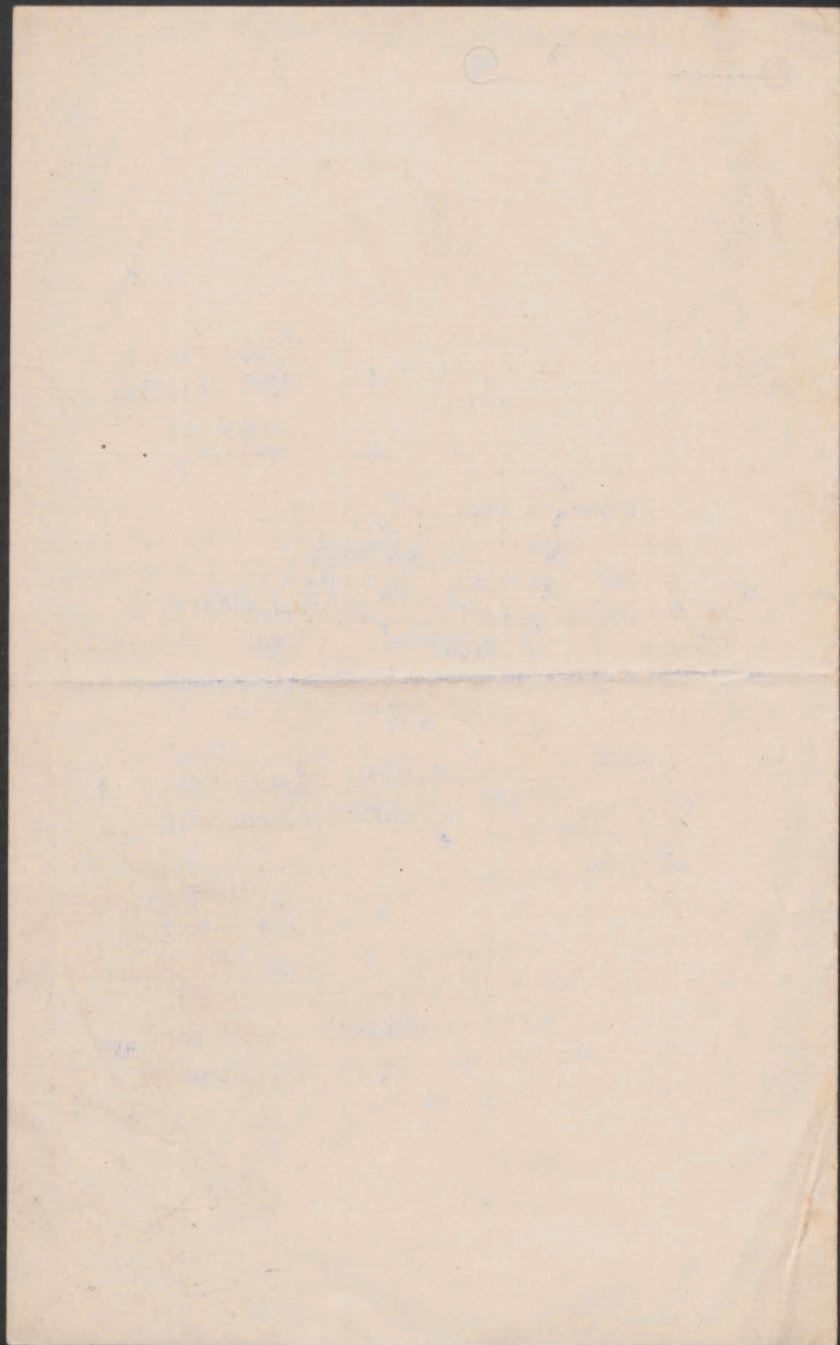
Kochany Marjanie!

Stosownie do przesłanej propozycji i w myśl
pamięci podanej przez Ciebie o wypracowaniu
złotego ołnna Y. Sierkiewskiego, przesyła
Ci załącznik i listę zamawiających
zapytań, tak jakbyś miała chwilę czasu
nie mieć tylko przepisać i nadać
dane wstępny jeżeli zgodzę w tej sprawie
porozumiał się z Leokadem Graczyńskim, iż
tyś może sobie coś powymyślić i sat. i
i z Roszką ?
Przepraszam Ci Australia, trochę niekiedy
że nas parę dni na nieprzyjemność zastrony

z przedstawiła załącznik

M. S.

8. 19. 1919





BIURO REDAKCJI i ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał 82.

Adres dla telegramów i listów:

«PETERSBURG—KRAJ».

116
567
77
Petersburg, 19/czerwca/900 r.

Kochany Marjanie!

Otrzymałmśmy od jednego z czytelników naszych list, który łączymy, w sprawie pomocy dla rodziny po ś. p. Wołowskiem. Nie wiedząc czyby rodzina na pragnęła interwencji składkowej, posyłam Ci ten list dla łaskawego wyrozumienia i jak postąpić należy.

Korespondencję tygodniową musieliśmy wstrzymać z powodu nawału materiału chińskiego i niemożności drukarni wydażyć z robotą, zamieścimy ją jako artykuł osobny w dziale ilustrowanym w najbliższym numerze. -

(Łączę zapewnienie prawdziwego szacunku.)

Sczam cię teroczenie
Cisz

W. P. M. Gawalewicz.

1864

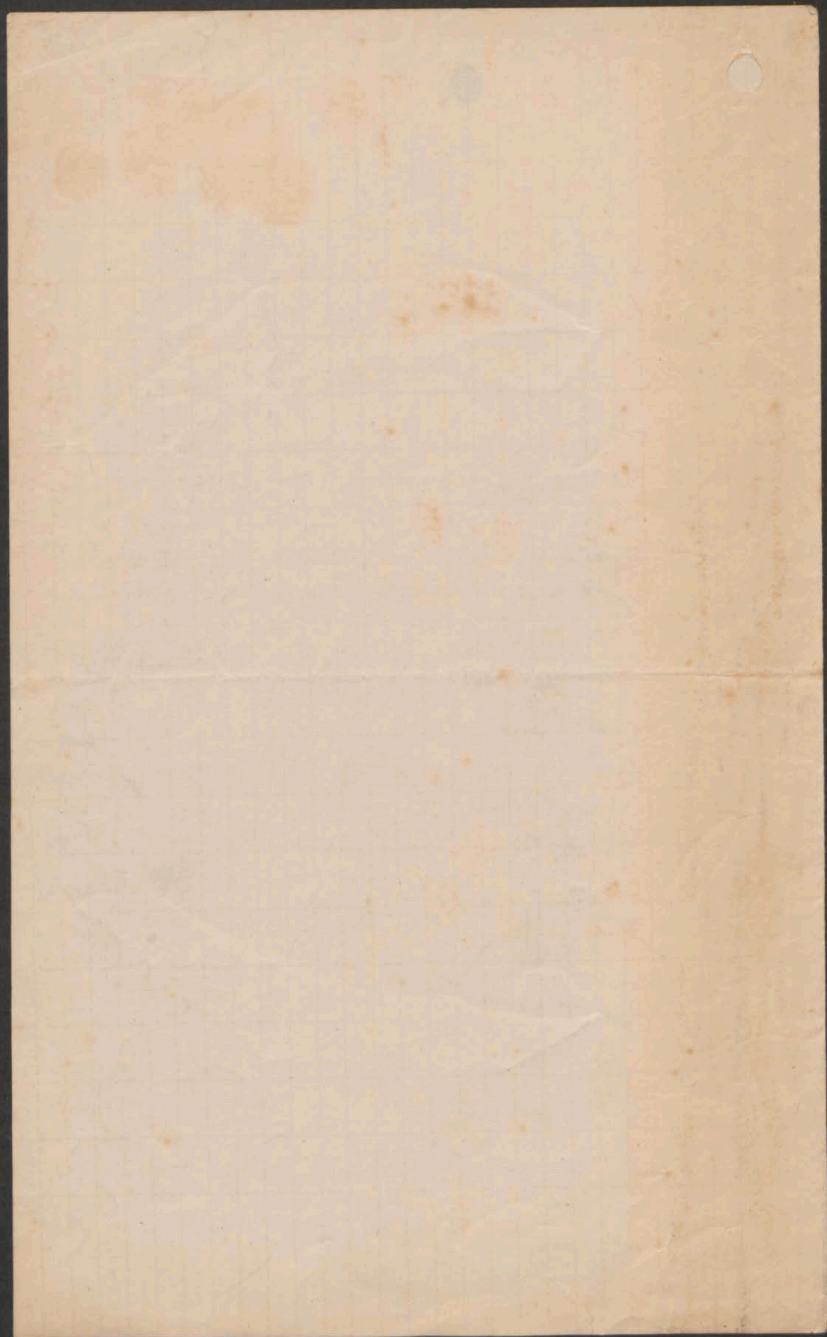
Kochany Wasiuś

Gertruda od jutra z wyjeżdża
swych listach, żeby jechać w sprawie pomocy dla
dnaj po dr. Wójciku. Nie wiem czywy robię
na drogę i w drodze (Wójcik, bóg wie) —
tam list dla Waszego wyrozumienia, jak postę-
pować należy.

Kochany Wasiuś! Tydzień później przesyła
w osobny list, w sprawie obywatelskiej i zasto-
pował drukarz, wydał z tytułu, z listami
jako byłyby osobny w dalszym ciągu w celu
zafixowania numerów.

Ważne wiadomości
przez Ciebie znowu

W. P. M. G. G.



3/16. 7. 1900

~~578~~
79



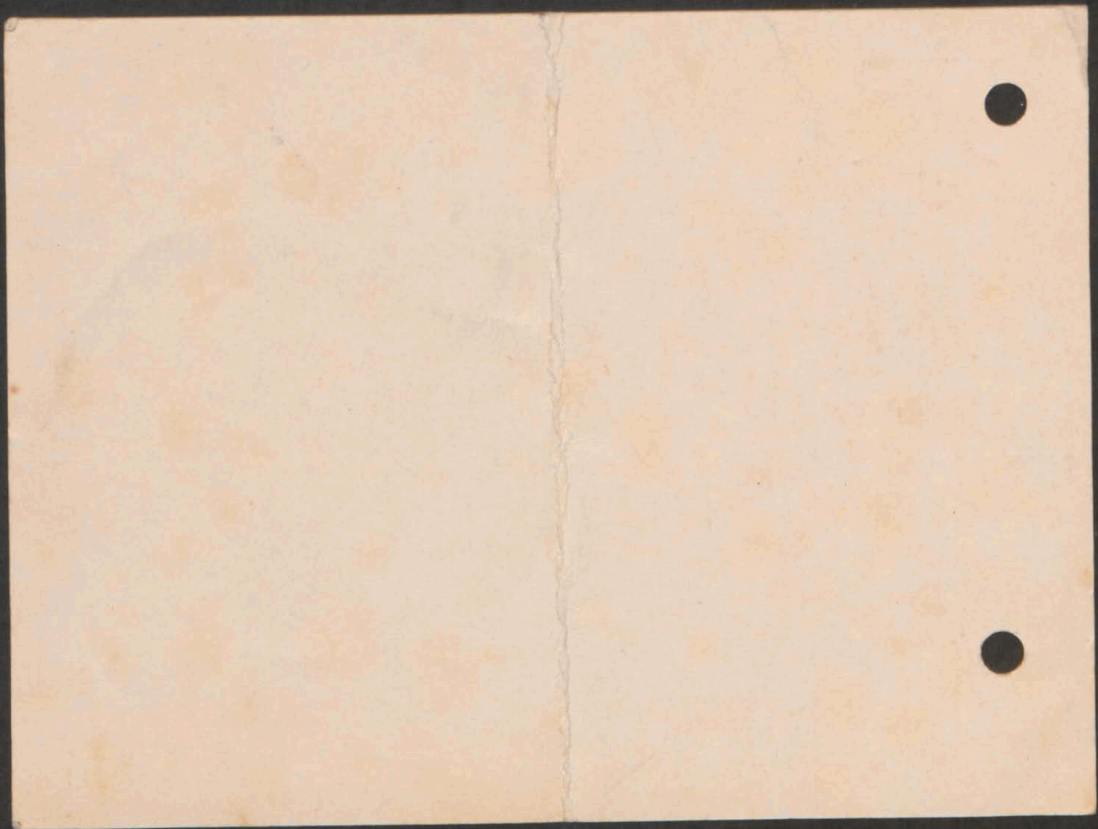
Kochany Marjanie!

Był nie chciałyś przyjechać na parę dni przed
i kępnia now. H. do Płwga, też. do Carh. Sioba na
odroczynek, i dla dopomocy. mi w robocie redact.
Złoty kosztów podróży i robocizny (1. i. miesiąc. i życia)
ka porażo. ^{niechcący} (też. a konow. ^{oobidnie} ka wycypho co naprzecy.
niekiedy, pęknięciem asyru i w. ka-2-3 tyg. Bogadaliby-
jny o kórnycy kępnia, wainycy i może obwrotomie
pożytecznych. Zatelegrafuj!

Ściśnam cię uściskiem

Ben

3/16. 7. 1900.



JONOPOL-HOTEL

Weingrosshandlung



TELEGRAMMADRESSE: SCHAURTE, BERLIN 7.
 TELEPHON ANSCHLUSSE: HOTEL, MONOPOL.
 Hans Bureau Amt 117425 • Postamt Amt 117425
 Weinhandlung Amt 117426 • Telegraphische Amt 117427

Berlin N.W. den 13/9. 900.

Кобальцъ марганце!

W drodze powrotnej z Berlina, z wykreś-
 łą galicji jaski i kresami, pamięta,
 osobny musejwo mnie. „Kartow-
 zana Karkowicka“. Kartowicki urazke
 oświadczył, że to nie on, ale jaski ku-
 dem politechniki serbi i niema wy-
 to.

Telegrafowałem do twowa lewy mi
 przybano kresy. Na osob. jener.
 odwozisz się do twojej pamięci,
 i prozę, czyby nie mógł przyjechać
 tu do Berlina, wyjechałoby i nie-
 dnie o 4 proz wamawu, bo bez się

i Toba naradzić i prosić Cię o pr.
 mość w tej sprawie, niż ałowicie o
 swoit. pojawienie do Krasa i
 dwoioła w tej sprawie -

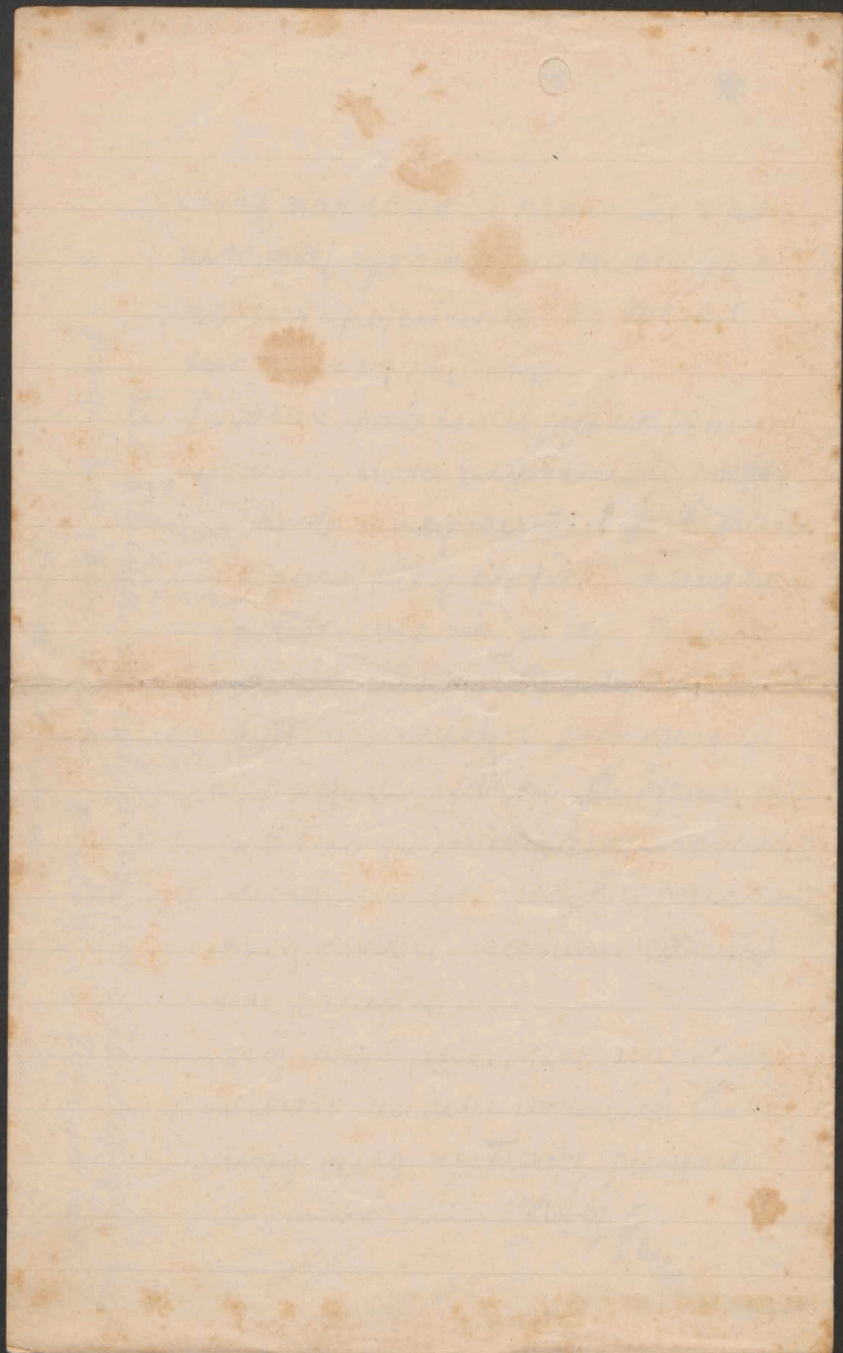
Gotowus pambwielę jęit uo grumie
 sprawoy, którą miatku se hoist.
 udaj się uakuchniait do Karau.
 i karptaj. my ou / abo przeszed
 pswt. uie mi w tej sprawie
 pnieuor uie moze. Krasai się
 se Strakewitchem. Latelografij.
 my poldi umyrbner do Strakewity
 się i Toba pswed wyjanen. roblaent.
 moioialo mi je uai pmsedwiciay
 ekeq sabum i masami uokubac
 ten pamphlet.

Moq otari, uie pnieq uie, eby
 uieito na celu uokupic Siebie,
 wasz kmo na Twaja pmyjaii

Twaj E.

Vertjeleuiank po struzim. Wep umu dutelegrafowy rity
 pmsiejstacit, ebye calkai, ehoicoy do uotocze ruzey.
 Krasai uie uie uie.

4
5.
May



Wiesbaden. 24/9. 1900
Parkstrasse. 10

570
82

Добраны Маріамі!

Wie umiem ci wytracie mojej woziecam
rei ka takie gorące i energiczne rejcie
ne moja prawa, ka takie słone, wykre-
piące i rozejwe linij. Wiec ci bogla
płaci.

Ślij drogi! Kiedy rozmawiałem z Sierż.
nie myślałem o tym. Przemysłowca
dopiero przed 5 dniami i przemysłowca
zobaczem w dziedzinie obywateli. Tyje iła-
skiemu, tyle świadomej faktki. Wie
moje i umiem nie takie, bo przed 5 dniami
płowatem. Ławożowcy to jej wielka boleń
prawo.

Ślij drogi! Samowicie leżysz. Co do swego
mijusnego żona Karłowicka (Sosa wke-
nie, ka ta dżerka nie rojka, ja metaimow-
tem 1 (zam. 7).!). Wszystkie jwo rokadnego
adwobata, paratnie nie, su ja moze, jekie
poddany. (podobno nied. polix) to su moze
wytoznie ni proces o dyformacje. Żecieli kowa
kawa janielowice mnoztoz dajuc nie
nie, woznie, to swetabym i ni procesy
wytoznie. Slinke, ka rejcie i tak
wzniepania kamionami, ka otzoniem
korkuje. Su jadownie (nie) i wozna co wozie!
Co ka ukremlu tem „Kur. wozie.“! Su nie
ma ka tozady?

Żecieli interesera Lewentala nie nie wko-
la, to swetabym, kuznie Koniesnie dali
na 1 Kt. dajmoniem w „naszodimst.“
i ty am kowa o rejcie. nie, oo Pet!?

Ślijam cię niedecnie
Twoj

Віан

Deutsche Reichspost
Kartenbrief



An

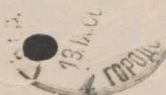
Herrn

Marjan Gawalewicz

in Warschau (Königreich Polen)

Wohnung
(Straße und Hausnummer)

ul. Wypoka Stronca 5



Wierbaden. 24. 83 54a
Jg. 1900
Pariserstr. 10

Kochany Marjanie!

Poniemaj nie mogę jednocześnie z Waśmi owo-
ma korespondować: z Tobą i z Ludwikiem, więc prze-
słowałem nie pisać tylko do Ciebie (ponieważ i Ty
ma i tak innych do pracy na stronie) prosiąc Cię,
ażbyś listy moje żem przekazała i wogóle zinn
zobowiązanie dźwiąca, bo w jego klimacie i seksie, w jego
przejaści, głęboko wiem.

Oto, mój drogi, pytam Wasz do przyznania
list do Was, który należał się i do Was (mo-
kamie i fikcyjne) wprost. Skrzyniczkę i prośbę,
w nim wybrzmiewa, nie powołajcie. Kamie-
nam tylko, że energiczne i doświadczenie i iwi-
dowanie danej sprawy (tj. w tym) i z tego w
dziejach Kościelnych, że ja sam próbuję z tej sprawy,
abyżabie potrośnie legendę, która wam nie
wypadała i która (wielki klimat) i iwi-
dowała) i iwi-
dowała: „Goni”, „Pro-
kandy”, „Wk. T. G.”, „Kich. M.”, „Goni. M.” i „P.”

Wkuch pol. Sciękaniem tej legendy żywość nie praw
dalece rękę całą przekład.

Wie może przekładanie, co robi Bał, czy jako
stowić ogromnie drażliwy i złościłszy
kuchniem naszymi wiec dońciadłonej nie-
prawidłowości ludziej, wnie nie uwyłał od
prezycia niej rękocy. czy też namie odwołanie,
(kwaierowny namioj owestny nam moralny
i niekwaierowny niekwaierowny mi telekwalibio
^{i wnie}
odwołanie rękocy fazał tej i inencyj fazał, co
jekomu murenie i tak wafstkojony i to tam
doktor powieoriat, że wofaliej wafimiał
nie może nie jekete lastaj leczył)
Wny wofaliej powocy paraki «Wafowcy i to
i wafowcy wofowamia wafowamia, wafowcy.
nie wafowcy wafowcy, a jekety «Wofowcy
wofowcy wofowcy wofowcy wafowcy wafowcy?
Sny. Kuch. Pol. powieoriat co wafowcy, czy
też wafowcy nie do rękocy wafowcy. Wof-
owcy, nie wafowcy wafowcy wafowcy wafowcy

szewicka z niego. 2

Wszystkie książki gal. i poln. niój protest wy-
amunowaty. „Dziś” i „Kwieć” zważo przyja-
memi oświadczeniami. „Dziś” i „Kwieć”, który jak się
obokuje teraz, już przed 3 mies. broniąc arto-
wac, teraz píše, że „Dziś” i „Kwieć”, władali, ugodowy
większej gildy, a więc pramii!

Przytoby bardzo dobrze, żeby Kor. do Cześci kona-
da uaritaną, ale bez omawiania prekorożożo
tamych pramii, bo moi wrogowie chcą na toce-
kają, żeby wobec publicznego prawa
po 2h asens. i wataś, doskonałe wieżąc, że ja
po tyłu (ataś, liedy i różni powadkowice (naj-
gówniejsi) romanki i dokumentów oświadczeń
szudno, więc niepodobna byćoby dla mnie
prekorożo potwarzyć udowodnić. Ale tam wy-
wol, i toż powieści, próżo prowadzenia wiedzy,
a nadawczych wad tamte (i mojej wrocy Ken-
Krajewski, wybrał stomotny, brał powieści-
nego wataśa, wokoła, wprzejsciemy” i t. h.
owiesca wociński wybrał, w. mek. w wady

литературній, овеј лутке туркискј епосу і роговоко
род втередем ројсе хонору) ето иџ.

некокај протвратем де вџаніе отіенсе, о пра
віе і іім не мовітем. ґитто обреленіе ро
мосіе.

Проф. Д^р Рокенблат (машаадвокат Криму) лавренто
кобат, зе мислосадеј Киркиоки, процесі о ро
воакх в ґаіији вџвотенсе не мокиа, војатко
мједноброкіе писіендоуо, таоу ричперџе
маліајаг вимур.

Пакеніе левтае со саџоуомікі, екурјен в џанн
ґам Карловіск. Като то таџі, еур пидент ро
литесвнкі?



Атекар со до „Меморјади“

Со те моке вџе за меморјади?

- 1) вџнед 12-15 лату, кідену проваднїтем ватке
і Кнїва, вџојтем ґ. Јанквтану меморјади
о „Краји“ (соџотисовану вџвџманнн ери)
ґоніе роједоніо одроуіеніадем на роукуніе
лашнну Кнївї со до „Краји“. ґидоніо рру -

місці куди то отам мемуарів своїм.

2) Свѣта мѣ о мемуарѣхъ вѣрн. зѣр. в чомо.
 рурователѣ, ричіткѣ на лѣст. и Кітхавіткѣю
 рижер татієф твѣ ієв вѣрновієх, аѢ лавенко
 ві сімї. Кемѣтѣ там мѣ вѣрѣ о „Краї“;

3) То мемуарѣ о Кітхавіткѣ, о вѣрнѣ Тѣ рижер
 мѣ ма амі о „Краї“, амі о роліт. вѣрнїамї.

Може вѣрѣ своїє свѣта
 або 1) о рѣвнѣ козрѣвѣ ^(Sid.) рѣтана, мѣ рижер-
кеміє, о „Краї“, о вѣрнѣ сі рѣвнѣ Кітхавіткѣ,
 або 2) о моє отаміє рижервѣеміє
 на татіє попор. Лѣсѣк кѣт. о Кітхавіткѣ,
 о мѣрнѣмѣ і о „Краї“?

Вонїамі мѣ о вѣрнѣмѣ моє маюмїє
 жерѣва вѣт, вѣрѣ парнѣѣ парнѣтѣм рѣвнѣ вѣн-
 тієтѣ вѣрѣ рижервѣеміє і рижервѣтѣм рѣ чѣ
 на рѣвнѣмѣ татіє попорѣ. О вѣрнѣмѣ
 вѣт: „Дѣт попор. ~~о вѣрнѣ~~ рѣвнѣтѣ, вѣрнѣ вѣтнѣ
 кї а моє вѣрнѣмѣ мѣрнѣмѣмѣ, рѣвнѣ-
 ієв кѣтѣтѣм. Бїєв. Кітхавіткѣ вѣтнѣмѣ вѣтнѣтѣ
 рѣвнѣмѣ „Краї“ і рѣвнѣтѣ вѣтнѣмѣ ^{„і попорѣ“} вѣтнѣтѣ
 рѣвнѣтѣ. За, якѣ вѣтнѣтѣ мѣ вѣтнѣтѣмѣ

zapiski⁷ oświadczeniem, na ten grunt wejść nie
 mogę i nie chcę, ale obecnie, skoro prawa nie
 poświęca, chce powystać z tego, że jego przed
 wybranymi przedstawicielami nauki i li-
 ter. koryjskiej, i najzupełniej prywatnie, do ich
 osobistej wiadomości podać, jaki jest istotny
 program „Kraju”, skąd nie on różni od pro-
 gramu innych stronnictw, dlatego niedzielną
 polska jest precyzyjnie nam to.

Jedną z przyczyn powstania kazałam na odziel-
 nej kartce.

Otoż, kiedy kazałam wydać to przedmowa-
 nie, zamierzam, po przekształceniu $\frac{1}{3}$ ^{$\frac{1}{4}$} części,
 (mniej więcej), że Araba i kancera Bałja-
 tyńskiego Szapiro notuje, kawię się moją no-
 wą. Wobec tego więc uważam, że przesłać ją im.
 że to nie prawa, ale moje prywatne oświadcze-
 nie, ^{stwierdzenie} ~~stwierdzenie~~ i że oni nie mają prawa robić
 notatek, bezes myślał to w karcie i d. i f. pi-
 sać juremali.

Wobec tego być może, że jeżeli pp. d. i f. dostanę-
 li moim, warchaostkim tożsamością,

część mowy, która bez dwóch drugich części
 zmienia zupełnie kształt i tendencję całości, to
 naturalnie czytelnik dojść może do jakichś
 korozywniejszych wniosków o patriotyzmie au-
 tora. Proponuję więc, dla zapobieżenia moż-
 ności tak niegodziwego wyeksploatowania
 tego faktu (jeżeli istotnie się okaże że to o ten
 memoriał chodzi) abyby Strakowski napisał
 list do Szan. Wł. Krowca, abyby tenże wy-
 jednął od Arsenjewa poświadczenie, że mo-
 je ~~poność~~ przemówienie w sprawie kon. było
 ściśle takim, jak jest kałamitnie streszczeniem.
 (Do Szan. Wł. Krowca powal. Kopyj). Stgożenie pod
 tym adresem Szan. powinieli opisać, aby-
 by list jego kur. Arsenjewa mógł być pu-
 blicznie użyty. To kałamit naturalnie od tego,
 co chcecie i możecie w tej kwestji zrobić,
 czy np. oddać ją takiemu Korkonski, Stel-
 wemu itd.

Następnie, czy nie uważalibyście za
 właściwe, aby w kilku pismach ogro-
 nię (w „Kur. Warsz.” jako Nadeśłane - płatne)

не во време крајна јавна меморија којешт. кос.,
тине релутиривању, не јеш то фалсификат и до
соимацие капошине додае, јаво спехеине
супротиве, ...

Моје релешивење сугадем пррвотоду-
мешкови, крпозитови и ии. и вахта иио
не подовето.

Врхову срочине вахнем и рочесмен
иеву Вах. свелат рожне до гедомниере
и објание ти правеш, вовес јеро ла-
нхешениа во "Гамбол." Мошеву Гад.
адошн не, ишребније поже лавке-
ление во шурн фео, со обхешивеи ие-
вешни обовиени на шт. 11 и 12 лини
(вишјом до Вах).

Латше, Сие, тедеденис

Ешан

покупно со новие ишривие во ови
праваше избуку архивше!

Wiesbaden. 30/9. 1900

Parkstrasse. 10

Kochany Marjanie!

Przyjmam przed chwilą Twój telegram, donoszący o wyjeździe. Naturalnie, że wolałbym, żebyś na podróż okólną ka-
cała od Wiesbadenu, ale rozumiem, że to jest niemożliwe. Proszę Cię więc tylko, mój dro-
gi, żebyś na podróż nie tylko dla zwig-
kania pomników i pomników malachami
i z kaktadami artystycznymi (pamiętajże
przytem, że wkręty zagranicznych mamy
kapel przy, chodziłoby więc tylko o wkręty
wyjątkowo piękne i nowe) w Wiedniu i
welon, ale także o artystycznej atmosferze
pokoju, jaka na granicy broni w
Kraakowie i Litwie nie wywołuje. Żadnych
komentarzy po temie nie daję, bo Ty sam to

najlepiej, co sobie trzeba.

Ja ci tylko niektóre dam informacje:

także naprzód, jak się ostatnie okazało, ni-
ta rozważanie i opinie wydrukowały

moją pracę (nie wyrażając Gońca wzm.).

Ważne kwestie. Potrzebuję autorów broszury.

Żyję Krajoznawcą „Kas” wydrukować odręcznie,

„Dziś Naszemu” wstrzymać się dni dwa, chciał-

byś zobaczyć, co sobie przyniesie wam., potem wy-

drukować w miejscu rozkaszaniu, a przywrócić

praca pracować z „Gaz. Polniej” „Stowa Ref.” do-

tyś nie dawa. Naprawdę przebieg do D^{ca} Ad.

Dobrotę i świętego, a dook. Ktoś dać na „Re-

formę” prędko, mojego dobrze majomego,

że to jest nieprzekazywane.

Żyję wojewódzkiej wydrukowały: „Stowa pranie”,

„Dziś Pol.”, „Gaz. Max.”, „Wielki” i „Ruch Katol.”

nie wydrukowały tylko „Kurier Lwowski”, ale

na pewno nie likwidet.

Wskazać naprawdę się do Skarpetki: skry-

Ważne kwestie. Potrzebuję autorów broszury. Żyję Krajoznawcą „Kas” wydrukować odręcznie, „Dziś Naszemu” wstrzymać się dni dwa, chciałbyś zobaczyć, co sobie przyniesie wam., potem wydrukować w miejscu rozkaszaniu, a przywrócić praca pracować z „Gaz. Polniej” „Stowa Ref.” do tyś nie dawa. Naprawdę przebieg do D^{ca} Ad. Dobrotę i świętego, a dook. Ktoś dać na „Reformę” prędko, mojego dobrze majomego, że to jest nieprzekazywane. Żyję wojewódzkiej wydrukowały: „Stowa pranie”, „Dziś Pol.”, „Gaz. Max.”, „Wielki” i „Ruch Katol.” nie wydrukowały tylko „Kurier Lwowski”, ale na pewno nie likwidet. Wskazać naprawdę się do Skarpetki: skry-

pamięta o naszej przyjaźni? Jeżeli chce mi w
 tej sprawie pomóc, niech nadeśle mi, a ja
 mu w tej chwili napiszę, o co mi chodzi, a
 mnie chodzi o to: co to za pismo, jaka? jakie
 jest teraz zdrowie Bronny? co to za ludzie?
 czy oni ^{mają} jeszcze, do jakej niekolejności przy-
 szli? czy to jest jakiś mo-
 del oddziaływania na nich? jak konanie? pro-
 ces? tak honor? Kto jest wogóle tym autorem
 Bronny? Mnie domiśniono, że Swift. Ale
 to trzeba dowiedzieć. Czy nie można dowiedzieć tego
 przez? Jeżeli trzeba - kartacie. Jeżeli to kopia-
 do 50 guld., jeżeli oryginal do 100 guld. Natu-
 ralnie, trzeba to zrobić b. ostrożnie. - Jak na-
 bezpieczyć się, żeby nie było przedruków i
 nowej edycji? Noogóle jak co zrobić w sprawie,
 ja nie mam najmniejszych pomysłów, prze-
 widzieć nie mogę, obmyślcie wszystko z te-
 deumem. Jeżeli potrzeba, to kopan chćby
 udrzeń w sprawie.

Coś owarca temat, to pamiętaj, że napiszę

Czy nagada nam to, że dalej się zachodzi w sprawie ograniczenia czy do poziomu wykreślenia

Bruxela. 13/10 1900

89

578

Rue de l'Industrie 38

Rochany i drogi Marianie!

Jeżeli tak dziękuję ci z całego serca za wszystko
coś kłobit. Dziękuję jak prawdziwego przyjaciela, a przy
tem bardzo miłego i energicznego.

Dziś napisałem do Stran. on ci powie o sprawie
Bar. przez niego. Zaczęła Komiteta miłośniczy „Prz.
wspier.” do zamierzenia fałszywego przetowa-
nia w tym celu oświadczył, któryś z nich od Kłobit lat
zważył, któryś dla mojej opinii w Prz. dopu-
stka. Jeżeli w Warszawie pan przyjaciele chcą, że-
bym coś krótko powiedział w Prz., to proszę mi
odpowiedzieć, bo moje imię otrzymał nie oświadczył
kilkuletnich, to każe mi do Kłobit. i każe mi
mi imienia przyjąć. co mówię „każ mi”!
Dlatego jest metodycznie i jest przebiegłe moza-
ikowanie. Nie mogę mieć kłobit z przyjaźnią
polityczną, choć imię zamierza pod względem e-
tycznym. Sprawa z „Świe. K.” „Kasa lit” i w tym
wobec to w tym celu dążyć do jednej rzeczy.

Dotyczy to zamierzenia. tego proponowania jest ko-
mitetowy z 2 względów: 1) prośbą, rewidacji sprawy z
„Świe. K.”. która oświadczył nie zachęca po moim ro-
zwinięciu do Prz. i która miłośniczy wyraża Komiteta
i całkowicie. i 2) prośbą, w tym celu mojej, o której
ja przyrzekałam, rozproszony nie, kamień sta ro-
lewicka. Chciałbym, żeby ta polemika została nie

na gruncie, moilowie osmykajacych chlewańto
oskoczono ekscytach. wartejnie, powiewaj wo-
skima moja jedynym zgróbowym otwóto woiel
bęnie rozócomy, pko pomnieloni, nożego ogra-
nem jęit. Pvk. wkiechpólmi, wófe tókeba nę, pfo-
nyć, wo poro brokima wyjajnie, to uist na
pócieie nie zmmi Redabeje „Pvk. wvk.” do za-
miexceienia pnotowamia.

Przełóit to wvkutno ludwitolowi. Mam nadzieję
że mnie pokupicie i pomócicie.

Jak otwytam onoiaderenie Bar. o wóto
prowe, zatak pnykarię do wóit. pnotowamia.

Ferac chcałi o to, jakgo wo Pvk. wvk. pnotowac.

chciarbyui to mobie pkek woiakel dę wól.
czy moze pnotic Bar. żeby poratit i pownie
te prawe, pkek zajar. (moie st. Badenium?
Romanoioiskem? ...) chę narzic do stras.
weby mobie te samo, do imych ram otób.

Moie ty jedyniz, że powiniem tam nar-
zic do st. Badeniego? czy i co pnotow
moie skapelni?

wo i nie do stras. zapomniatem pnotiedkie,
że „Pvk. wkiechp.” paradajac na mnie, wy-
niók ukeiwonk t. Górkęto i Barauswkiep.
Wędg wike smi nie bardio pkerowani, je-
neli Bar. wtemcy do pnotow wyngę.
statem pnotowamim wo „Pvk. wkiechp.” i lotie
stras. do „Skani” chę zamkiedabeje
za kordone.

co nie kaź tyśmy wałkował, tośmy tyśmy mój
 że samych nie pisał pisać tego czy uwa Korot,
 pisał samych czy imkawieliwiać, „Kur. wazh”
 powiniendy wad nój parkawie i samiećie
 jakoby artykuły i powodu listy strasewickie do
 „Stran”, potepiając abeje, pko nime. Tali artyku-
 ly mójtyby potepiać Puz (zapiniedajac uati-
 xanie zómieć opimij), albo Korot, albo wotenie
 Rabwi w Sopaj x Kkał pka. (co do ostatnio
 droga pkał Stran.) samych imiećatpoe
 nie mójtyby wyje odemnie. Towy wyto bardzo
 dobre, bo jednakże „Kur. wazh.” cały wiat
 czyta.

zgadnam nie z Towa, że „Kur. w.” lepiej być
 dobre, niż kie. wotawca teraz, ~~nie~~ wobec
 krytykowej i kontrowersyjnej reformy „Kraj.”
 a jakie tyż załatwić x Lewentalem? czy
 zapewnić sobie Fejertom?

Siwoży nime kochę, Siwoję milczenie co do
 Płwga. czyżbyś nie zawaszał? albo wotima
 nie zagada? Wyto by to dla nime kochę,
 nieopracowanie Inimij... .. swój drogi
 potyż jeknie! czy nie mójtyby wjać
 pnieknie po olkewim? Żaby ci ubatwić
 pnieknie tyż obowiazko. do kom, toki nie
 nawet samych to mój wotie, wotawca je
 „Petery. Mq” daje dokonany materiał.

a jak Siwoja praca i teatr?

jak nie zawaszał Star. ¹ sam mój list nie
 odpowiedeć ani słowem.

czy nie nalezy zmierzić Kajt, aby poz-
 nych wtekmywimij i odwozać?

Do Kłauithara napiszę.

Z Prezydentem wzięcie urzędnicę, o tyż
własnej wrażeń podobnym realnie wwarę
wosności poważem wyćiąż, i Tioepo cym oo
płwga, ale nie chciałby mi, żeby wozemnie kaczę
wobie.

Stenać wędę z młecznymi odrogoceń
natek ciał a kumetarem iajtemore
najmiej dajębyż.

całyż się verdeemie
wotęsmu pnyjacieł

Śiaż

Mam nadzieję, że praca moja za tyż. wzię
napisać a za 4 wydzimować.

Zosacym, że wzięcie radowoleni i leto
opozumie poprawi ntycaję, ptoimtetwen
"Kraju" i moją.

Wzycym nie kaczowat, bo jomawie
Tajpactwo wozemnie ewodi mi po nótke

Wozę nę, że wozę, bole kpreid nam laty.

To wytaty dla mnie kczwa.

91

*A ouvrir le long du pointillé.
Openen langs de puntenlijn.*

CARTE-LETTRÉ POUR L'ÉTRANGER
KAARTBRIEF VOOR VREEMDE LANDEN

Monsieur
M. Garoalewicz

à Varsovie (Pologne)

rue Wyzoka Smolna

5



(*)

(*) Cette inscription peut être biffée. — Dat opschrift mag doorgehaald worden.

Bruksela. 13/10. 1900.

38, Rue de l'Industrie

Kochany Marjanie! Niepokoi
mnie Twoje miler. Czyby jaki
list zaginął? Od Twoego wyj. z
Warsz., oprócz 2 kartek nie wię-
cej nie odebr. Nic nie wiem
co robisz w Łow. Krak. i w Wied.
w mojej opr. i co w opr. "Kraju".
Będę ci b. wdzięczny, jeżeli mi
napisziesz o Crap. Lew. i Kraju
od Crap., oprócz tel.: "Suis votre
service" nic nie odebr.

Siedzę i piszę tutaj. Mam do
ciebie gwałt. może (b. pilną).
Chodź mi o notatkę 50-100
wiersz.: o tem co dotąd robio-
no w Kur. tureko, cyf. lit. w
Król., teatr lud i t.d. Idzie i ja-

Кіе отвор. первач., бiвл. иуд. i
 та. чаким користет? Не додод
 оубо. оубо? на икунтас? Со ко-
 нмје сеотр иуд. полки? Со
 хробит? таб. иуд. іто. Мој драги
 нїиабїиј вонкóв, буге то доваї
 о сеїри 3-4 ои роотх. сејо ики
 мектоте кекну дофамїет од
 вїтк сїтїи іто. мовїас, іс свекн
 се оревл. о країе" ітїиуф орі-
 вїтїоуамїа мотї товіе нїе кї-
 ога... Самї нїе гоїетїїетк. (о
 кїиоїоїїас. ітоте оскемї сїв
 рїїїї товіе, ікїїе парїїк). Мој
 драги, ескїе пасїетїе, іаї тао-
 ме і кїїам сїе парїїдїетїїїеј
 вїе

рї. скїїам одр. парїїф. со к'бова
 кучкаї?



P. H. G.

15.10.1900

93

578

Kłopoty mając! Klasy ci na Jesse prawie, poco siem, mo-
 wy ci się, noj dyplomacy, wyte prawa, zabawy, bym
 wy wprost sobie na (1900 i.) i ni miencz lepowoicowice, wa-
 ry, byu s. ciat byno nam dac, klerka ja pomy, nie wy-
 utajowice, jko Kowu, zekeli wycou "Stowu" obiecał, to mo-
 by dnik, do wnoszenie ze "Stowem"? byw wywrobo co mo-
 abym krye wprost, moe ofone ... a do dener i kowca auto-
 grafowau? — a prawu, a raku nie a prawu; to nawiam przy-
 jin o klerka redacyjnij na oddz. amiriac. Do wy. i Twersone-
 klerka (tak pypat.) lomu niustatom 2/3 wfarowicimie prieritai
 irowae do Ptoza i bo Bto miu wiednie, aja nie chetarem case
 jolitu do ofolnej woad. podawae. Moei napisac: "kac-
 ciem uotatby, to co wubitem wypr. i burt." — Bwowa niuz
 powpruje. Zekeli dxi prawu, ze ja w terminie nowote.
 Siez klerka ze te cyfry i daty, ostate cie pwiitem przy-
 mi pwpriem mi sa dni kwrta. — chetam takie opr. na pyp.
 wo do nar. nosimie, sebzej cie roderimie biatni

CARTE POSTALE. — POSTKAART

Union postale universelle. — Wereldpostvereniging.

BELGIQUE. — BELGIE.

(Côté réservé à l'adresse. — Zijde voor het adres alleen.)



Monsieur
M. Gawalewicz
à Varsovie (Pologne)
rue Wypoka-Smolna 5



(*) Cette inscription peut être biffée. — Dat opschrift mag doorgehaald worden.

94



Prusela bro 1900
medel' Industrie 38

Кочану Марияне!

Дитво атоуни риверт о рнор.
Кой риверт вадней ние
камеровой, могощи, парив,
ни отвахие, снупие похен
риверт до Рфа, снупи ссери
одтоуи вееупи, снупи аито
воне в. болоние и аирвоукиен
не кофнере, але ние вурне
ни себе риверт, во вееи не
накелнаеи си ме врак. мунте
обшпиеи вкравке дои вкве-
тне ние, мунте реалей.
мунте снупи. содо вкравта, то

radworze nie kromi tym
 czy w powolubna dacie
 w kraju tego owym? czy
 wiadomosci kurycawo-
 wie?

wtaciam obwertki Oct.
 Wywodzisz sobie niechyt-
 wy projekt na kurecawo-
 wiecna nowa?

Bywam cię kow

Kow

Q & E-LETTRE POUR L'ETRANGER
KAARTBRIEF VOOR VREEMDE LANDEN



Monsieur
Marjan Gauslewig^(*)
à Varsovie
Russie, Pologne
me wyntka Smowa 5

*A ouvrir le long du pointillé.
Openen langs de puntenlijn.*

(*) Cette inscription peut être biffée. — *Dat opschrift mag doorgehaald worden.*

7. 11. 1900

~~571~~
96

Kochany Marjanie! Sprawnie się bierz z moją lo-
sotą i prawie obawiam się, że wiatrem w sobotę nad-
nię... zebrałem mat. na 2 tonny. Otwęci bardzo
wzięcemu, jeżeli mi napiszesz co się z Tobą dzieje,
żeby nie poisczyła prawa z katem i z kowem.
Kowmici skłamał i mencił. Twojej odp. co do Kowmu
dlaczego ja mam napisać tam do Lew? Jaki (wstałim
zanie) jego adres? Czy da nie, co sobie spowiesz
za twoje zdrowie?

Terżam cię serdecznie

Twoj
Eli

7/11 900

CARTE POSTALE

POSTKAART

(Côté réservé à l'adresse. — Zijde voor het adres alleen.)

Monsieur
Marjan Gawalewicz
à Varsovie
5, wyroka smolna



(*)

NE PAS LIVRER LE DIMANCHE
NIET BESTELLEN OP ZONDAG



NE PAS LIVRER LE DIMANCHE
NIET BESTELLEN OP ZONDAG

(*) Cette mention ne peut être biffée. — Dat opschrift mag doorgedaald worden.

13.11.1900

97-578

Kochany Marijanie! Za wolałbyś apotecę,
 na dwia, kłize, do jezosa, a na kartę albumową
 fajny portret Siemieniowa. Ale jemu sa daleko
 tedy recydowac. Dowiedziawszy nie wprawdzie z Pebru-
 szynem. Tam pojedzie Orestas, co do 150 obitaję
 przy mojem. Co do Wasz. pamiętaj temu, coś mi
 tak ma być radnie i pisać. Zakończ to do siebie.
 Robimy nowe, a może jeszcze, a więc, dostrawny
 nie przewidziwoici. Myśle, że jedynakie dwa je
 jeszcze potłoci na wiecie ... Orestacie co do
 domu "Swaty" czekać owe, wrażliwoici.

Woj.
 Wm.

Wzajemnie się widzieć
 Twój

Orest

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



M. W. Max. Gawalewicz

5, Myrakulowa
à Varsovie

Pologne

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
CARTES LETRES



64
M. Max. Gawalewicz



98
rue Roykowskij 5.
à Varsovie / Pologne

Paruzi, VII. 1900.

Hotel Scribe

Kochanuy Marjanie!
Dziś ci bardzo na powie-
dnie. Kuchynow. Teraz cho-
wi o to, żeby mi wyrobic
najlepsze warunki. On
niekiedy i tak nie być bardzo
niekiedy. War. Kuchynow. Na
jakiś mamie warunki nie
poprawie.

Co do obrotki z kraju 1890r.
mam raczej, że zdecydowano
o mojej nieobecności, chociaż
ja niedługo naturalnie o-
proszę, klasę było wo-
ześnie potknięcie. Pote-
namo to, niekiedy trochę, la

1860

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above named matter. I am sorry to hear that you are not satisfied with the result of the investigation. I have, however, no objection to your making such use of the facts as you may think proper. I am, Sir, very respectfully,
 Yours truly,
 J. M. [Name]

-120

i kom. nie nie odci. smi miec 100 ubli
 ia klerajmy. to mihi smi i 100 ubli
 karewionerow wpróbracowatekwa. wfer
 moze wbie. Parieni gazety to obracia
 Tak latwe nawet je klawowta ^{ul. 120} klawowta.
 Siewsial karewej mowi. jez. tak uknowi.

Техже со до. Кому? Оурупили вбие,
 нур дожи, робелте, туг кин о. Комуа-
 кою! То смие ровинмо ржед тога ук-
 номасне.

Справа кроу. Гумескьер бардо смие
 меровои. вонат 500 убли калекви!!

Со до дватой дофт, см крај не мурве смие
 ржедсмие идел.лит. дариорому см, на-
 вел 2 ваки кием. је парипему је то рже-
 делк и је право ржедт. завонисаму уржај-
 моки кеб вдел. - вонатскероки готове-
 нем ржед вловием метаровтаде..

Готскероу аслам одровебви
 кледу вросе? Зап поиере. За 3-3 1/2 туг.

Затуге, је сировотомујам захвет со до
 твеј менкероки. мурпаган, је аз не
 дофвие и дофвие не моје. смитму на-
 муге не, калевтае туго 1 вонатем ну-
 шемием. Готскероу грова дофву!

До краји парике, ибу вонимие вевоти-
 новали авт конца о Плаинхарте.
 ретам сје катердценнеј Ерен







25 586

HOTEL SCRIBÉ

1. RUE SCRIBE
ET BOULEVARD DES CAPUCINES
PARIS

Париж. 25/11 1900.

Кочаму Маріамі!

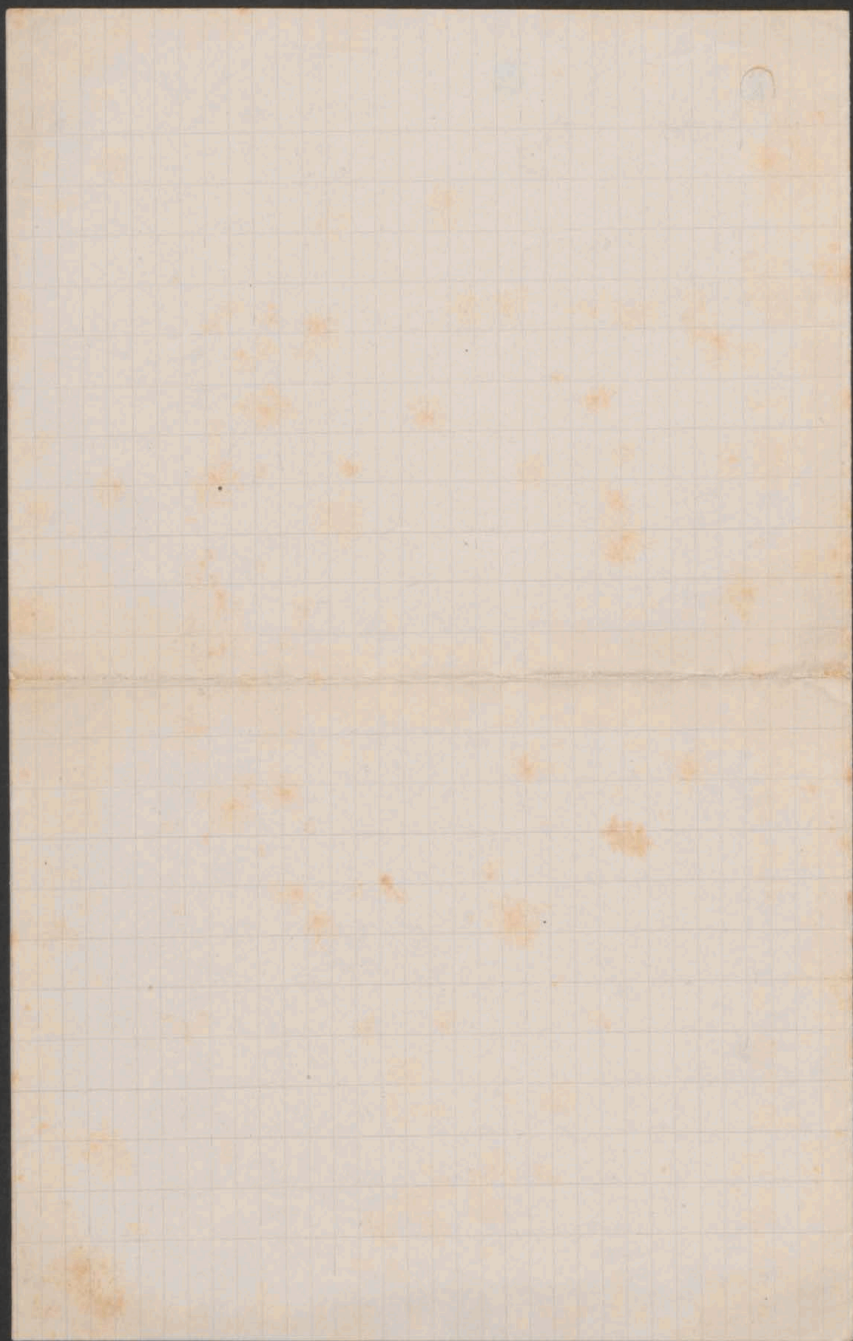
мої хлопці - wiek piżek dalej o-
Towicem.

Дит твої перед світа, одвтаєм.
Комбінати ^{кубат} не ромієм. Ро-
ммієм і евре Парієтєр, хоту
може пак, іос. обтаїаї вварт,
своє, іабо допвіаєному мотєр, іє со
і мієр рїає вварт, а со кумр в
Фєт. За рїкнїї мїєї не уматбує
кпр вбїє та обвїє вварт. іак вбїє.
але Ромлосї? Жєк то мрєєу і елєанє;
врєдїє тауфову. впрїєує іє-
нїєу вїє вїєїє нїє тауф і нає, але
рїєєєїє тє сводїє о дїєм тауф іо-
болїє со вартїєтєа о дїєм тауф
тїєєєєєє.

Патїєамїє, іє Кумр. на Кумб. і варт







St. Petersburg, 15 | 28 U Grud 190 0



BIURO REDAKCJI i ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał 82.

Adres dla telegramów i listów:

„PETERSBURG-KRAJ“.

Kochany Marjanie,

Numer 50=ty został opóźniony, aby
 mógł dać parę ilustracyj z sobotniego
 obchodu. O ile mogliśmy z niedostatecz=
 nego materiału coś zrobić, zrobiliśmy.
 Naturalnie byłoby nieskończenie lepiej,
 gdyby numer Sienkiewiczowski wyszedł o
 numer wcześniej | z wyjątkiem paru ilu=
 stracyj ostatniej chwili |, t. j. jednocześ=
 nie z warszawskimi pismami. Nie mogliś=
 my tego zrobić, bośmy o 2 tygodnie za=
 późno otrzymali Twój artykuł i odnośne
 fotografie. Mój drogi, nie myśl, że pi=
 szę to w chęci zrobienie Ci jakiegoś

W=ny Pan Marjan Gawalewicz

zarzutu lub przykrości. Wiem doskonale, jak bardzo byłeś zajęty i jak wszystko co przeszedłeś nie nadaje się do rozpoczęcia normalnego życia i działalności. Ponieważ jednak wierzę głęboko, że ten okres czasu minie, więc z uwagi na przyszłą organizację naszego stosunku, zwracam Twoją uwagę na tę trudność techniczną, która nas zmusza do tego, że, aby nie dawać „musztardę po obiedzie”, „Kraj” musi się przygotowywać do każdej rzeczy o dziesięć dni wcześniej od pism warszawskich, aby odosny numer „Kraju” mógł się jednocześnie z pismami warszawskimi pojawić.

W danym wypadku, numer Sienkiewiczowski powinien być w numerze 49, a tylko sprawozdanie z obchodu powinno

było pojawić się w numerze 50.

Dziękuję Ci najserdeczniej, za wszystko, coś przysłał; wszystko jest bardzo interesujące, a mowa Sienkiewicza autografowana ocala numer, który inaczej byłby tylko opóźnioną parafrazą zapisu warszawskich. Tak ma swój „gwóźdź” i do tego bardzo świetny.

Z tego co przysłał Laskowski nie mogłem zrobić użytku. Było napisane ckliwie i zupełnie nie w tonie „Kraju”. Odesłałem mu rękopis z grzecznym przeproszeniem i zawiadomieniem, że na jego dobro za niewydrukowanie rękopisu przez Ciebie zamówionego zapisujemy rs. 15.

Mój drogi, Teraz co do przyszłości. Ponieważ nie udało mi się sciągnąć Cię do Petersburga, z wielkim żalem i praw-

dziwą stratą dla „Kraju”, | zwłaszcza, że
Hłasko prawdopodobnie nie będzie
chciał tu zostać | więc muszę myśleć o
tem, jak Ciebie i Twoją dla mnie i dla
„Kraju” życzliwość wyeksploatować .

Jak Ty swoje życie teraz urządzisz ?
Co jest prawdy w tem, że obejmujesz re-
dagowanie „Swiata” w Łodzi? Czy rzucasz
ostatecznie teatr? W jakie ramy myślisz
ująć stosunek swój do „Kraju”?

Ja mam pewne plany, ale czekam prze-
dewszyskiem Twoich uwag.

Sciskam Cię serdecznie

Twój
Czamu

24 Grudnia
St. Petersburg 6 Stycznia 1907/1



BIURO REDAKCJI i ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał 82.

Adres dla telegramów i listów:

„PETERSBURG-KRAJ“.

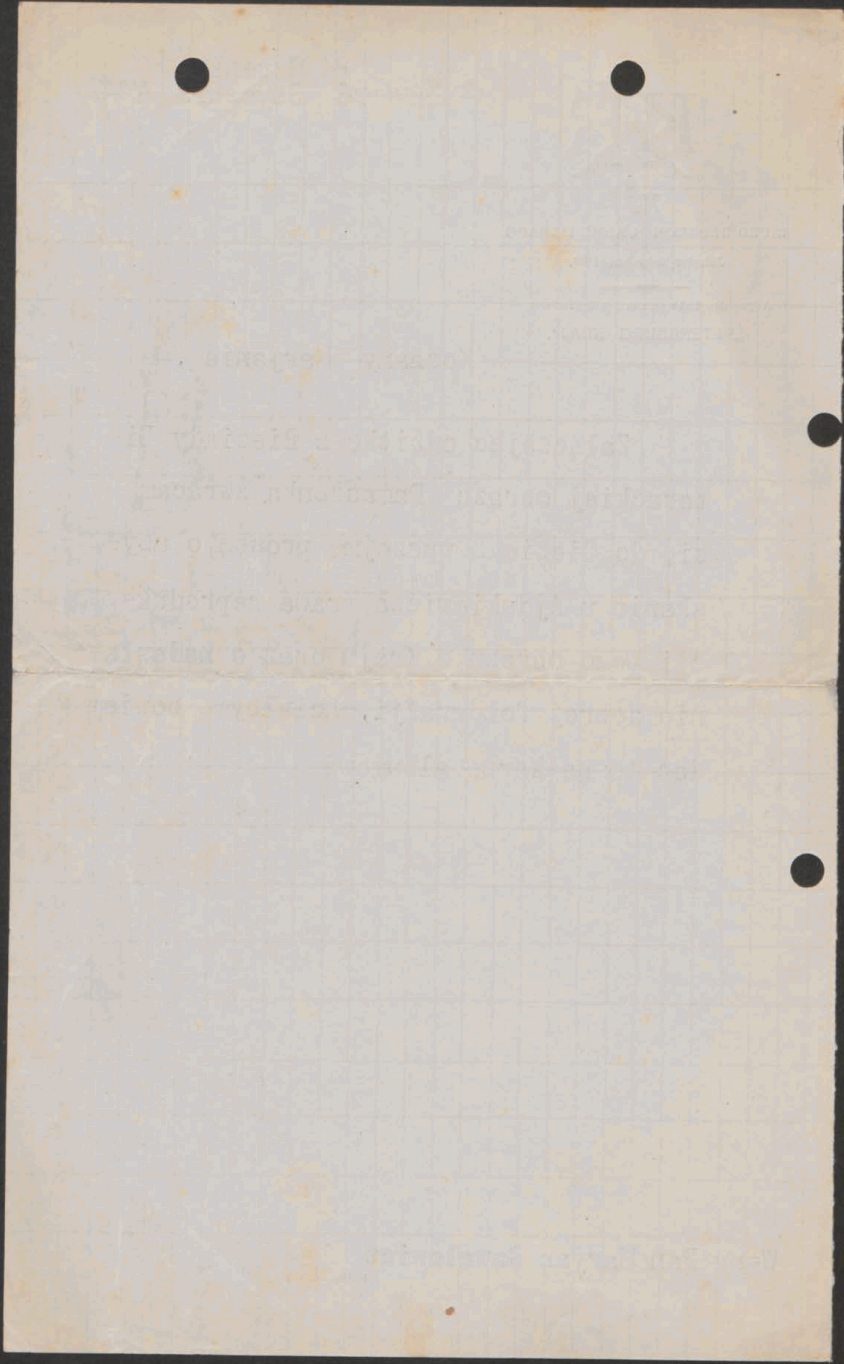
Kochany Marjanie ,

Załączając odbitkę z „Biesiady Literackiej” obrazu „Damascenka” zwracam się do Ciebie z uprzejmą prośbą o uzyskanie u Ajdukiewicza prawa reprodukcji tego obrazu w „Kraju” oraz o nadesłanie dobrej fotografii, chciałbym bowiem dać to na kartę albumową

Scirkam cię niedługo

Wł.

W=ny Pan Marjan Gawalewicz



REDAKCJA „KRAJU“

Petersburg,

107
584
11/24

I

1890.

BIURO

REDAKCJI I ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał, 82.

Adres dla telegramów:

«PETERSBURG.—KRAJ».

Кохану маханіе!

Вопытаю сі корреспонденту, катора
решыта дзіі веснаахта і кіды
в-жін жей на плане. Втагану сія
не маімай ія, рых кох. в не-
днелу, выпытай ввсепому рогіа-
дзім луб найрощіей салууи ку-
зечем в, ролі втааек, іебу ту
можта быс в вточек ввсепом.
Кох. надабтану руженутан сі іе-
бу ія руженат, соі вужесіа і
додат і бекі. кудовіа новіну.
дебуі не буі втааек ~~ко~~ запі-
нуему сі на тве добро гув. іако
обвітааея.

Вопытаю сі іовніей замк. Дзіі
ііесіае, ро роліеміи ~~на~~

i najintymniej
i przez dzień najintymniej, choć trochę czasu
Redakcji, jeżeli nie zatelegrafuję w
między. lub ponieważ to znamy i nie ma-
lażem, przypomnę cię mój drogi, jeżeli
wtedy nast i napiszę po raz drugi sta-
kujące promnice. (za krótko zapomniał
pamięć na two dobio). Wychodzę tak, żeby
cała rzecz zmieniła się od razu na
dwój promnicach, wtedy dam nieka-
sekcje od dzielnicy. I tymu i objaśnię,
że to należy do wzmocnienia przed. i że
opisem wyrobów znow. zaproszenia zwo-
pisan w drukarni.

mój drogi! Ta sprawa raz mnie jeszcze
przeobraża, że mój system niedo-
wania do druku znowuśm niekwi-
sioncy - jest tymu. Zdybujemy
nim obywateli niewyrobów ani ty miał
przykroci ani "Kraj".

Opisuję cię za miłość, co do karty
aktum. Tymu.

Co do powieści - to nowou zamiat
kupowania wole w wozu... Zatem
też nie czytatem.

a ja to znam, że bęte mógł mieć o 1
wiecej artykułów do końca.

czy wyjechałam i kiedy?

za kilka lat na Ławisnę, że muszę nam
pisać o powieści tylko romansu...
Kiedy napiszę sam powieści?

co robić, żeby mógł wyjechać z kraju
wiecej zarabiał?

Trzymam się serdecznie

Twoj

Wan

K&R
J

BIURO REDAKCJI i ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał 82.

Adres dla telegramów i listów:

„PETERSBURG-KRAJ“.

Kochany Marjanie,

Klette przywiózł mi kilka wiadomości od Ciebie. Wiadomość o tem, żeś się podał do dymisji w „Kurjerze Warsz.“ wywołała większy jeszcze chaos w mojej głowie, w żaden sposób bowiem nie mogę się zorjentować, jakie są dalsze Twoje plany. Co się tyczy „Kraju“, to to nie mogę w żaden sposób zgodzić się na zrzczenie się pensyjki, którą pobierasz. Wprawdzie, źle jest, że nie możesz „Krajowi“ więcej dać, niż dajesz, ale z drugiej strony, wobec tak skromnej pensji nie mamy prawa więcej od Ciebie wymagać. Może być, że kiedy przyjadę do Warszawy

W=ny Pan Marjan Gawalewicz

109
~~585a~~
St. Petersburg, 13/26 Stycz 190/

mniej więcej za 5 = 6 tygodni, chociaż może i wcześniej, uda nam się obmyśleć taki stosunek, żebyś i Ty w „Kraju” więcej zarabiał, t. j. , żebyś i Ty z „Kraju” miał większą korzyść, i „Kraj” z Ciebie. Ja nie tracę nadziei, chociaż doskonale się orientuję, w czym leży trudność takiego stosunku, w tem : że Ciebie wszystko ciągnie w stronę artyzmu, a „Kraj” chciałby mieć korespondenta, któryby uwzględnił przedewszystkiem kwestje i stosunki życia społecznego, a tylko na artystycznym podkładzie, w artystycznym oświetleniu.

Co się tyczy rzeczy bieżących, to szykuję w tej chwili okólnik, który wkrótce otrzymasz, o dziennikarskiej organizacji „Kraju”

Pomimo dodatku powieściowego prenumeraty nie przybyło, więc muszę po=

stawić się na głowie, żeby swoją drogą koniec z końcem związać i odpowiednio i objętość „Kraju” i budżet dopasować. W tym celu muszę trochę zreorganizować charakter korespondencji, żeby one były mniej szczegółowe i drobiazgowe, a zato więcej charakteryzujące pewne ważniejsze fakty i objawy. Najmocniej Cię proszę, żeby Twoje korespondencje nie przesyłały I $\frac{1}{2}$ szpalty, a natomiast wszystko co zasługuje na obszerniejsze omówienie żebyś ujmował w formę oddzielnych artykułków, do „Dziąka Głównego” lub ilustrowanego „Życie i Sztuka”. Ponieważ jednak przedstawiać może dla Ciebie jakąś trudność przełamanie się w tym względzie, więc może chcesz tak robić : pisać jak dotąd korespondencje dłuższe, ale obmyślane w ten sposób, żeby składały się z dwóch części : w pierwszej

jakaś sprawa, kwestja, czy fakt możliwie
zaokrąglony, a druga o rzeczach i spra=
wach bieżących. Wówczas byłoby już *na sta*
rzeczą wyjąć i wyodrębnić pierwszą
część i nadać jej formę osobnego arty=
kuliku. Przyczem racz pamiętać, że zarów=
no w korespondencjach bieżących, jak i
w artykułach, chodzi nam nie tylko o
teatr i sztuki piękne, ale i o rzeczy
literackie, dziennikarskie i obyczajowe,
np. między innymi o zwracanie uwagi na
ważniejsze artykuły lub polemiki dzien=
nikarskie.

Artykuł o Lesznowskim, naturalnie,
wydrukuję, czy cały — nie wiem, wydaje mi
się ^{raczej} nieproporcjonalnie zadługi. Artyku=
ły Twoje wolę czytać w korekcie, niż w
rękopisie z powodu drobnego pisma. W
odnośnym liście znalazłem frazes, który
dowodzi, że chociażśmy zjedli z sobą



111
585
St. Petersburg, 190.....

BIURO REDAKCJI i ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał 82.

Adres dla telegramów i listów:

„PETERSBURG-KRAJ“.

|ciąg dalszy|

niejedną beczkę soli, to, jak widzę, Ty,
mój drogi Marjanie, dobrze mnie jeszcze
nie znasz. Obietnicą reklamowania „Kra=
ju” przez „Gazetę Warsz.” nie tylko mnie
do wydrukowania artykułu o Lesznowskim
zachęcić nie można, ale chyba odwrotnie.
Ja jestem zasadniczo przeciwny stowa=
rzeniu się na gruncie wzajemnej ado=
racji i dążę do tego, żeby „Kraj” oddawał
suum cuique, żeby oceniał rzeczy i ludzi
podług ich wartości bez względu na to,
jak się ktoś wobec „Kraju” zachowuje. Mo=
że to jest źle, ale tego systemu trzymać
się będę przez te kilka czy kilkanaście
lat, które mi jeszcze do życia lub pracy

pozostają. Co się tyczy specjalnie ar-
tykułu o Lesznowskim, to, uznając, że „Kraj”
może i powinien dać portret Lesznow-
skiego i wzmiankować o jego jubileuszu,
choćby dlatego, aby uniknąć podejrze-
nia o niechęć, nie mogę jednakże nie za-
znaczyć, że reklamowania „Gazety Warsz.”
które przestała być właściwie pismem, a
stała się ^(swietnie robionym) (zlepkiem wykrawków, nie uważam
za rzecz właściwą, chociażby taż gazeta
napisała szereg reklam dla „Kraju”. Tak
samo, jak odwrotnie, uważałem za obowiąz-
zek przyzwoitości dając numer 51=szy
zareklamować wydawnictwo „Gazety Polsk.”
[doskonale re-dagowanego pisma], żeby
mnie nie posądzono o chęć wchodzenia
komuś w drogę, a zrobiłem to, wiedząc
z góry doskonale, że mi się to pod żadnym
względem nie opłaca i że na żadną wza-
jemność liczyć nie mogę.

Z powyższych względów zanoszę do Ciebie gorącą prośbę, żebyś napisał artykułik mniejwięcej 100 wierszy o jubileuszu „Biesiady Literackiej” i przesłał mi portret Maleszewskiego, bo chciałbym umieścić te dwa artykuły razem, kładąc na pierwszym miejscu Maleszewskiego, który pomimo ekliwości swoich falsetonów, zawsze będzie miał w literaturze miejsce przed Lesznowskim.

Sciskam Cię serdecznie

Twój

Ćian

Kochana Marianno! w tej chwili (włosek pod 3-4 w.)
 odest. kom. i miły błękit Twój. O deni krajish
 bernardynowo wyarszenie. Trochę tylko ciepłi-
 wości, a za janiei 10 dni wyproszę się z laleptoki.
 Bach. Ci wielkimy powrótkie. Fortn. moterz miało
 wiadnie na powieści. Do siebie. napisatemu list
 wpr. powieści ... douciei mi, eson na to?

Casuję cię serdecznie

15 I. 1901

Ere



ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО.



От Варшавы

великому
М. Гавалевичу

улица Столпа 5



На этой стороне пишется только адрес.

3.2.1901

889

114

KAR
AJ

Kochanymu Mariannie!
od pisma za tydzień już do
wam. więc jeśli do ręki nie
dojdzie (co wyłoży w. porada-
ne) wybacz mi o gniazku
now. Ist. jest. to wierzysz
do tego przyjdzie.

Twoj

Em



ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗЪ. РОССИЯ.
UNION POSTALE UNIVERSELLE. RUSSIE.



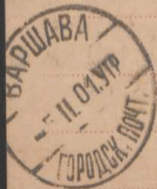
ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО. — CARTE POSTALE.

Въ Варшаву

вѣстнику

М. Gawalewicz

улица Смольная



На этой сторонѣ пишется только адресъ. — Côté réservé exclusivement à l'adresse.



St. Petersburg, 29 stycznia 1901
II, lutego

BIURO REDAKCJI i ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał 82.

Adres dla telegramów i listów:

„PETERSBURG-KRAJ“.

Kochany Marjanie,

Dziękuję Ci za list otrzymany we Srodę. Co Ty sądzisz o Papieskim? Czy warto go wciągnąć do „Kraju”? Dlaczego wyszedł z „Kurjera Warszawskiego”? Jakże ma „inne plany”? Co do ogłoszenia w „Gazecie Polskiej” powiedz przy sposobności Gadomskiemu, że „Kraj” bez mej wiedzy to zrobił. Ani mi się śniło tego żądać. Chciałem sobie zachować cały „zapach” bezinteresowności.

Jeżeli Papieski z „Kurjera Warszawskiego” wyszedł, to może znowu warto podnieść w „Kur. Warsz.” kwestję przeniesienia się Krzywoszewskiego do Petersburga? Obecny korespondent w Petersburgu to

przecież nie odpowiada stanowisku „Kur-
jera”. Romocki człowiek bardzo przyzwoi-
ty, ale to żaden dziennikarz. W kolonji
naszej literalnie nigdzie nie bywa, na-
wet na balu polskim nie był.

Pustelnika nie ja kanonizowałem
na św. Andrzeja. To rezultat konferencji
rzeczoznawczej

W jakim warszawskim piśmie prze-
drukowywasz „Na skrawku ziemi”, druko-
waną w „Czasie”.

Sciskam Cię serdecznie

Twoje Litani



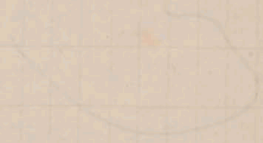
przebieg nie wypadła niestety tak
jako spodziewano. Wobec tego
było to zaledwie przedmiotem
mojej liberalnej uwagi. Nie
wskazywałem na to, że jest to

niebezpieczna dla państwa
i że należy do niego
zwrócić uwagę.

Wobec tego, że jest to
przedmiotem uwagi
mojej liberalnej uwagi.

Wobec tego, że jest to

Wyciek
Książka





St. Petersburg, 30 stycznia
12 lutego 1901 r.

BIURO REDAKCJI I ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał 82.

Adres dla telegramów i listów:

„PETERSBURG-KRAJ“.

Kochany Marjanie,

Niestety budżet „Kraju” pozwala tylko na jedną powieść oryginalną, druga musi być powieść z języka obcego lub przedruk za honorarjum, równe przekładowi. Powieść Gruszeckiego będzie trwać do końca roku prawie. Wziął już przez Klettego całe honorarjum niestety.

Rezurekcję Piechowskiego | jeżeli fotografia dobra !! | racz wziąć, naturalnie na kartę albumową.

Pamiętaj, mój drogi, że nasze honorarjum za prawo autorskie - 10 kop za ctm. *Kw.* Naturalnie, że przy takim obliczaniu możemy brać i do środka.

Mówił Klette, że chcesz nas zasypać

fotografjami malarzy polskich. A la
bonne heure!

Stachiewicz pisze mi, że namawia
Cię do podróży do Włoch. Podsuwa mi
myśl, żebym Ci zrobił jaką propozycję.
Jaką? Pomyśl. Gdyby Stachiewicz nie je-
chał w interesach "Tygodnika Ilustrowa-
nego", łatwiej byłoby co pomysleć.

O napaści na Godlewskiego nic nie
wiem. Powiedz mej siostrze Werze | przy
sposobności | niech napisze.

Sciskam Cię serdecznie

Erant



The first part of the paper is devoted to a
 general discussion of the subject. It is
 then divided into two parts. The first part
 is devoted to a discussion of the
 general principles of the subject. The second
 part is devoted to a discussion of the
 special principles of the subject. The paper
 concludes with a summary of the results.

The second part of the paper is devoted to a
 detailed discussion of the special principles
 of the subject. It is divided into three
 parts. The first part is devoted to a
 discussion of the general principles of the
 subject. The second part is devoted to a
 discussion of the special principles of the
 subject. The third part is devoted to a
 discussion of the results of the
 investigation.

E. J. [unclear]

Lugano, 19/5 1901

Kochany Marjanie!

Dla historii dowodem Ci, że po drugim
liście z Berlina nie otrzymałem od Ciebie
nic więcej.

Głównym celem tego listu jest zaproszenie
Ciebie, jak zwykle w powieści romansowej.
Pamiętaj o tem, że w końcu roku już nie
będę miał powieści i że kadłucey trawka
sąj nie wbiem wobec naszego miłości.
Czy wiesz myślisz sobie? Kiedyś się wybie-
czem o Romantynie do.

Najbardziej, napisz mi o Gani i jej, jak się
ubiję Twoje pomysły o kwiety i te-
atrze?

Otarłam się na wszystko nie dotyka jej
prawdy. Mój miły tenas z miłości nasze nasze
kai, a ja będę czekał, żebyś ty się o nią
nie awanturował krewnie. Mówię to
nie przez altruizm, ale i poprzez egoi-
stycznego pomysł. Wzrośle powiem
że wycofać krewnie i polityki. Wiesz

челуци и мислите сеју, иебузо овозие
неутрални буго рачи луди, није
оштрине ризјануц.

Твоја вола, оромнога маемџа, тову
буфа; одмиштову те рогомие од
над иушкее иртно на. Ких, ваури;
аву со ризјануциеј иненталиковад.
То жекс виеллеј ваф! гашукај о
сеел, нодј дорд Махјаме!

верис ми, јекел мајкеи евише
срети, е те дкеејс в ваи. гавир.
в тасии Ких. ваи. зараткиј те
на кесј се ниле! Там Кохотуири!

Ваири! итд.

За вошение информације, хојцеј ниле
не моје стран. (ројитке ризједја)
буф еи ваири идијскиу.

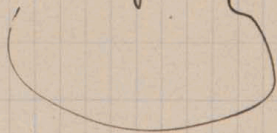
Вуи моје, хе буф ниле ризјитке
кајадае се роједитством воуфаба

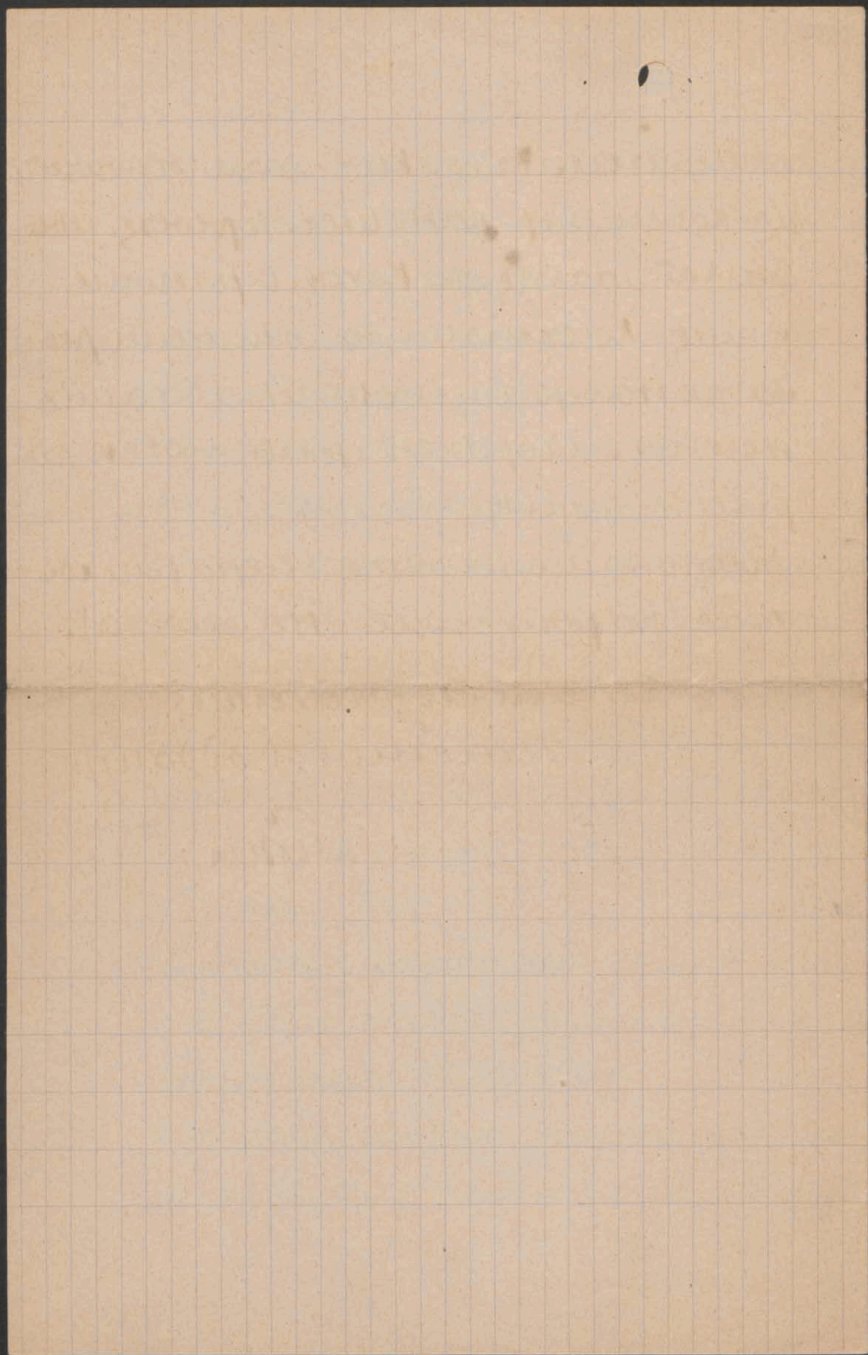
дешевизна в «Рек. Варш.» основана
на коммунал. факт. Порнограф. фот.
буфет удаче до Кокош. і якщо не
випиє кокаїн, то він не має пра-
ва працювати, і він не іде до деше-
визни. своїм ділом і якщо може ро-
зрадує праць.

Знакомство з усіма делегатами в
поді (про рішення Фрэнкеліста).

Зібрали сія делегати,
делегатів одразу

Сіня





121 ~~584~~

Baranów 12/8. 1901
 villa Kurońs



Kochany Maryja-
 nie! Poniam ci
 naryz fotografije
 migawkiowg. Wg
 tą przez Kony-
 wowl. i obtaam
 do niej serdecny
 ucisk

twój
 Stanisław

Ja przykro ~~am~~ obajguwam ty tobie i Pauli twój
 serdecne dotowanie

Ja przykro
 wstępnie
 wstępnie

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



M^{me} Maryja Gubalewicz



Wysoka Smolna 5

à Varsovie

Pologne

Krótko stali na chlebie całej aleji przeklewa mnie, ale ja
która w rozmowie tak mocno i szczerze przetrwała-
tes, byśaby nie wstąpiła, ale byśaby postukowo oto-
wić i przekierujając, ale tu przekieruj swobodnie o ciebie,
Ty miałeś prawo, z waril., z której wyjdzie najgorzej
o mnie wyobrażenie, na siebie parady w stosów ha-
niebny fabrykowni...

Jeżeli jedno zakreślenie. Ja tymczasem nie doświ-
szady, nie bardzo od niej w kierunku odstąpię,
ze tego odchodzi lwni od czasu, kłopotliwy od
początku i nie pomyśle wychojąc treba skatam
nawet wopowi oddać przekierowicie. Wymyśl
w obowiązek ale obowiązek.

Ale w swoim feljetonie przekieruj nie o tymie-
wskazanie prawdziwości swobodnie. Pyta to reklama,
in optima forma, reklama (inowie, słownie o
fabr.) inno-wanawna, genyem i idami myte
i jebrawem, dla wyprawy i odosma...

nie mogę tego pisać bez wzmianki. Wypie,
robie w jakiejś jeffe ^{ciężkiej} i dużej ma-
ni, i idy nozem ~~o~~ tak nie wytracić słow-
nowarę.

A wój Marjanie! nie piewaj nie na mnie za to
ci mię. ~~Pyta~~ ci to ~~prosto~~ i pod ~~treba~~, przekieruj



Grand Hôtel

585
12. Boulevard des Capucines



PARIS

№ 6/9 1901

Brogi, Kochany Marjanie!

Co Ty robisz? Przekształcał Twój wspaniały feljeton
i okupiałem. To pisał ten skądś wiek, który mi
kiedyś uieniorę temu, w hotelu w Monachjum wy-
kładał teorie o godności, tak mocno i tak otwro-
żę miałem mi ochotę również otwrożę pokierować
i tylko wgląd na rzeczywistość, i tak mi kamknał.
Cie pamiętam, kiedy mi w ostatnich latach
taką serdeczność, taką bożę, przywrócić prawdzi-
jaki ten fakt. Mało było mi odwagi mówić praw-
dę, więc może ci mił tego nie powie, ale bardzo
wiele nierówności pomysł, to co ja. stwierdzenie
nie byłoby miało tego feljetonu. On ci mił woskał
wielu ludzi i tak mi ^{ja} prowadzi, a w tym wszystkim o-
bawie nie nie powie, o to mi ludzie bez celi
i wiary.

Cie mił, że ratuje na to przez nią wspaniały
prawdy. Przywrócić nie Ty człowieka dwóch ludzi



St. Petersburg, 1/14/XI

124
~~593~~
190 1 r.

BIURO REDAKCJI I ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał 82.

Adres dla telegramów i listów:

„PETERSBURG—KRAJ“.

Kochany Marjanie.

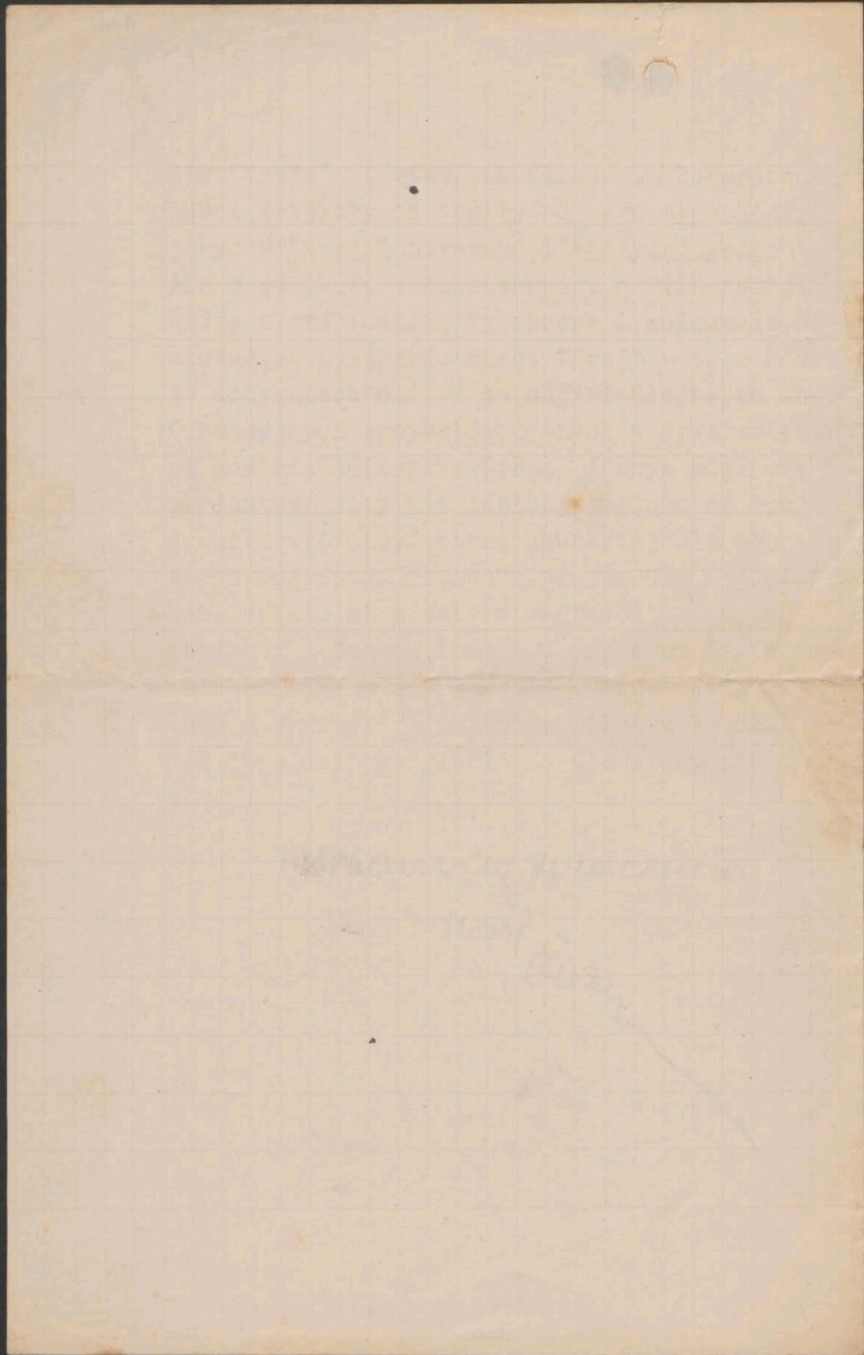
Dziękuję Ci za artykuł o Filharmonji; doskonale zostało zrobione, tak jak "Kraj" potrzebuje, plastycznie, wszechstronnie informująco, nowożytnie. Podkreślam ten ostatni wyraz, żeby Ci uzmysłowić, na jakiego rodzaju współpracownictwie, na jakiej metodzie współpracownictwa "Krajowi" obecnie najbardziej zależy. Nie chodzi mi wyłącznie o interwiewy i nie zawsze o interwiewy. I w tym kierunku można wpaść w szablon. Artykuły żywotne, nowożytne, trzeba, zdaniem mojem, traktować, jak małą powieść, jak kartkę z powieści. Powieść bez dialogu, bez sylwetek artystycznych i psychologicznych osób działających jest ^{złożona} złożona, ale złożona tylko z rozmów, tylko z protokolarnych pytań, i (choćby najlepszych) odpowiedzi także byłaby złą. Był czas, niedawny, kiedy czytając niektóre Twoje korespondencje i artykuły do "Kraju" zwątpiłem, czy Ty zechcesz, czy Ty nawet możesz nałamać się do wymagań, „pożądań" "Kraju", powiem więcej, do tego ideału, który ja sobie w planie i prowadze-

niu "Kraju" stawiam, tak dalece te koresponden-
cje i artykuły odbiegały od tego typu, który
jabym w "Kraju" stworzyć i utrzymać pragnął.
Ale z artykułu o Ćebetnerze i o Filharmonji
widzę z radością, że Ty chcesz i możesz, że od-
czuwać zaczynasz, do czego "Kraj" w tego rodza-
ju artykułach dąży : do najwzięlejszych in-
formacyjnych artykułów, ujętych w żywą, artystycz-
ną, powieściopisarską formę. Ażebym mógł się
zorientować, czy nie udałoby się nam na tym
gruncie wytworzyć nowego, bardziej dla obu
stron dogodnego stosunku, proszę Cię, bądź łas-
kaw, napisać mi z całą otwartością : czy wy-
chodzisz z Teatru ludowego, czy masz jakie no-
we określone plany, jak się chcesz odtąd urzą-
dzić z czasem i z zajęciami, ile czasu chciał-
byś "Krajowi" poświęcić, co dla niego robić i
t. d.

Przekam cię serdecznie

Twoj

Edan



574

REDAKCJA „KRAJU“

Petersburg, 1/14/XI 1901 r.

BIURO

REDAKCJI i ADMINISTRACJI

Jekateryński kanal, 82.

Adres dla telegramów:

„PETERSBURG—KRAJ“.

Kochany Marjanie.

Nie z powodu cenzury wstrzymałem w korespondencji Twojej ustęp o pomniku Szopena, ale dla tej sprawy nie mogę rozpocząć pojedynku z Czertkowym; już i tak mam nieprzyjemności z listem Sienkiewicza.

Co do "Bluszczu", naturalnie, jak najchętniej, tylko proszę Cię bądź łaskaw to sam zrobić gdyż tutaj literalnie nie mam komu dać takiej rzeczy do zrobienia.

Otrzymałem telegram od Korotyńskiego, który mnie prosi o telegramy. Czy tu nie zaszło jakieś nieporozumienie? Ja uważam, i Ty prawdopodobnie to zdanie podzielił, że "Kurjer Warszawski" zachowuje się wobec "Kraju" nieprzyzwyczajenie, ignorując zupełnie nie "Kraj" (ani myśle go o takie bohaterstwo posadzać), ale nasze ilustrowane wydawnictwo "Życie i Sztuka", pomimo że o innych tego rodzaju wydawnictwach stałe tygodniowe wzmianki umieszcza. Otóż trzeba, żeby w pierw "Kurjer Warszawski" złożył dowód, że z tem tendencyjnym ignorowaniem zrywa, a wtedy i ze strony "Kraju" i mojej zmieni się

W. P. M. Gawalewicz.

system traktowania "Kur. Warsz." i będę mu po-
syłał telegramy. Świetna sposobność miał by
teraz Korotyński do reformy stosunków : od
przyszłego numeru przekształcam "Czytelnię"
na 8 stronicowe dodatkowe pismo równie samo-
dzielne jak "Życie i Sztuka", otóż z tego powo-
du mógłby "Kur. Warsz." "Kraj" zareklamować; mo-
że to sam zrobić, a jeszcze byłoby lepiej, gdy-
bys Ty chciał, a oni by się na to zgodzili, po-
ruszyć w listach z Krakowskiego Przedmieścia.
Tu rzeczywiście "Kur. Warsz." mógłby oddać *mi*e
wielką usługę.

W kwestji działalności Twojej w teatrze
ludowym nie zdołałem we właściwym czasie w "Kra-
ju" nic napisać z powodu niedyspozycji, którą
*mi*e trapiła, ale napisać bezwarunkowo muszę.
Chcę podnieść i we właściwym świetle przedsta-
wić napaści, które były z tego powodu w prasie
zakordonowej. Czy nie masz w tym względzie
jakiego materiału?

Ciesz się, żeś wyzdrowiał.

Китайскі сія нодесіміе

Віа

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

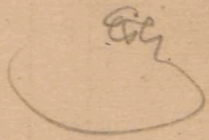
Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Manuscript

Recd.

KAR
K
A
R

Варневе. Кошаму
Маяние. Варсто не сиекы
2 Вр. 1000. Не ме партаеи ми о
пароахи. Чхем: оваримкае!
Затебрафий ми о дгу. вт. св. ро
зарие ртн поуми, а парите, о сем
во и шарае. - Зава рмрмума и
пер. о савт. (в рботи о д. на Ренка
моша, румека там Кош.) - Торч-
апу рмрмк: мулсеме Рента. -
тыле на оис.
савт, сие оидемие





ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО.



Вч. Варшаву

чielтохну

М. Гавакевич



Илюка Столна 5



На этой стороне пишется только адрес.



St. Petersburg, 12/25 XI 1901

BIURO REDAKCJI I ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał 82.

Adres dla telegramów i listów:

„PETERSBURG—KRAJ“.

Kochany Marjanie!

Wy nie mogliście ustąpić mi takiej kon-
binacji: cześć „Nies. Lit.” da „Krajowi” ma-
ło przedmi powieści Siemienowa,
Batałow, że Petersburg może być tak samo
ekskurytowanym jak i Szwajcya i Rosyja
choć karłowiciej mogliście powołać się
na to, że na skutek ustawy z 1864 r. wyśre-
nieli prawo przedmówowania czegoś
podma „i przekuły słowa” (pr. w tymże pa-
nie?). To przekieć na Nies Lit. bywa-
wona reklama. Wy możem poprzednie?
Miejmiecie bytym ci owożakamy
za wstawienie tego.

Wszakże podobajmy nie mogliście być
wprost w obec tego, że tu nie o chow-
zenie drukowania swodzi, ale prze-
druki.

Dostram cię pozdrenie

twój
Graj

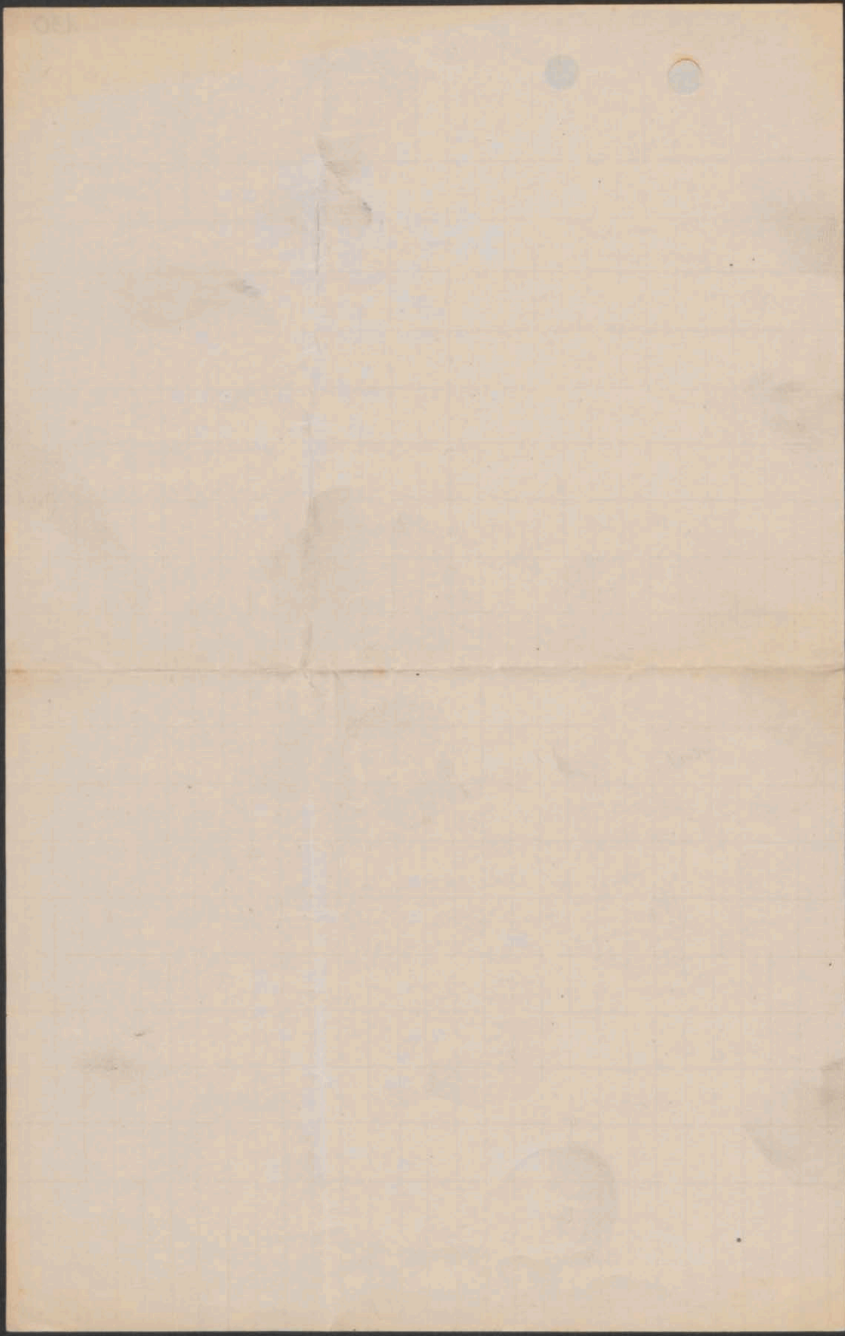
11-11-11



11-11-11
11-11-11
11-11-11

The first of the
and the second of the
the third of the
the fourth of the
the fifth of the
the sixth of the
the seventh of the
the eighth of the
the ninth of the
the tenth of the
the eleventh of the
the twelfth of the
the thirteenth of the
the fourteenth of the
the fifteenth of the
the sixteenth of the
the seventeenth of the
the eighteenth of the
the nineteenth of the
the twentieth of the
the twenty-first of the
the twenty-second of the
the twenty-third of the
the twenty-fourth of the
the twenty-fifth of the
the twenty-sixth of the
the twenty-seventh of the
the twenty-eighth of the
the twenty-ninth of the
the thirtieth of the





6/1974.1902

598

St. Petersburg, 19 131



BIURO REDAKCJI i ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał 82.

Adres dla telegramów i listów:

„PETERSBURG—KRAJ“.

Kochany Marjanie!

Przykro mi bardzo, że nie napisales
wprost do mnie o zamiarce wyjeżd-
nięcia się od pisania korespondencji i
że tymi sposobem zmuszony byłem wiec
nie śawie do pośrednictwa.

o jakim ty sobie wyobrażasz co ty dzieł
do banku. i ciagle co mi staje przeszkodzie.
wyjadę dopiero za miesiąc. chętałem o-
bicie i tobie o tym pisać poniswie.
Ponieważ jednak wyjazd mój odłożony,
wiec muszę kowuz teie komuny wy-
turkcyd w drodze li nowszej.

Jezeli moim o będi Tanaw piaci jeznie
ko. moim. do 4/8 maja t.j. do dnia
mego przyjazdu. w kazdym razie pro-
ponuję takie ulepszenie dołybeka-
roscyo notum: otrzymam za 4 miesiąca

pensji po 30 rubli s.j. 120 rubli (od 1/5) +
30 rubli na ^{nie}wydrukoowane koszty
o konfandensjach (za co sie bardzo
przyznam i osobiste objawie
przyjemny), razem 150 rubli, ktore
pokażemy za dzis. Czy dobrze? Czy
nie za darmo? Skierowalesz sama pensja
jest to minimum tego, co nie takie
fale zarobkiem wypróbowanym
nalezy.

Bo pensje ktore mam do wam. pomo-
żemy o dzis ^{nie}pracoznictwie
a raczej o jego wam. Bo nie
przyjmiesz ani na chwile, azeby
nie czelab myslac i "kraj" wyco-
zac.

Wam raz, doo!

Sciskam cie mocno
Kocham przyjaciel

6/19 IV 1902

Сили

ie

in

Косману Александру!

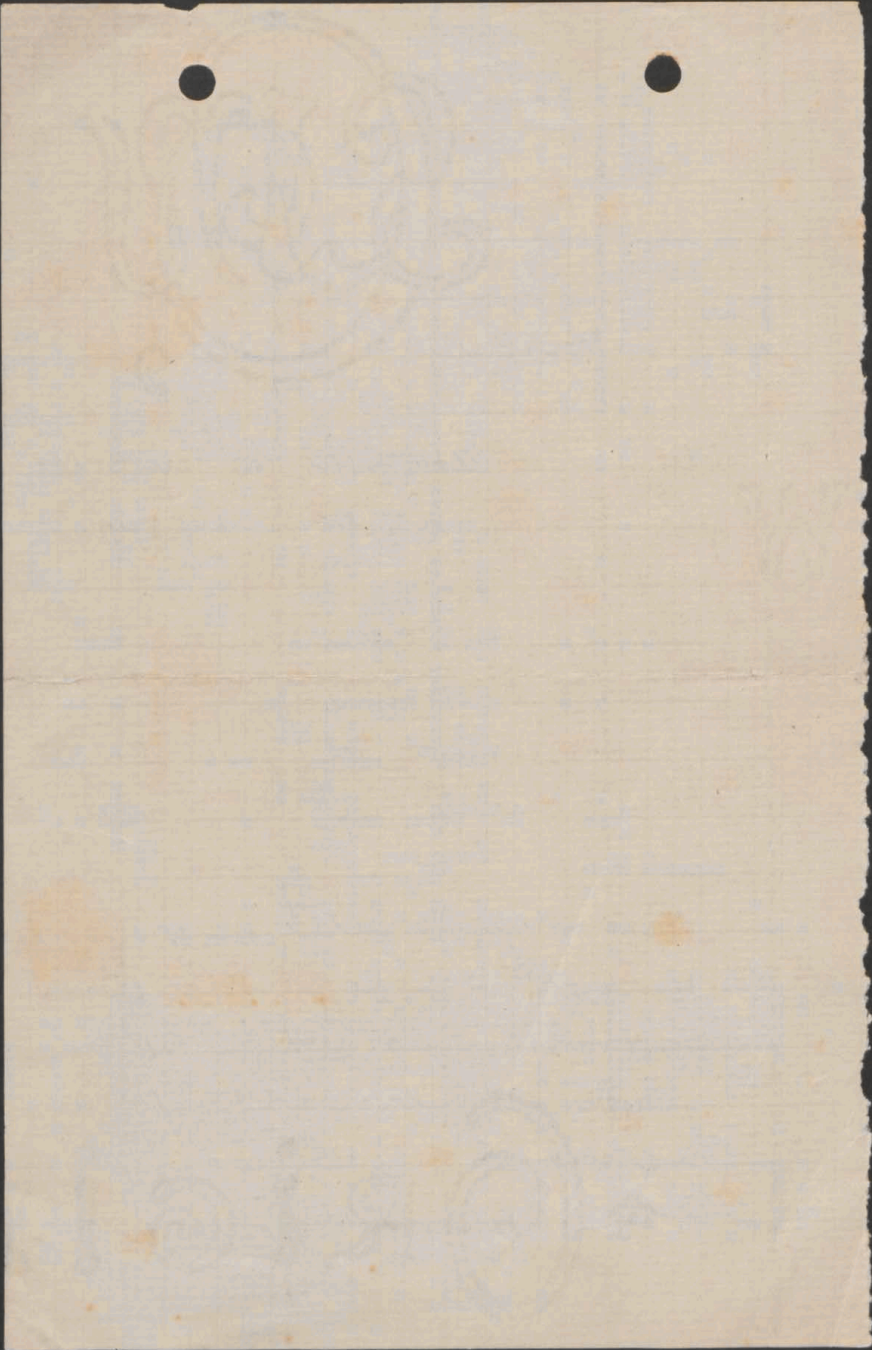
Ваше письмо обратило на нас внимание
и мы хотим на него ответить.

Ваше письмо очень интересно и
мы хотим на него ответить. Мы хотим
рассказать вам о том, что мы знаем,
и о том, что мы хотим сделать.

Мы хотим сделать так, чтобы вы
могли увидеть нас (от 11 до 12 часов
утра). Мы хотим сделать так, чтобы
вы могли увидеть нас (от 11 до 12 часов
утра) и чтобы вы могли увидеть нас
и чтобы вы могли увидеть нас?

С уважением
Александр

10/12



Kochany Marjanie!

Sostatem telegram, że Żankowski za-
chorował i wyjechał do Polan,
czy mógłbyś mi zrobić przyjacielską
usługę, i pojechać (choćby razem
ze mną, w pociąg o 2 expresse) do Pe-
tersburga na 2 minione?
Jakie są Twoje warunki?

Catuję Cię serdecznie
Twoj
Erazm

Nota

od 1-2 będę w domu.



SALEABLE
CANDIDATE

EXLBY



Deke Nagaya
Febrehtowa p. 9.
m. 7.

BIURO

REDAKCJI i ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał, 82.

Adres dla telegramów:

«PETERSBURG. — KRAJ».

Mój drogi Marja-
 nie! Pysałem cię wczoraj o
 adres Goołbniego. (Kraja
 4 u. 3) w nadziei, że
 chcesz u niego być. Otwó-
 rzy cię;
 wczoraj byłem u niego dwa
 razy i nie zastałem.
 On obiecał namemu potropu
 dmitow i krabowicelemu foto-
 grafję samej portaci Alck. którą
 chcesz dać na kartę albumową.
 Jeżeli nie dać, to może teraz
 da, tem. może pozwoli ery wy-
 jedna, aieby fotografję wza-
 Karoli, w porcie przed dymem

listami. Każdej się przy-
kładać jako najpiękniejszą wtańczo-
toraję, obracając się do siebie. I (wyo-
stępując nieco głębiej), oca-
kować do tego artykułu. Mo-
żesz mieć wspaniałą potrzebę może
napisać trochę, może w ogóle obie-
cać Twoje oświadczenia.

„Spróbujmy długo być w pracy
nad tym co mi mówisz o inter-
viewach. To bardzo ważne. Ale
to może być potrzebne do oddzielenia
artykułów - interviewów. Obieca-
łem wkrótce wprowadzić i inny
mały jedyny numer, który fran-
cuzi określili „Ruchem - Express”,
która będzie miała charakter tylko
„reportażu, wiadomości, bez prze-
sady, wstępni i wielkiej wymagalności
artystycznej”.

Zwrotów i wrażeń
Kotarki białej

u H. Siemiradowego
25 sierpnia

u L. Godebskiego
30 sierpnia
u pani Lewickiej
30 sierpnia

Те миси биде ливерније форма дјало-
гана.

Виде то мисела најсрпниј информа
ција и јав наравнеј визаје.

Те треба барак мди уј ветује,
рмубо вајчује до вајкавуј лиу
Јојејидјајачује рмејиа, албо и куа
Коиствоки вајкавније једи о јавји
рмаче вајма а вејдеје своји.

Рајмејачи, те мочије, утјеј и мучеј
карај ронјковај не упротриво-
вијствоуе. Емај, Крав. веке
скај в. вајмеј, гмид. у вејчеј-
чује, Добровољствем у добелиј-
чује ив.

Јејереје једно, појаму рмута
сели, вејго вајме.

Рајмејтај у твојел рајмејачај
и рмичтајел ајтмичује и ин-
фервиовује, те Крај⁴ вејмај-
мијеј не рајмејиа не на ри-

џмо ајтмичује, те своји мн
^{медицине} ~~чује~~ о мичување иј рмејчи,
ија рмејмеј и то. и те рмеј
сирелиј добел рмејчајма, то
вубову чува рмеја, ро. Крај⁴

мечіюмъ яворітмо роітраве
і на думі риніеіе наі мнї.

Тупіае роаагоаіу іа тве
довн ксе і едеі

Твоу
Ер.

wizualni przytkał kilka przedwczesnych umów
do 2 miesięcy, w tym 6. dubna. - o j. j. j.
Cel. Mały. Wyżni nie Karaję wid. 602
art. 107. o zmianie warunków wiadamy.

Redakcja „Kraju”

138

Petersburg, Jekateryński kanał 82 Telefon № 1175.

Nota dla W.

Kochany Marjanie! Dziękuję ci za wryt-
ko. wrytkało mi bardzo dobre. Bardzo-
taj tyro, mój drogi, że radzisz nie
może dawać o malarkach i muzyce.
Kraj musi pozostać przede wszystkim
i przedewszystkiem czynnikiem - arty-
stycznym. Omalwać i artystycznie doko-
wać, bo inakiej misji nie ma. Jestem
dziękuję. Nie tyro. Nie tyro. Nie tyro.
Kochany Marjanie! Dziękuję ci za wryt-
ko. wrytkało mi bardzo dobre. Bardzo-
taj tyro, mój drogi, że radzisz nie
może dawać o malarkach i muzyce.
Kraj musi pozostać przede wszystkim
i przedewszystkiem czynnikiem - arty-
stycznym. Omalwać i artystycznie doko-
wać, bo inakiej misji nie ma. Jestem
dziękuję. Nie tyro. Nie tyro. Nie tyro.
Kochany Marjanie! Dziękuję ci za wryt-
ko. wrytkało mi bardzo dobre. Bardzo-
taj tyro, mój drogi, że radzisz nie
może dawać o malarkach i muzyce.
Kraj musi pozostać przede wszystkim
i przedewszystkiem czynnikiem - arty-
stycznym. Omalwać i artystycznie doko-
wać, bo inakiej misji nie ma. Jestem
dziękuję. Nie tyro. Nie tyro. Nie tyro.

Twój Em

~~Wiedź~~

gorąco polecam ci krótkie
30-40 minutowe interwju
wprzełocie.

Redakcija "Krajina"

Broj 10. 1941

St. Petersburg, 190



BIURO REDAKCJI i ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał 82.

Adres dla telegramów i listów:

„PETERSBURG—KRAJ“.

Kochany Marjanie!

Задача. Дал. ciągu zana już w bież roku
dać nie możemy. № 50 wykasł woskoj,
a 51 powiesony jęst wczajnie XIX wieku.
„Dililunt.“ nie burię.

Сробиć wobec tego?

Миеня здаје, że треба зачэць пошы ар.
(Д. сіяроў модзімы не давали од whole)
подновым мубет і докониć вкеш.

Не буре же не ре tego ар.?

Моўіцеі ми об цікавых поглядэх за-
на на кв. политычно-профессне. Киды зач-
ниє о тем рсаі? То да „Крају“ најєє-
Кавоче.

Кебє ар. нобє рощє до ст^т і миі бєє.
набєрґаны најрџмїєй (і вавур) в савант^т
рано.

Накєрнє мєкєіа в оводокує! Обу
сї нє лєрїєй оіаџо, нїз в тџи!

Тєџо сї кєкєа мџу

вїєнџу дџу

Еи

187

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
540 EAST 57TH STREET
CHICAGO, ILL. 60637

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]



KS



BIURO REDAKCJI I ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał 82.

Adres dla telegramów i listów:

„PETERSBURG-KRAJ“.

Kochany Marysiu!

Postaram się jak najprędzej
być u ciebie, tymczasem przy-
tam ci trochę materiału do
rozmowy.

Łubiam cię serdecznie

14/27 II C. K.

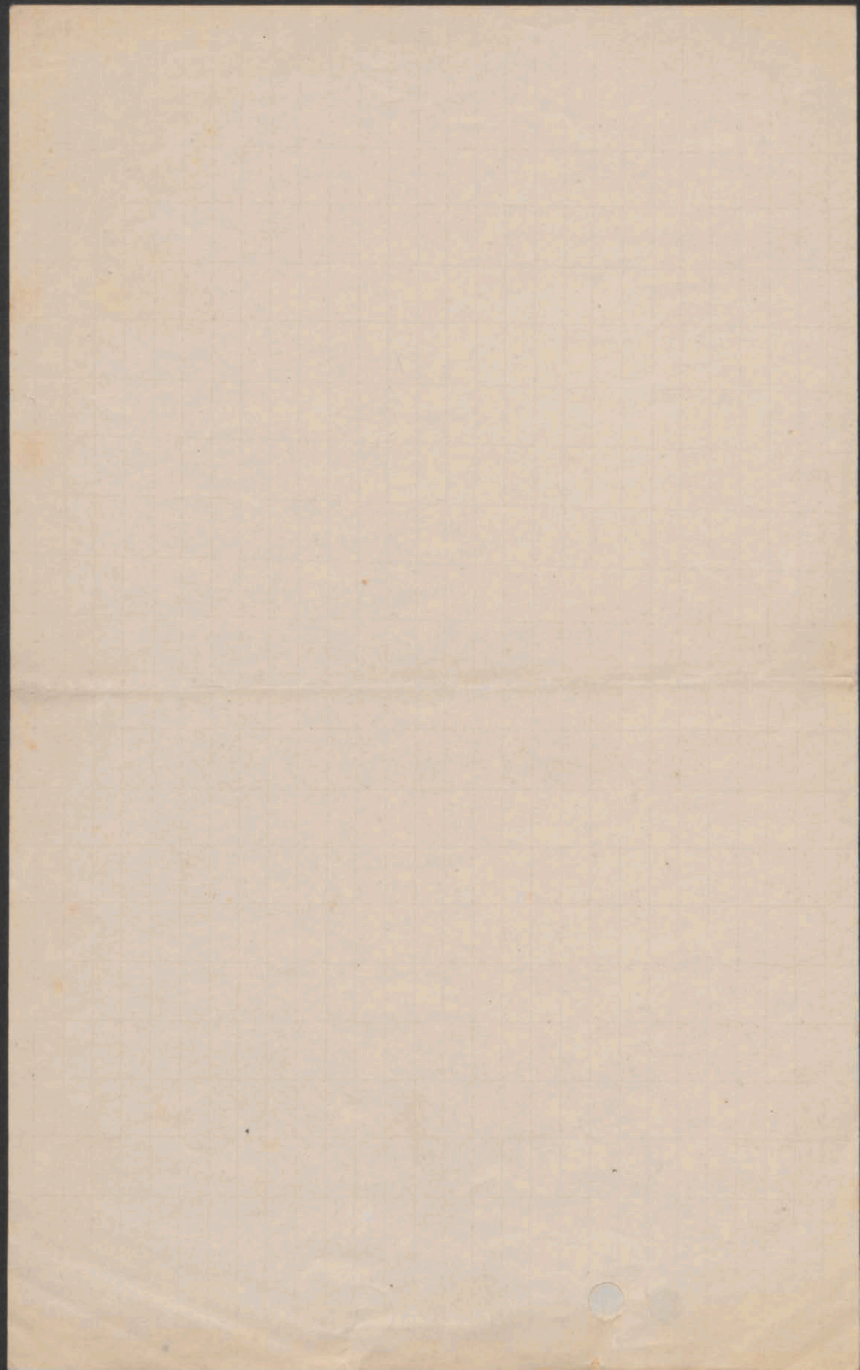
Zestawiła listę ptencji na gwiazd
festiwej wreszcie, którą poroicie
za dni 3-4.

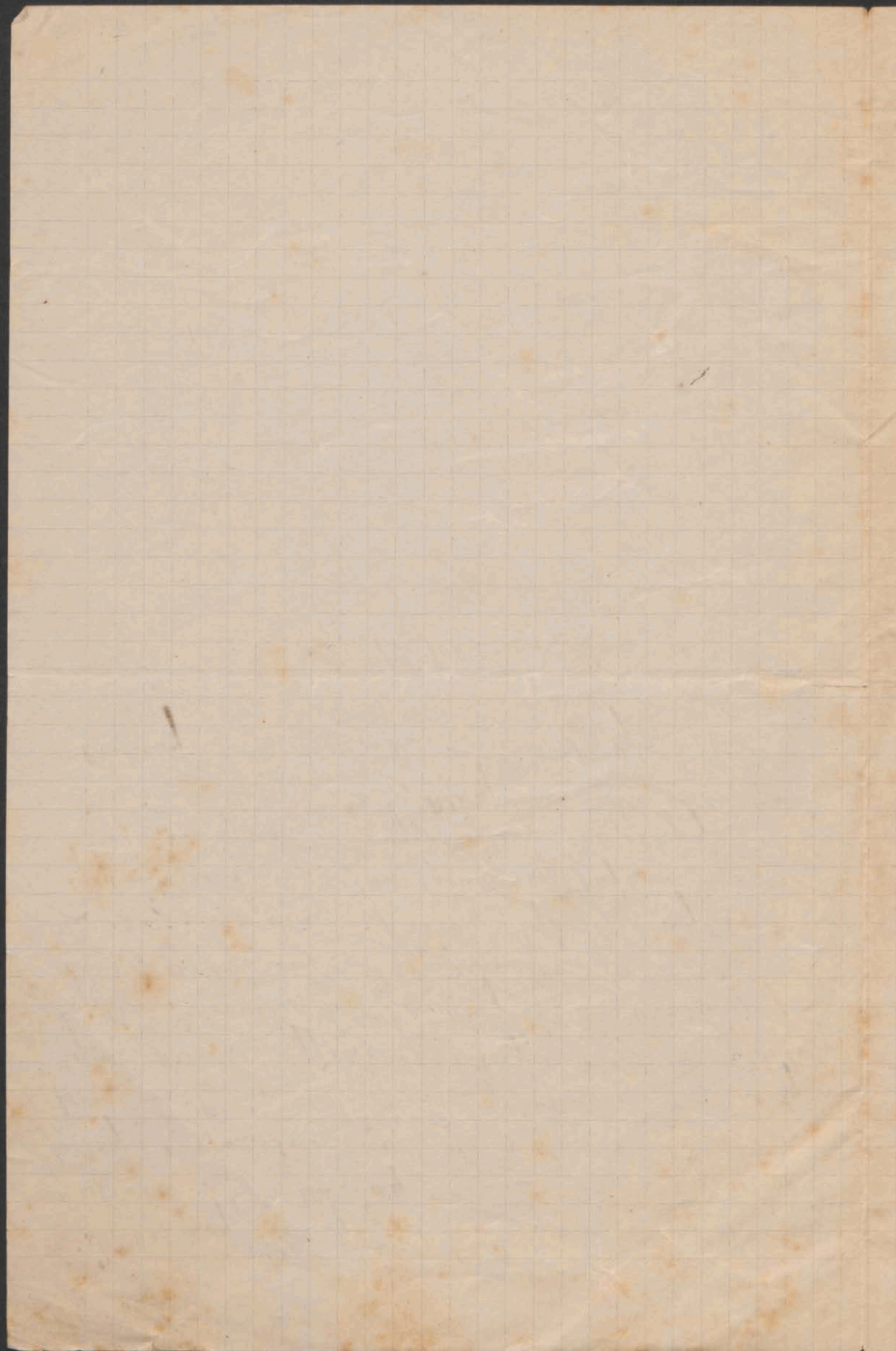
Handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through. Some words are difficult to discern but appear to include "The", "of", and "the".

Handwritten text, likely a title or section header, possibly starting with "The".

Handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through. Some words are difficult to discern but appear to include "The", "of", and "the".







BIURO

Cherulna 36.

REDAKOJI I ADMINISTRACJI

Jekateryński kanał, 82

Adres dla telegramów:

„PETERSBURG. — KRAJ“.

Franowemu Pawie!

Bardzo ratuję, że uszep mego listu do p. c. Szarzewicza znoważ przez Szana zle kroumiany.

Pawiuo wamności niepośledniej, jorka ma kaidy artykuł, który, wychodzi z pod pióra Pawiskiego, # i kroya nieodprowie mają nadeśanie „Mizmaniny literackie“, nie możemy # nich shorytać, powiewań wykrocza ja po sa kamej, niekreiloue przez redakcyę „Kraju“, który nie jest piemem „literackim“ specjalnie, ale poredewnymkiem, organem polityczno-społecznym, w dziele zaś literackim pokuya tylko krecy bierze.

Co innego „Fig. Illust.“ jest to piuno „per excellence“ literackie. Artykuly Pawiskie będą jego ozdoba.

Kadełany Traci. Mięsz. lit. zwracam # nadzieja, że ten krok mój nie wpłynie na dyrektorowi Pawiskę dla „Kraju“, dla którego, w granicach nakreślonego programu, wyprawkowicstwo Pawiskiego jest bardzo pożądanem.

z prawdziwym nacunkiem

E. Piłs

OKOŁNIK

do Szanownych Członków Warszawskiego Oddziału

Dążąc do jak największego uproszczenia a zarazem i jak najwięk =
 szego pospiechu w załatwianiu czynności redakcyjnych, współpracow =
 niczych i ilustracyjnych, oraz do jak najodpowiedniejszego uorga =
 nizowania Warszawskiego Oddziału:

1) ustanowiłem posadę Sekretarza Warszawskiego Oddziału w oso =
 bie p. Weroniki Rymowiczówny, która, pod zwierzchnictwem Za =
 rządzącego Warszawskim Oddziałem Redakcji i Administracji
 p. Henryka Klettego, załatwiać będzie wszystkie czynności od =
 noszące się do spraw redakcyjnych Kraju.

2) upraszam Szanownych Panów, aby odtąd wszelka korespondencja
 z Redakcją, wszelkie interesy redakcyjne itd. załatwiane były
 przez Biuro Warszawskiego Oddziału Redakcji resp. Administra =
 cji Kraju lub za jego pośrednictwem. Nietylko listy do Redak =
 cji i Administracji, ale wszelkiego rodzaju posyłki, fotogra =
 fje rękopisy itd. były posyłane do Redakcji przez Biuro War =
 szawskiego Oddziału. Naturalnie, że jeżeli skutkiem takiego
 pośrednictwa ma nastąpić zwłoka w przesłaniu jakiego pilnego
 artykułu lub korespondencji, to należy dany rękopis wprost
 posłać. Również jeżeli który z członków Oddziału i współpracow =
 ników chce porozumieć się z Redaktorem w sprawie poufnej
 prywatnej, albo nie jest zadowolony z czynności Warszawskie =
 go Oddziału w ogół, lub z jakiego postąpienia w szczegól =

ności wtedy pisze bezpośrednio pod adresem Redaktora lub jego zastępcy.

- 3 Ponieważ niejednokrotnie przekonałem się [nawet z własnego doświadczenia, podczas pobytu zagranicą], że decydowanie w sprawach redakcyjnych, zamawianie artykułów i fotografii po za redakcją Kureju, w Warszawie czy, zagranicą, kępuje Redakcję w Petersburgu, krzyżuje się z jakimś zobowiązaniem Redakcji wcześniej powziętem, więc najuprzejmiej, proszę, ażeby od tąd zamawianie wszelkich, wychodzących po za zakres bieżącej, artykułów, korespondencyj, ilustracyj itd. nastąpiło po u przednim porozumieniu się z Redakcją. Porozumienie to powinno być jak najprostszym. Ktos z członków Redakcji coś projektuje. Jeżeli rzecz nie pilna, idzie na sesję poniedziałkową, jeżeli pilna może być załatwioną zaraz, t.j. zaraz trzeba napisać na karcie otwartej z odpowiedzią opłaconą, czy można to i to, u tego i tego, na takich warunkach zamówić. Odpowiedzi obrotu oddać będziemy natychmiast po załatwieniu. Naturalnie, że są wypadki, w których trzeba coś natychmiast zrobić lub zamówić gdzieś szasa na porozumienie, niema. W takim razie robić trzeba po wspólnem porozumieniu się członka Warszawskiego Oddziału Redakcji z Zarządzającym Biurem i Sekretarzem.
- 4 Korespondencja Członków Warszawskiego Oddziału Redakcji i Współpracowników z Redakcją i odwrotnie powinna być zapisywana przez sekretarza do Dziennika korespondencyj. Sekretarz powinien pilnować wykonywania zleceń respective próśb i załatwiania interesów Redakcji; jak również powinien reklamować na życzenie

współpracowników i z własnej inicjatywy, jeżeli Redakcja czegoś zbyt długo nie załatwia.

- 5 Korespondencja między Redakcją i współpracownikami powinna być prowadzona w sposób jak najprostszy, bez żadnych tytułów zwrotów grzeczności, bez wstępów i zakończeń, na białych kartach lub kartach pocztowych.

Dla uproszczenia przyjęć należy następujące skróty:

R = Redaktor	WOR=Warszawski Oddział Redakcji
EP = Er.Piltz pryw	WOA=Warszawski Oddział Administracji
R ^{sp} = Redakcja	HK=Henryk Klette
A =Administracja	WR=Weronika Rymowiczówna
WK = Wincenty Kosiakiewicz	
BB = Bronisław Bouffałk	
LG = Ludomir Grendyszynski	
MG = Marjan Gawalewicz	
BJ = Biuro Informacyjne	
ZR = Zygmunt Rymowicz, Zarządzający Biurem Informacyjno-prawnym w Petersburgu	
WOF = Warszawska Filja Biura Informacyjno_Prawnego Bronisław Bouffałk	

Wszelką korespondencję współpracowników z Redakcją będzie Sekretarz Warszawskiego Oddziału Redakcji wkładał do wspólnej koperty, z listem, który codziennie wieczorem wrzucany będzie na pocztę.

Podpisano: ErPiltz

Petersburg 2|15 listopada 1901 r

Podpisano: P.P. Ples

Podpisano na poselstve

nej koperey, a listov, ktery sobimamie v iskorom vrasnyy
Sobremya vrasnyy ism Otdelnyy Redaktsiy skazal do vopel
vskazal, kory vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy

| Bronislav Bonifati

WOW = Wrasnyy Ples Bimn Informatsyjno Pravnogo

pravnogo Peterburgskogo

ZR = Zrasnyy Ples Bimn Informatsyjno Pravnogo

WJ = Bimn Informatsyjno

WJ = Bimn Informatsyjno

WJ = Bimn Informatsyjno

WJ = Bimn Informatsyjno

WJ = Bimn Informatsyjno

A = Abimn Bimn

R = Redaktsiya

RP = P.P. Ples

WOW = Wrasnyy Ples Bimn Informatsyjno Pravnogo

HK = Hrasnyy Krasnyy

WR = Wrasnyy Ples Bimn Informatsyjno Pravnogo

Dla vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy

ind krasnyy vrasnyy vrasnyy

vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy

byv vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy

6 Krasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy

orasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy

vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy vrasnyy

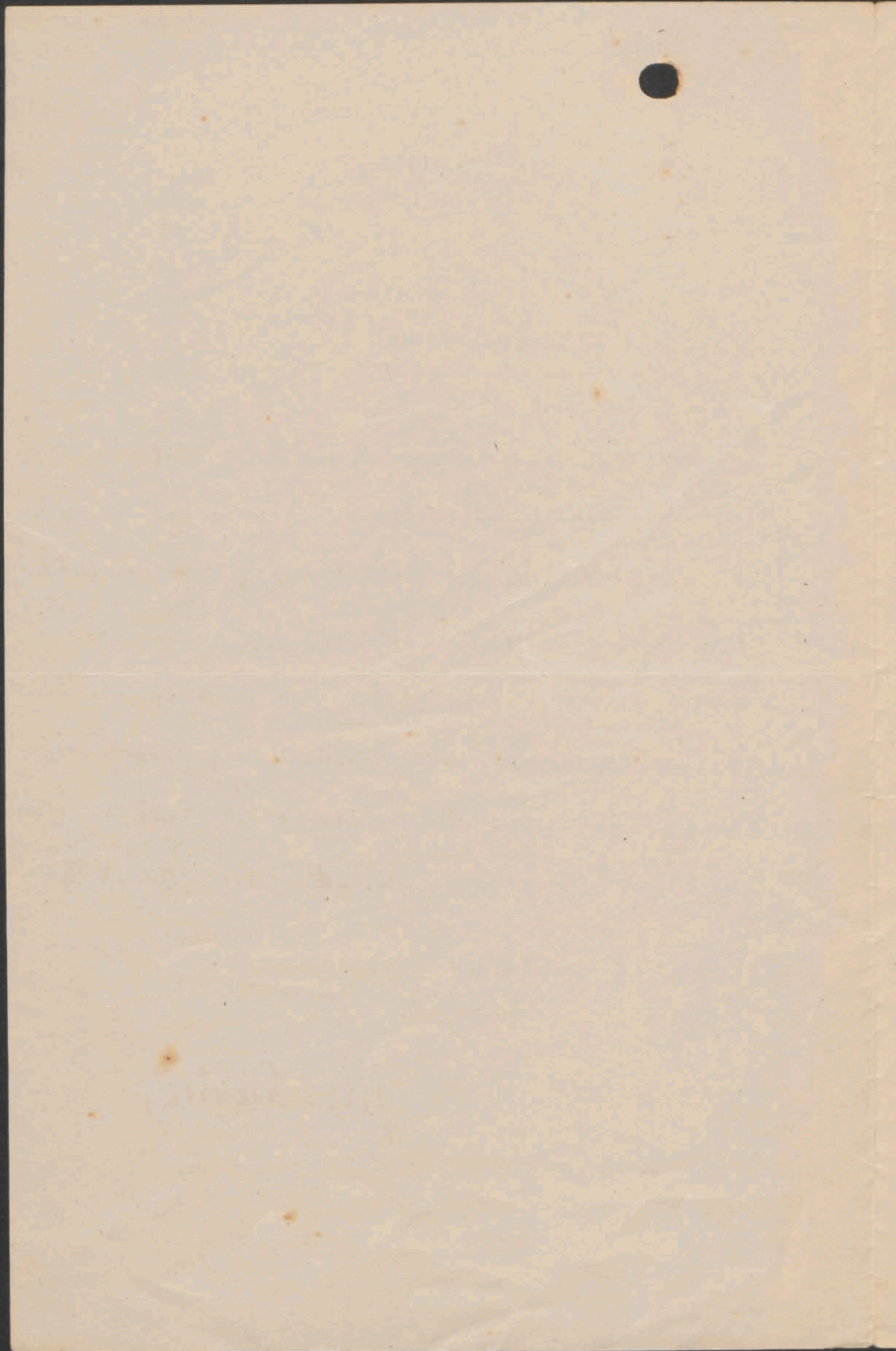
5/4 1900.

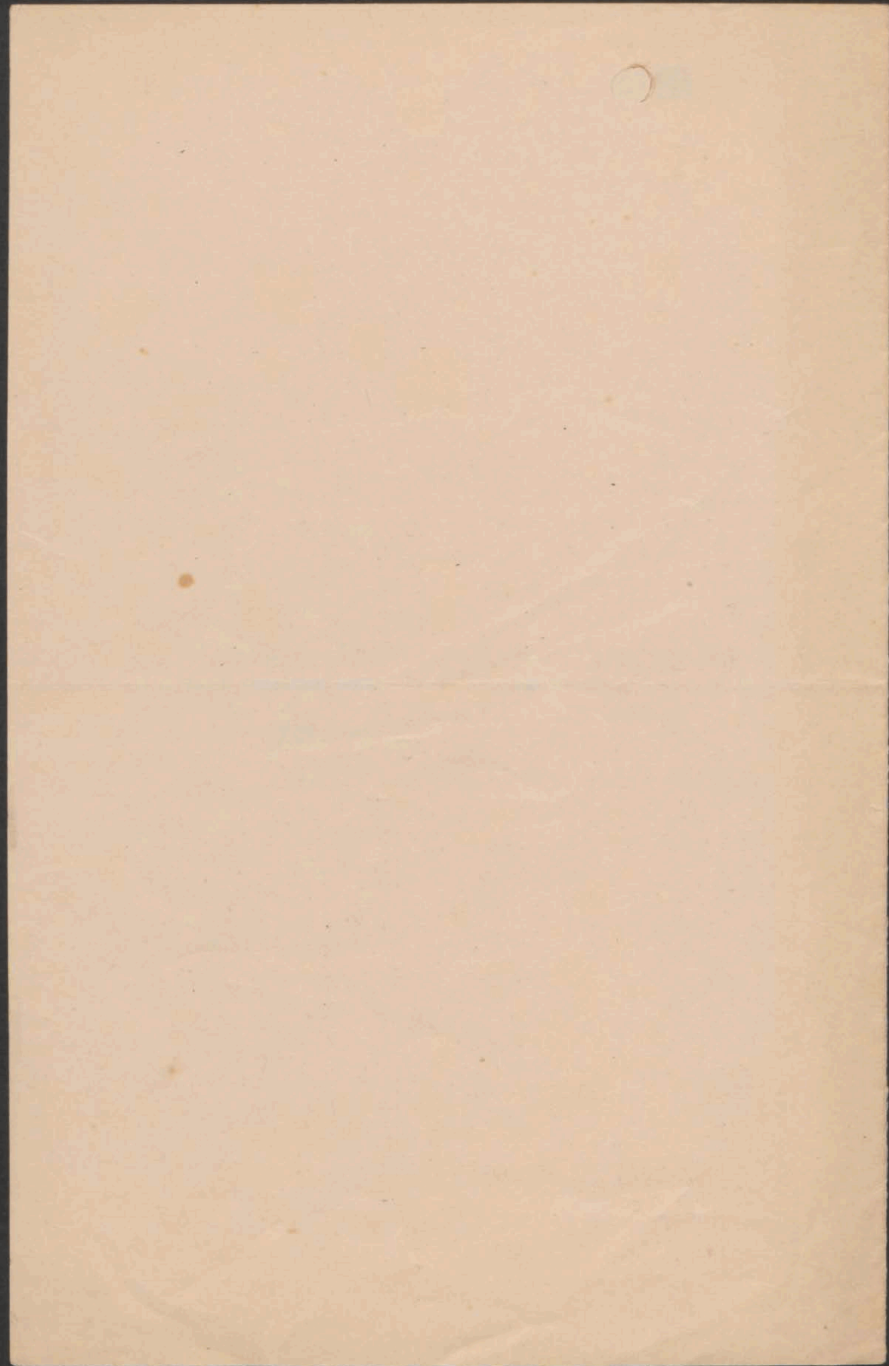
Szanowny Panie!

Ponieważ wiadędy ode mnie dom Selewela, obejmujący sprawę Filaretów, zapewne już Szanownemu Panu nie jest potrzebny; przeto najuprzejmiej upraszam o łaskawe wrzucenie go oddawcy niniejszego listu, lub wrzucie nieobecności Szanownego Pana w domu, o przesłanie książki do biura Komitetu Towarzystwa Wiedzy i Sztuki miejskiego: Miodzimierska N 25.

Zaczną wyrazy poważania

Mentkiewicz





W tym celu spisaliśmy swoje projekty, proponując, ażeby za pośrednictwem szanownego Pana, były przesyłane, przez osoby, które mają stać na czele zarządzającego się Towarzystwa.

Jestem przeciwny, ażeby dziecięta kształcące się na studiach, przebywały w dalszej części, w zakładach wychowawczych, jak uwalnie, i. t. p.

Sobremy bardziejemu domu prywatnego są zupełnie inne, od dalszych zakładów, i, zupełnie inaczej obchodzą się ze studentami w domach prywatnych. Następnie wszędzie gdzie tylko jest duże zbiorowisko młodych dzieciąt, jest ogromne rozpucie, próżniactwo, robota bywa zwykle wykonywana jak marionowki; dla tego podaliśmy projekt ażeby dziecięta, która

z osobna, kształtują się w domu
prywatnym, i aby odbywała prak-
tykę bezpłatną.

W moim planie naczęstam wiek
najniższy lat 11cie, ażeby mogła wy-
mywać roboty, jakich się róża od stagi.
Twierdziłam, że tam co takie biesiad
szkół z sutereny, byćcie sobie do 12
lat? Otóż powinno być zadaniem
„paniewski-opiekunek: toż toż mogły
wziąć już wiec letnią dziewczynką
na swoją opiekę, do domu kuzyn
rozkiców, ażeby to uczyniły, a jeśli
nie, ażeby wynajdywały ^{sta nie} w stero-
niejszych domach, miejsca wianick,
do małych dzieci; bezpłatnie,
bardzo z pan. chętnie także mate-
dzwierzęta przegarnia, a bycie to sta
daleko korzystniejsza, aniżeli przeby-
wanie w szwalni.

Warunek jednaki, arcty taka. Dziwimy
pa, tygodniowy tygodniowa, tygodniowa
przechywała pod opieka "pacienki-
opiekunki" jak to pocalam. u moim
planie. Szere, re. para z "pacien-
opiekunek" gdzie uwarata, po pewnym
czasie, za punkt honoru, przedstawie
stuzca, wychowan przez siebie.
Nawet para z nich, Dziwimy, ktora
gdzie miata pod swym kierunkiem,
uczyli w domu, swych, rodzicow w ciagu
tych. Szere, tygodniowa, robot,
jakie nie bode wykonywane tam,
gdzie gdzie ich stale przed-
Uwarata za konieczne rozmieszczenie
dziwimy, po domach prywatnych,
gdzie ^{zinnarej} "pacienki-
opiekunki" bardzo
przebiezmietyby sie zabawianiem
"w opiece" jedyki wiecej nad 4 ty
godiny na tydzień, miaty sie powracac

lej sprawie, i ~~zobrozić~~ dzieł
 krytyki, znalactyby się bez żadnego
 kierantka i opieki.

Co do umiędzynarodzenia dzieł wyciek-
 na, praktycznie bezplatna, to jedynie
 w tym celu, ażeby mogły dzieł wyciek-
 kęsi wolne, to kilka godzin tygo-
 dniowo, na co żadna para placaca
 pensyja by się nie zgodziła, ani też,
 ażeby ten obcy, przychoctki ^{oprac}
 dał jak się ona ze stugą obchod-
 tyłko nie placaca nie, o pricr. zycia
 i mieszkania, mianá tabie wam
 przyjaś.

Byłoby bardzo dobre, zobowiazac
 te panie, ażeby się zapisały na
 członkinie - protektorke i placaty
 splotky roczną wynoszącą parę st.
 Dla zgonnaczenia jak największej
 sumowion, potrzebnych na ubranie.

i inne, potrzeby drzewozęz; nie bawąc
penji, muszę być ubierane i liczone,
z funduszu w płac krowych, jako to
podatku w moim planie.

"Pawienki - opielanki" miałyby ob spotnieniu
wyrubkiwanie miejsc A. Dziwczyn,
uadzenie ich, supia A. matych
Wnio setnich Dziwczatek, dowiadu-
wanie się o ^{ich} sprawowaniu, kierowaniu
Dawychki swojej matki papilki; O to
obowiazki, którym pawienki ^{postrac}
moge i na pewno od nich się nie
wchyle.

Mając nadzieję, że stanowczy ten
prezstawi mój projekt komu należy

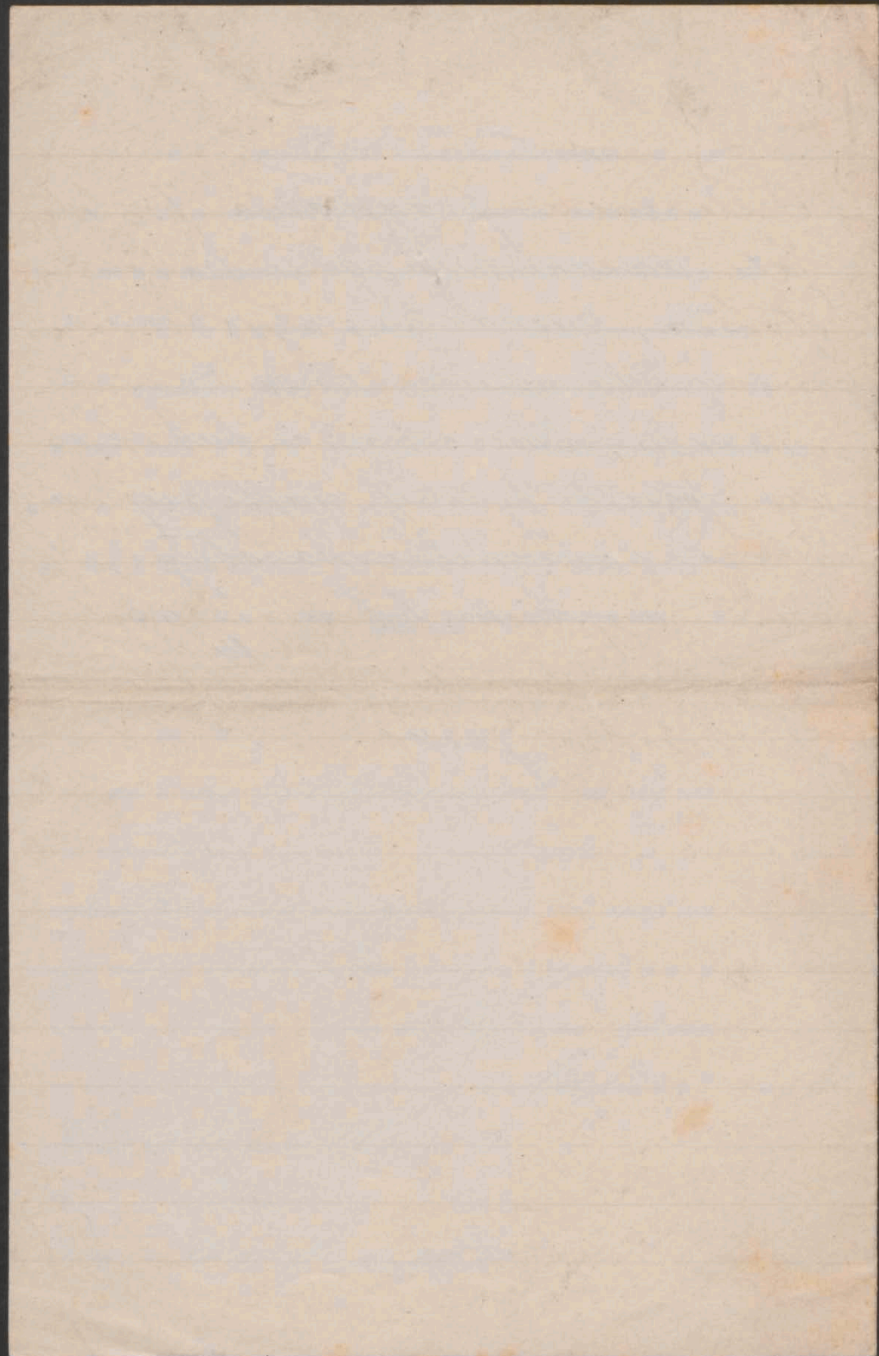
Dotyczy z pracownikami

Matylda Torri

Smotna 21.

Warszawa 15 Listopada 1902 r.

O ile mam pragnienia proleta-
 jatu warszawskiego, gdzie każda
 stróżka, kucharka, wyrobienica,
 mamy dla swej córki o naszenie
 swatek, kwiecistki lub sklep-
 wej, prosto bytoby najlepiej wypra-
 cywać handycalki na sluzgi, ^{z praca}
 Dzieci wrojskich, lub brać zupełne
 sieroty od lat ^{lub 14 lat} Winięte szpitala
 „Dzieciątka Jezus”.



DYREKCJA TEATRU HR. SKARBKA.

Lwów 23/8 1894.

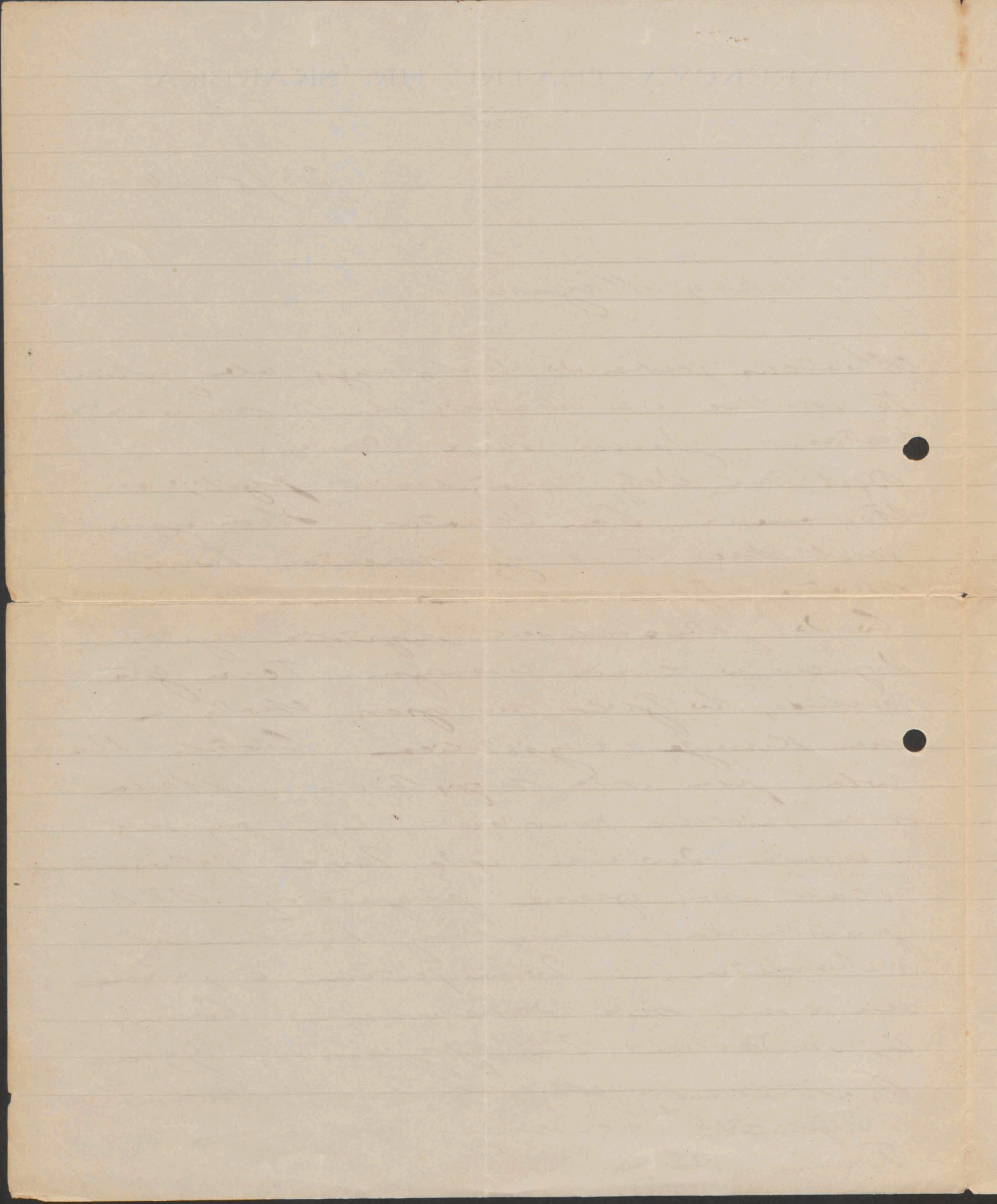
Kupony Mazowie!

Miastem jechaj do Łowicza, ale gdzie
to motyl i w otoczeniu chwili mieszka
siedzi. - Jaka taż woda.

Dziś tak do ty i najchętniej pylił mi
Włodzisław „San Teatr”. Henryk,
jakiś ten, to mój pociąg i wój
moja, (Tyż nie rozumiesz słowa.)

To do, jedynakowem ujęciu ujęciu
Dziś w sercu zimnym - Ten jest
niebudo, to Tyż na góry chodzą, a
na kunię i ujęciu „Ciebie. Ra =
wła” pro nie ujęciu. - „Mara”
nie wiele powolenie, nie pyż się
i zimie dulewek będy taż jedynakowem.

Tęż na góry pędzący. Osi
paciarka ruszający kula wó
i kunię. - Wła, jechaj i jechaj
nie a nie nie wenerowem - Coż
by, sercem i wój pyżanie Zgna
O. i Traktę; kunię, kunię,
i ujęciu sercem pociągami ra =
Tyż. Ciemnie pyżanie i dulewek!



[Faint, illegible handwriting in a cursive script, possibly a ledger or account book, covering the majority of the page.]



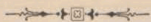
By Autorki ma nary nary? Ten wisiwisi
lewa i podobno - pyrzy ma konyga wisiwisi
- kwiu wisiwisi.

By nie ma jancik nary nary?
Jesne na nary nary; i porucian
i wisiwisi, zary problema; wisiwisi
- Tuzi wisiwisi wisiwisi
Zarywisi
J. J. J. J.

Wici do wisiwisi wisiwisi na 3 wisiwisi,
more i wisiwisi wisiwisi, ale wisiwisi wisiwisi, i
wisiwisi wisiwisi na ten wisiwisi.

15
31
30
60
210
120
110
100
30
20
26
246
246

Dyrekcya teatru hr. Skarbka.



Lwów, dnia 22 1894
9

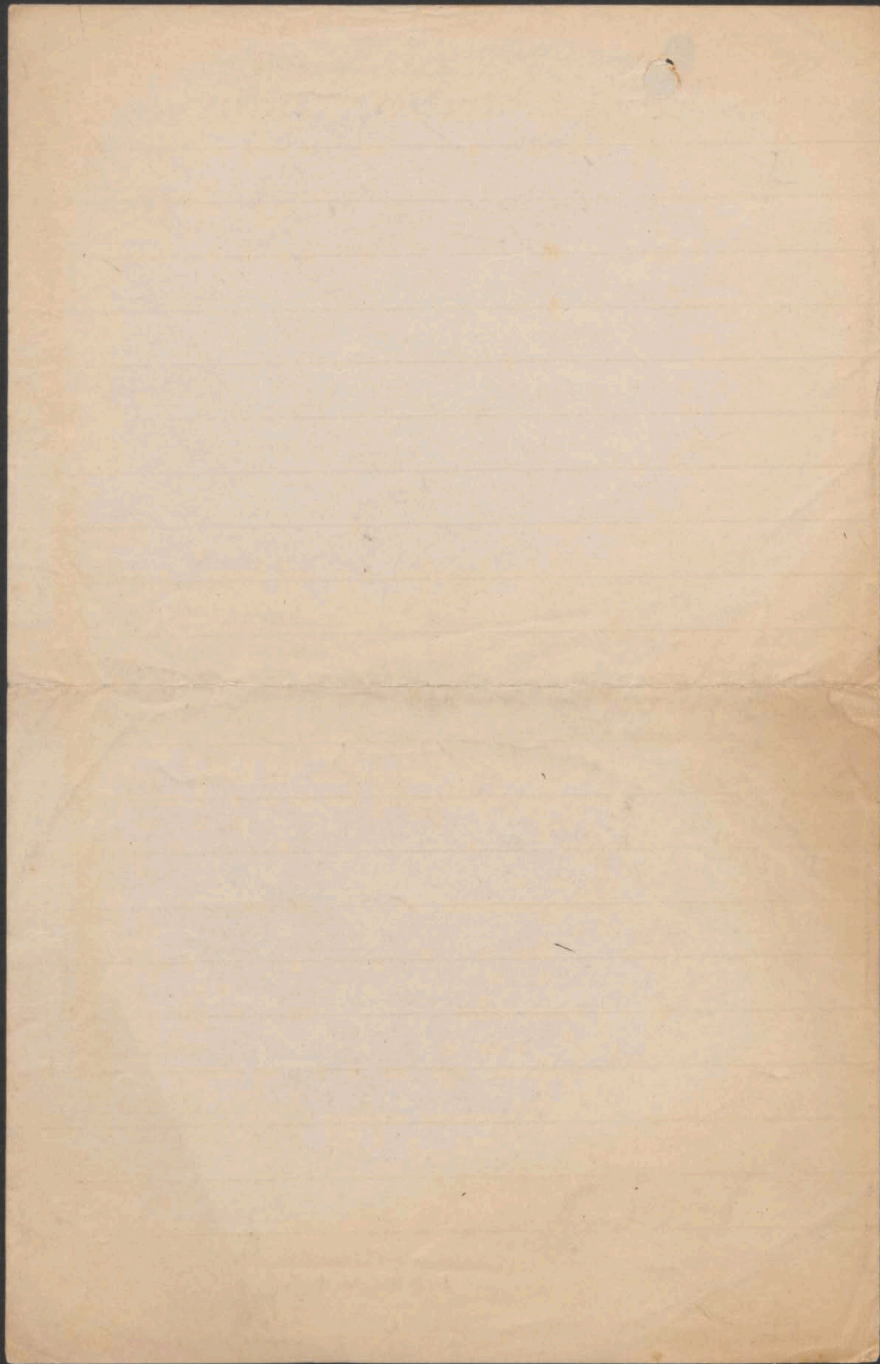
Drogi, Kaczy Mężonko!

Święta święta Głazie Światła.
„Kubawoi”, ale one wawowawie
i Wamaw. Odwieszna gładzi
4cewiz. — Dziejn w iz yada, lub
napisn wprawo do Kuchonickizy.
Kuchonickizy w sam sezonie. —
„Kuchonickizy” jawnizta
głazie. —
Ciebie bi wawowawie.

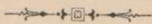
Tyż ony pyżand
pyżand.

Sewena powowawie Sta Kuchonickizy —
Jawnizta wawowawie, gawowawie i Kuchonickizy.
i wawowawie. —

1924



Dyrekcya teatru hr. Skarbka.



Lwów, dnia 10/12 1894.

Drogi, kochany Mężynie!

Widzę pana rozgniewanego, ale
 widać pana rozstraszającego, nie
 otrzymasz nigdy listu w dniu
 Imienin. Listy są napisane,
 ale jak mnie widać widać
 nikt nie chce do niego, tak
 rozgniewanego go rozgniewa.

Oto jest kochany Mężynie,
 czy listy nasze jak napisane
 wolito być kochany Mężynie,
 i czy jest szczęśliwym i zdrowym
 i radosnym i miłym.

Kto mi mówi, że nie
 jest radosnym, czy jest?
 Ja nie mam czasu słuchać,
 i proszę, jak widać z tego
 do ilu razy berutańskie, ale

maise ta sing'mi i chyne o'j
i' adaj's. Alen Ta'nari's
i' pcanic, i' co' rotis, j'actholo
nial ataine T'pame Tur
mi p'ytwic' rotis, to munitem
adatu' Kilkansice o'ib, a
To reuse niemite. - o'ic
snoina j'chert yw' Tat Salej
longi; J'oi' C' p'ovielici, i'
p'p. i'clarowj me'j' j'esue
s'vo' g'uleni's mic'is'ani a
o'j Tat tubian, ou'g'olnij
onc, j'at nap. i'ot'kanle
a' Warranic. - K'olud'it'u cu
p'ovielat, nie nie rotis, J'uta
j'at' konit'om. -

T'p'it'ij mi konicane, "k'abreco"
p'ne K'izgami's. Ale konicome,

Jarli Cousinsa utroy.

Alty' nuy' stant. nopyat em
dogiar pedant - a magi'
u Trak. - Ala me mem
cresu. - Ai nuni aryo.

Ly tubowc. nic ma j'aly'
nunt.?

W Warrane Ly, e rjuni
na peru.

Utang' sy' z'one: e
prowla Tura covta. Ly obre
sy' ucy: Aliek sy' pyciata
do nunt, to to stov u'wata
inu aryo unie...!! Ja Teru
nuy. musy sy' ucy pa w'wata.
Alty' oblyantia Ly' w'wata. -
Jesna u'w'wata Ly' w'wata. -

Milano. Grand Luigi.

Via Carlo Alberto 25.

12.1.1900

Womank

64 159

1900.

Jobia

Stochez dlogonic:

Co robic e mi's rucala? E
inca ramca i' gwei;
tab nie. Razen mielici
i' pironica si - in Daym
yphala, co do burayn.
Dyten 2 roz e luv.
yia teine, ale mi's
co's ne rucalen.

Daru pros. rucala
dlogonic. —

Zey sevece garucani
i' zey py'asini.

? Duffly.

Stuplety bde goiare ne
wical. — Ale jacyci
mel ramca zui gbi
dyen e hancin' albu
pionis - to me. —

200
 200
 190
 28
 30
 30
 30
 30
 39
 43
 43
 190

167
 29
 196

2
 50
 9
 106

3-50
 7 0000
 2 333
 4 667
 1 900
 2 767
 1880

~~82~~
~~44~~
~~41~~
~~49~~
~~51~~
~~64~~

200

200

Z Prybytku

600 Minsk

175 Amr

500 Matka

1200 Dum

120 Stwika

2895

Is King's no account of Subjection
by the King's Majesty -

15.1.1902

161

612

Warsaw 15

1.1902.

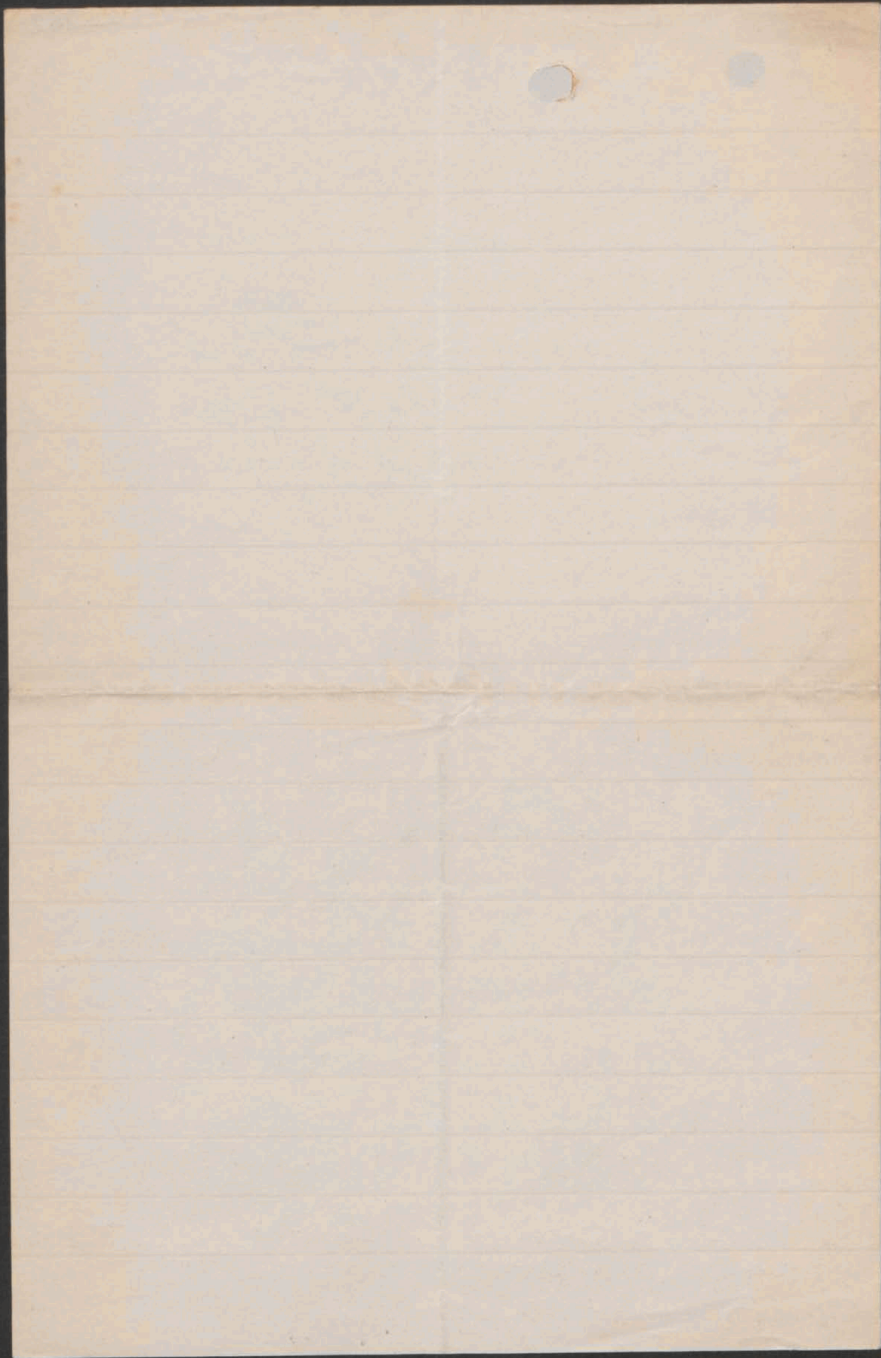
Hockey allegoric:

Dochoły, mnie cięte piadruć, zesse
 nig 5 liche kromenitadene, z'e ja
 stanem is opusaty, zjedna kesa
 kutary, a z jeciatal Tarkow
 mnie pocieni. Poniewaz je
bermylynie o ten an'nyly an'
 liche o to nigr nie pwrten
 i z'gwat, an' p'one' an'
 bap'any' nigr, nie m'ia ten
 ramian pyzmuwi, ale wick
 kento pwrter, nise nej'apny-
 mej'is, zuse, ajs mne i licy
 Swid kutant'z'o's z' Tal
 Soz uylreili' i nie p'pizjowat'
 m' ram'awo, ktoryz nigr
 nie m'at' i m'ie nie G4.

Zegaj myz nacuna
 i pyzaini.
 D. Z. H.







Wojciech Trzybicki

St. d.

~~613~~

163

Solov'a.

Kochany Alojzanie!

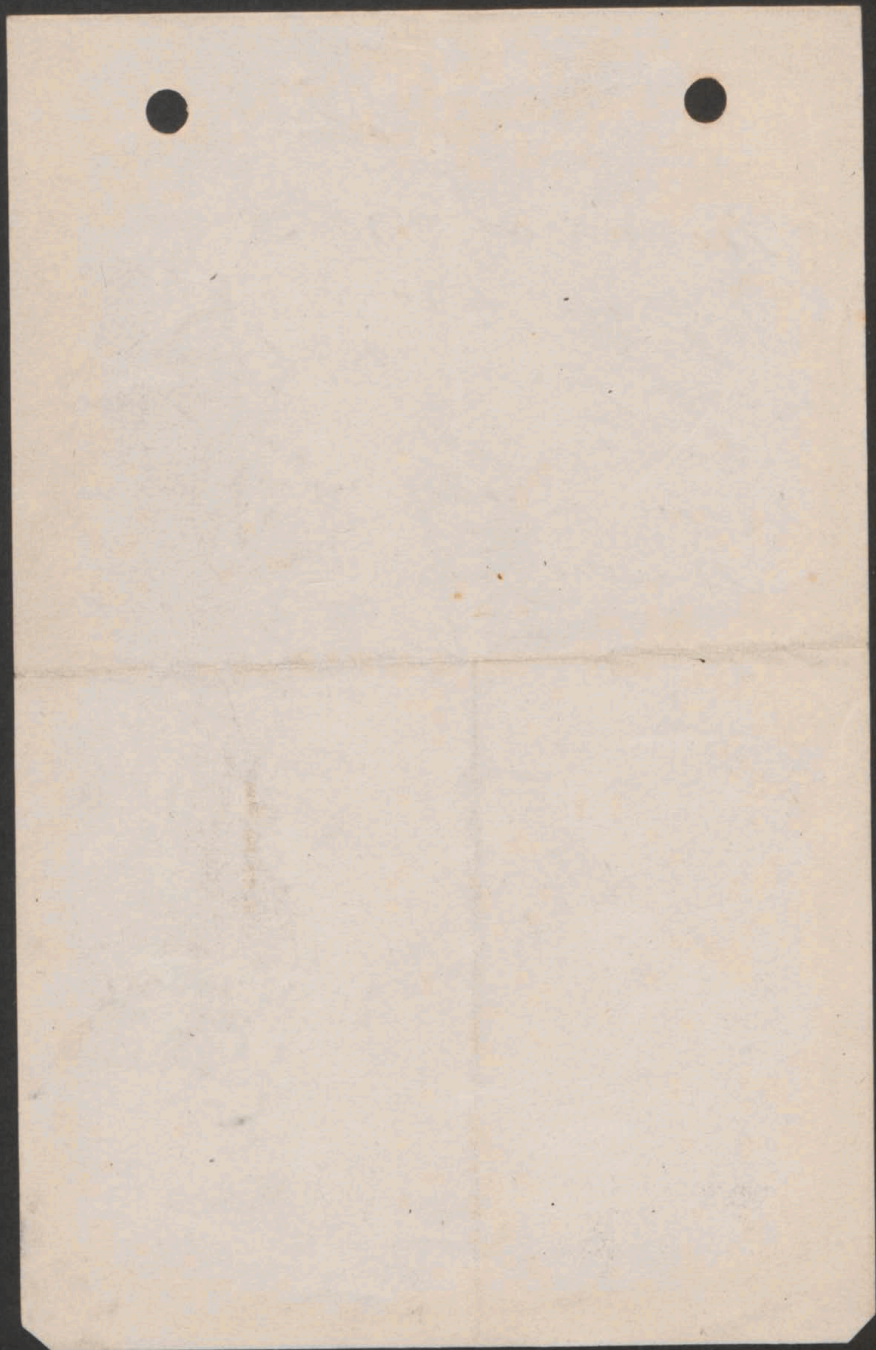
Poznaj Wiedza i Walec

w czempionie, Tytuł
zobowiązany - to jest
Książka o zyciu.

Danie Głównie jest
głównie zamyślone i zamyślone.

Wszystko jest
proszę o.

1920.



Богословски лист

644
164

Кривично

Никој Меганда!

Орфан С. Мисирска.

Писмо мени о про-

тектот до Личо Се

п. / Мисирска, што

ома е и овие до тек

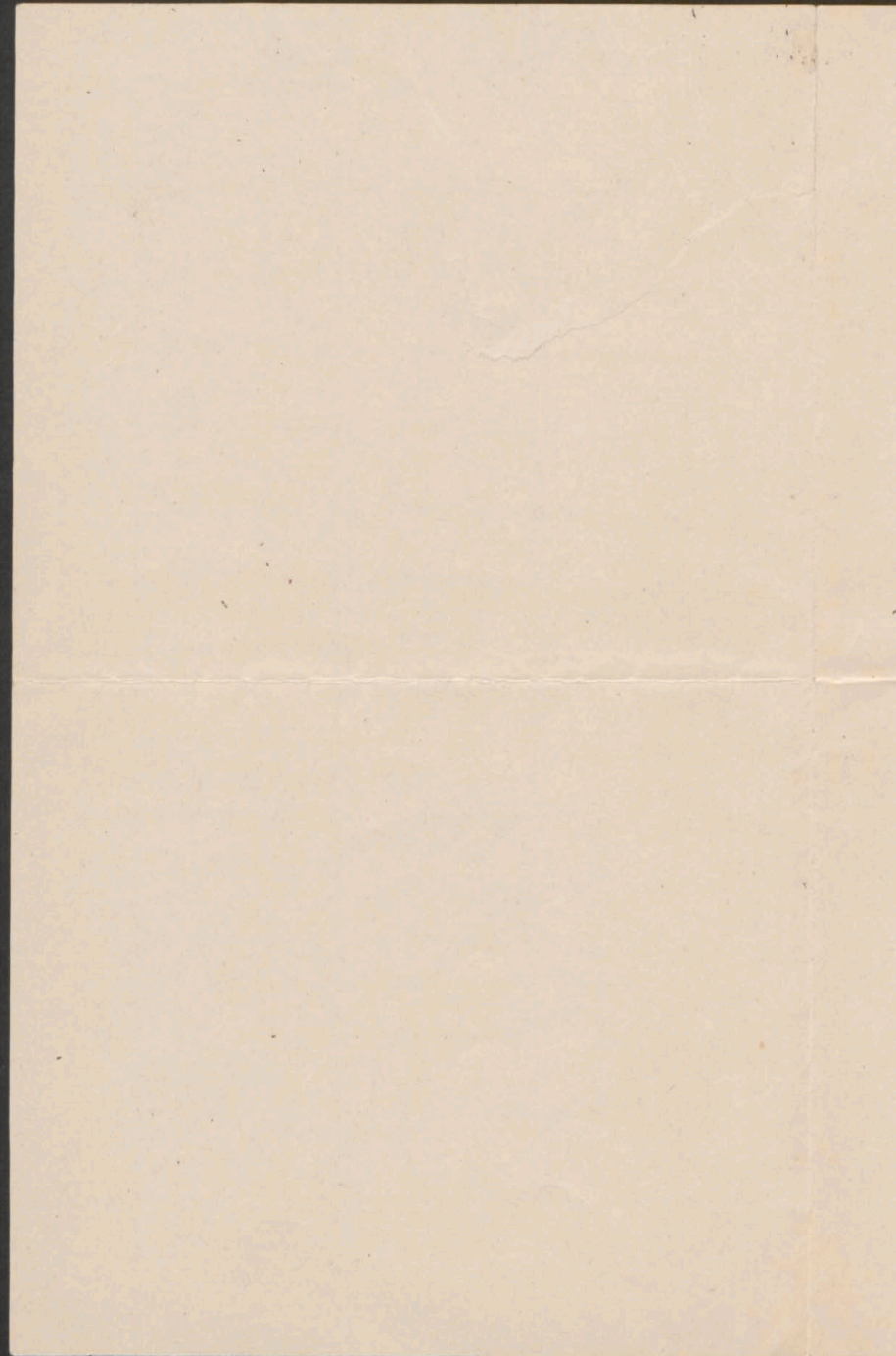
лесно. Понека

го мис.

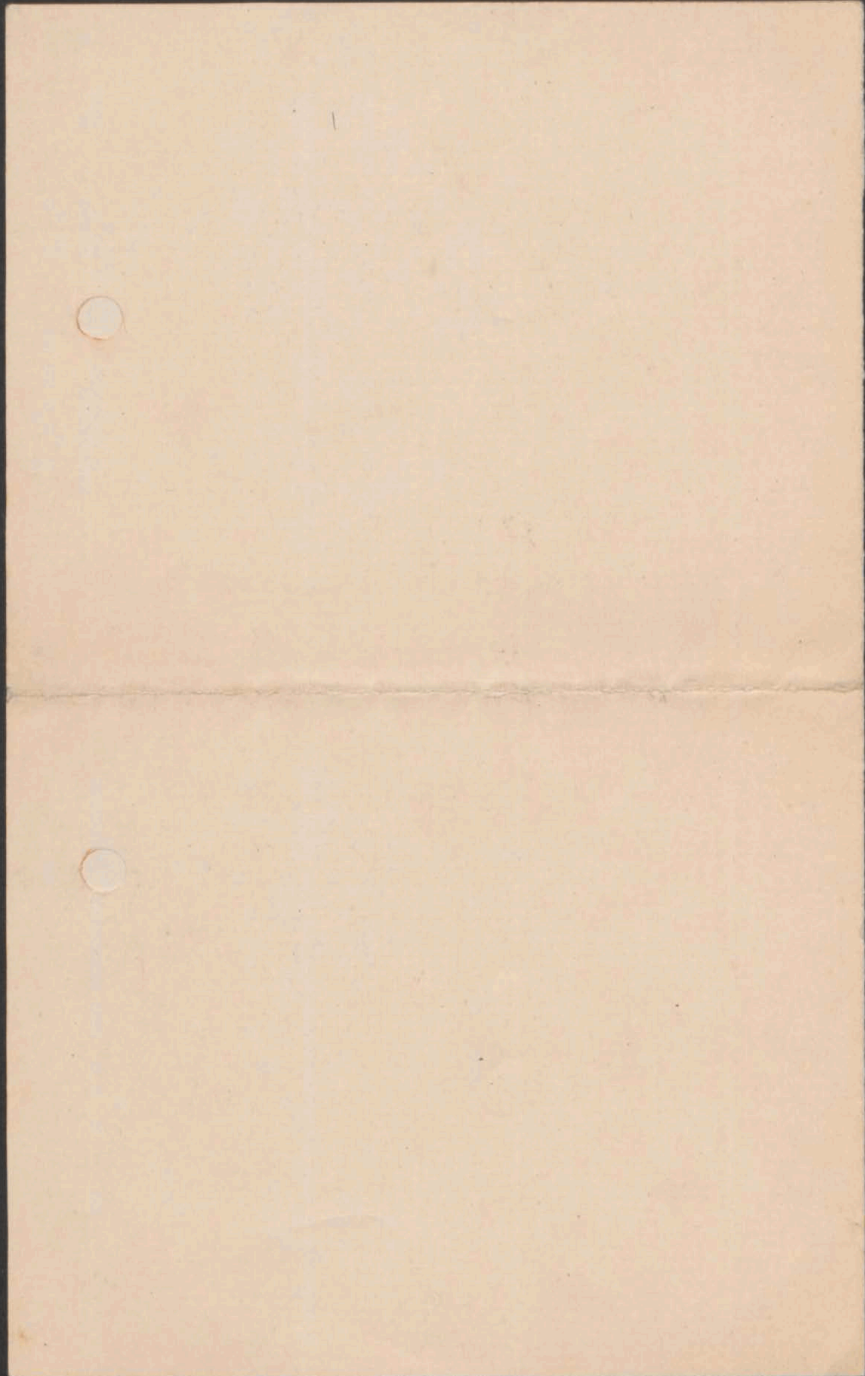
Законот се наоѓа

и јури.

Димитар







Pisem.675
166

Kanny Carrie:

Przy napisaniu o
2 kucia na di-
syste przedstawia
składowanie

2 nauka : zebra

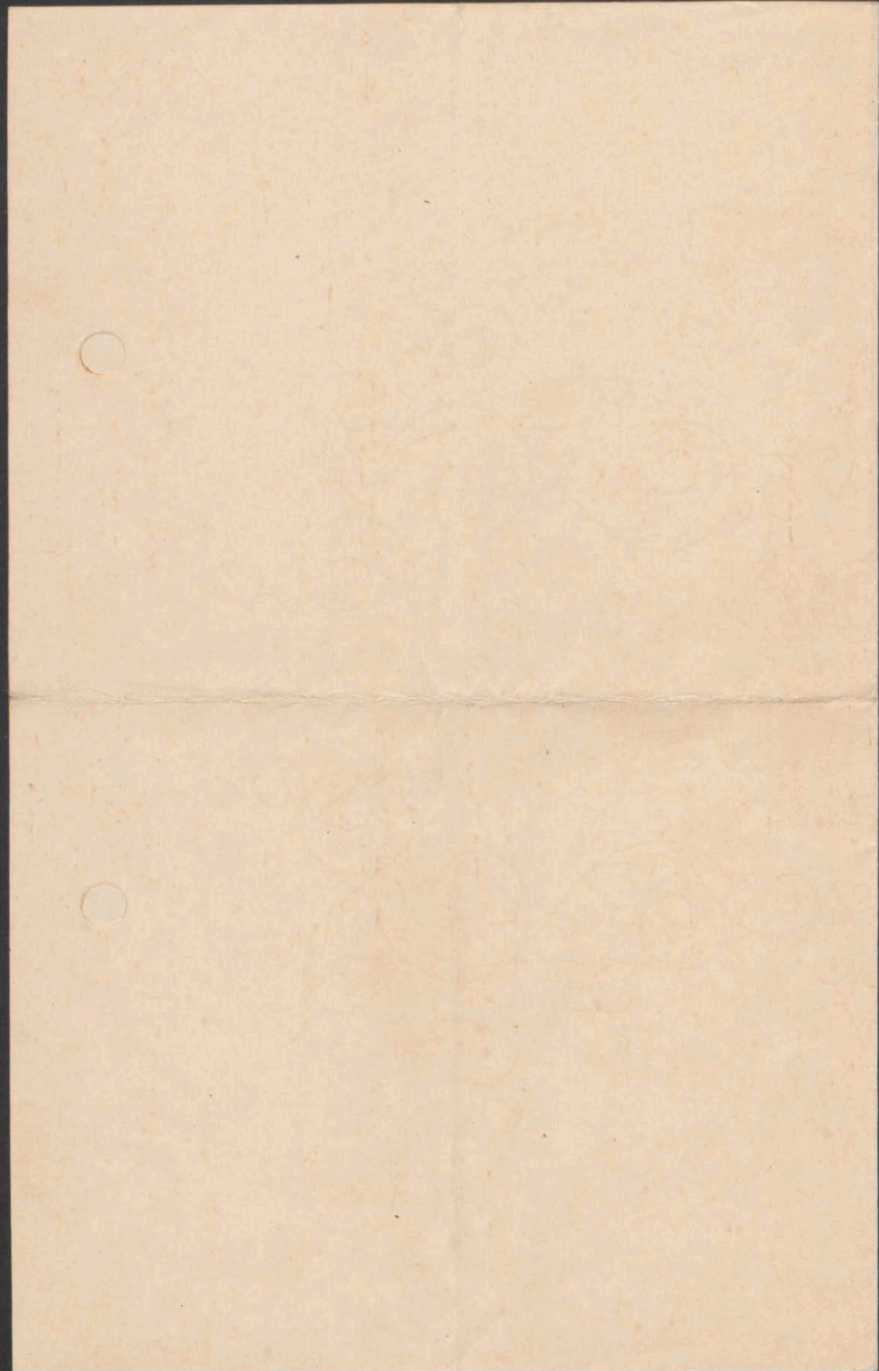
Zywno-rybny

W przedmiocie śmierci nagłej

13/II 1909









168



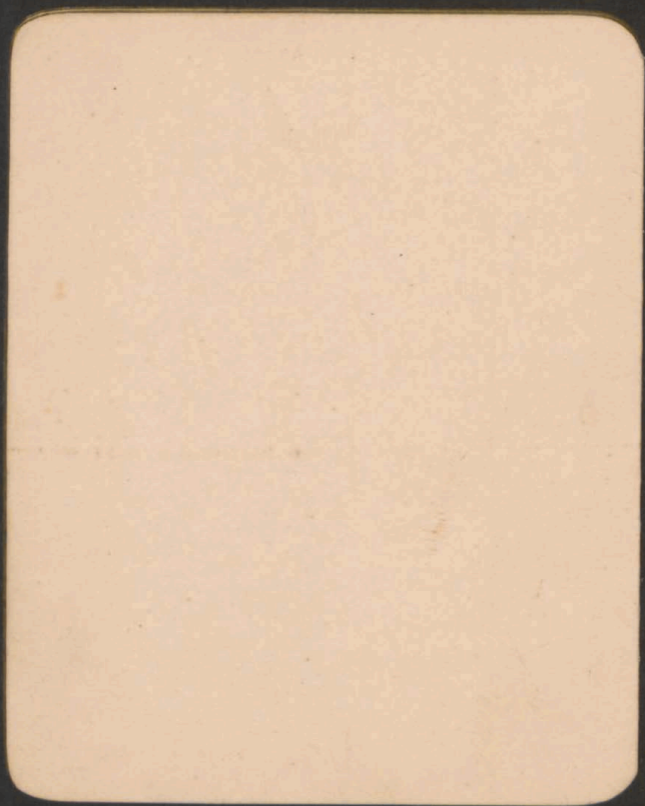
Inaczej posłpieć mi
nie porwał gaduśc
artyści -

Z powrotem
Maryc. Dybyllo

Worek dnia 6/2 909

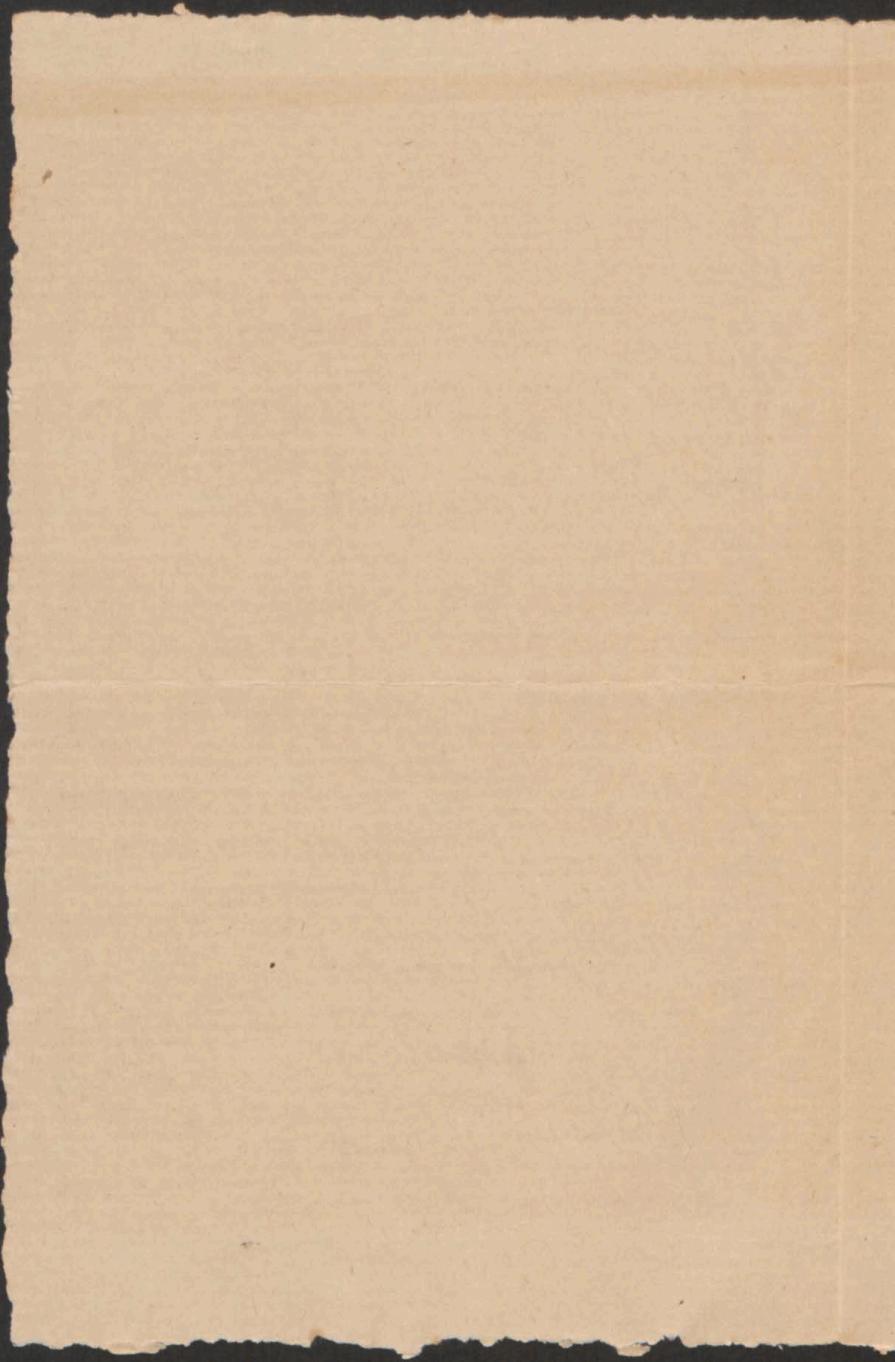
Sauwony prasi dz rektoz

Po glibnym zastawowicim
 i pryncipalnym jednak dopne-
 rowaniciu, po Rillem wie-
 dzach nie bziec w War-
 sawie nie uwoje absolutnie
 przyje roli Hauki, u
 wyrobym - niemo wnetkich
 wnetkajsi - wiech inje
 dyrektore jak i je prasi
 w nieprawnic wase
 rowe owarianic.



Pracownicy państwa Dyrektora!

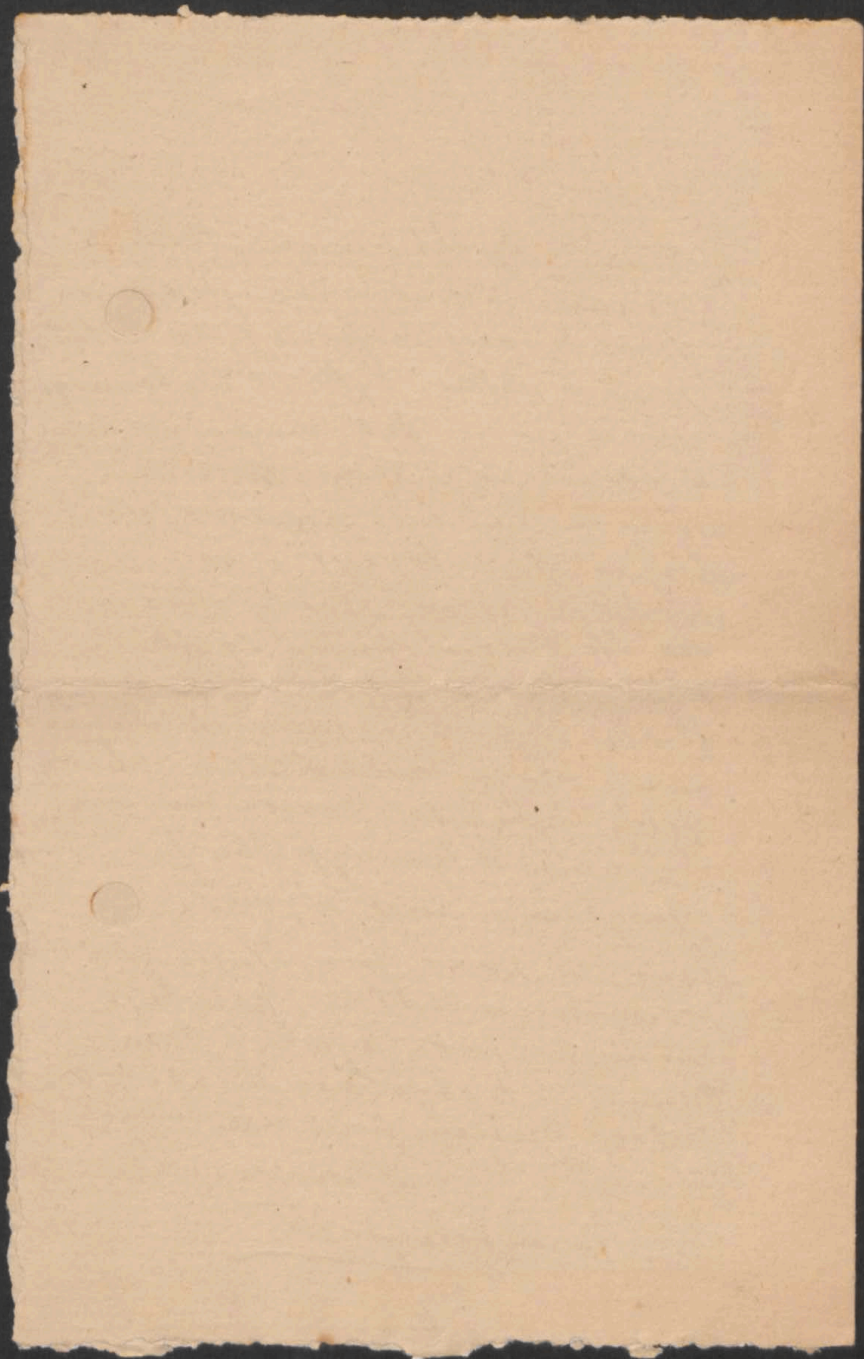
W liście pańskim z dnia dzisiejszego do
 pewnie niedoładności i niedoświadczoności.
 Które wyrażają z niej strony wyjasnień.
 Co do "Latanelli"; przedewszystkiem, to wy-
 rażenie jmi było postawione, że w
 obecnym serowie zapewne jej państwa nie
 będzie może na skutek, że powołując się
 nie potrzebujemy. Podsunął mi Pan rolę
 Haukli z Kubtkaryi pańskiej, chociaż
 mi dał radę czynić umowę, co Pan
 w liście swoim sam pisał, nie wyrażając
 to chociażże nieustraszyć materiały
 uwiek. Konysej. Państwo jmi w swym
 stosunku jest tam godnie artystki
 nad materiały Konysej i wiedzę, że
 skutek i tak ma powrócić nie dnia
 tam Panu najniepotrzebniej narodzić
 na niezłomnie Kanton. Dyktam
 z roli Haukli. A chociaż jednoczesnie
 wyrażać podkreślić że z tytułu
 nanej umowy żadnych pretensyj
 mieć nie będę prosząc Pana o
 przycięcie w niepaństwie naszym
 owarowania z przykrości, jednak



Widzę że dyrektor uważa takie że
 serwans wkładz uamie jemu na
 prawdę nie rozpoznał co co late.
 Mylił się Sypau - byłko w motywacji
 uważając że był. niema niczego
 w uśladach ze my; przecież
 widzę że ja nie uważam się o -
 strójac' o Sypaacy; i powiemo
 wszelkich z meji strony skłama-
 sei o teatru matego. spotkate
 mnie bardzo przykre kowuyc.
 Proszę byłko nie mieć' o mnie
 urazy bo po zastawieniu drzwi
 będzie dyrektor musiał przyznać,
 że urazę w tym wypadku ja
 miałabym nieco podzielić.

Lęczę że panu powodzenia w
 prowadzeniu teatru, proszając
 mi uo wszystkim ierlich Panu
 chociar z teatru Pana jako artystke
 iadnej poświęchy mić' nie uwaz.
 z porozumieniem

Maryja Frykbyłko



Kraowemu panie Dyrektorze

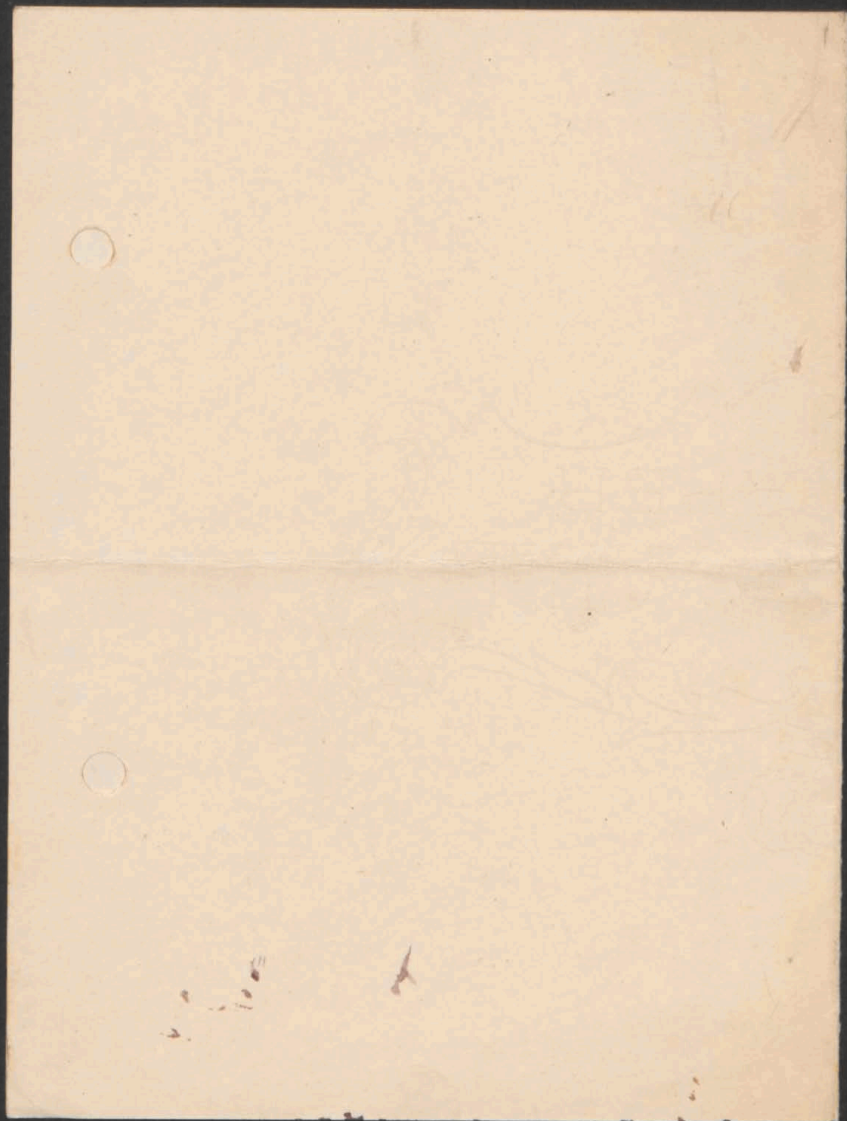
Zatyczajcie przy mniejszym cysemplan
 sztuki Julliana najgłówniej do państwa
 Rozumiem że, wolałabyem na moje
 występy w teatrze Tauskier wyboreć
 miły sztukę. Póde soloko my obliż mi
 z o niewielkiej wartości artystycznej,
 mało interesujące bez roli a nb.
 trochę za bardzo wkraczające teorety-
 cznie w walkę społeczną, a nas teraz
 prowadzą, wkraczające rzeczy
 niemożliwe.

Będę do Dyrektora nowego
 obmierzając jeżeli pan realnie nie
 to Ks. Ma. moich występów, o ile
 między nami nastąpi w tej spra-
 wie porozumienie wybrać miły
 sztukę. Tytuł wyprawy porządku

Maryja Frybald







219
174



Wielmożny Panie!

Katalexam kuresp. p. Lander
skiego i sprzedawam naj-
sprawniej o Tarkana za
mieszkanie dokonyj jak
również o zamieszka o fo-
degrafiam. — dla Cieszyne

Premumerat ⁽¹⁷⁴⁾ 1740

Wsp. Holenderski rok XVIII, skła-
dac. — — — — — na kw. IV w
Księgarni G. Pana Gebel-
nera i Wölffa w Warsza-
wie — Wynany w podobny

Wzajemnie rokowania
Katalexam

Stanisław Przymusiński

Kraków d. 10. 9. 28
S. Ulrica Kojada S.

Katalexam kuresp. p. Lander
skiego i sprzedawam naj-
sprawniej o Tarkana za
mieszkanie dokonyj jak
również o zamieszka o fo-
degrafiam. — dla Cieszyne

Wpraszam jeszcze o Taskara
«Zmianki», Tyg. Głaski. ?
Praca z zakresu filozoficznego
jest to. Zawiera Trym
chrześcijańskiego i kanickiego wsta-
ła pod tytułem: „O koniecie i
zmarłych i śmierci duszy wra-
z i siatem i siłach umysłu
budźkiego wraź pugnacji
francuskiej i w sto-
pami duszy w ciata!”
(Główny filozofem.) W kon-
cu w sędzię wstąpił
na temat: „Cil sądzim,
wady i sądzim, bo mi-
jeli są miśi Pan!”

Pan Bronisław Zamorski, redaktor „Ogniska Domowego“ ze Lwowa pisze do „Kurjera Lwowskiego“ rp. co następuje:

W Imię Prawdy!

Po kilkakroć podróżowałem po Górnym Ślązku, a ostatnim razem przez dłuższy czas w r. 1886 i przekonałem się, zapoznawszy się z ludem górno-ślązkim, o działalności osób zajmujących się sprawami tego ludu. Pan Stanisław Przynicznyński założył przed laty trzynastu pismo rolnicze „Postęp Rolniczy“ a przytem i gazetę polityczną „Goniec górno-ślązki“, „Katolik Ślązki“. P. Stanisław Przynicznyński starał się o podniesienie u ludu ślązkiego gospodarstwa. Już w roku 1876 zawiązał Kółko rolnicze w Obrowcu pod Golinem, następnie w Gliwicach, Dziergowicach, Piekarach, Radzionkowie, Oleśnicy, Porębie, Wirku i t. d. Wszystkie te kółka miały po kilkaset członków. Jednocześnie założył w Bytomiu „Centralne Towarzystwo gospodarcze“ i osobno towarzystwo gospodarskie na filie podzielone pod nazwą „Polskich Matek Chrześcijańskich“, z których niektóre filie i po 2.000 członków liczyły, Gdy na Górnym Ślązku rozgościł się „Kulturkampf“, p. Przynicznyński urządzał wiece „polskich katolików“, na których i po 1000 ludu zgromadzało się. Prócz takich zebrań ludowych, urządzał pan Przynicznyński w różnych miejscowościach bezpłatne zebrania towarzyskie, połączone z odczytami, deklamacjami, śpiewem. W czasie jubileuszu Sobieskiego, zwycięstwa pod Wiedniem, urządził też P. St. P. festyn ludowy w Bytomiu.

Oto po krótko opowiedziana działalność p. St. Przynicznyńskiego na Górnym Ślązku; bezstronny czytelnik niech osądzi — o ile taka działalność przy wyjątkowych prawach dla żywiołu polskiego, była pożyteczną. P. Przynicznyński oddając się pracy około sprawy ludu górno-ślązkiego z całą wiarą postradał też całe swoje mienie, przesiedział nie raz kożę i poniósł szkody na kilkanaście tysięcy marek.

W Lwowie, dnia 1. października 1889.

Bronisław Zamorski.

„Opiekun katolicki“ w Nr. 1 z dnia 2. stycznia 1896 r. pisze co następuje: **Aby potwierdzić i wyjaśnić działalność brata mego St. Przynicznyńskiego**, nadmieniam, że tenże pracował lat kilkanaście dla ludu. Aby zaś działalność ta na polu oświaty na Górnym Ślązku dalej kwitnąć mogła, pomoc materyalna jest konieczną.

Ksiądz Fr. Przynicznyński.

